



Briuselis, 2025 m. rugsėjo 4 d.
(OR. en)

12460/25
ADD 6

Tarpinstitucinė byla:
2025/0809 (NLE)

COLAC 137
POLCOM 221
SERVICES 53
FDI 48

PASIŪLYMAS

nuo:	Europos Komisijos generalinės sekretorės, kurios vardu pasirašo direktorė Martine DEPREZ
gavimo data:	2025 m. rugsėjo 3 d.
kam:	Europos Sąjungos Tarybos generalinei sekretorei Thérèse BLANCHET
Dalykas:	PRIEDAS prie Pasiūlymo dėl TARYBOS SPRENDIMO dėl Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Meksikos Jungtinių Valstijų politinės, ekonominės ir bendradarbiavimo strateginės partnerystės susitarimo pasirašymo Europos Sąjungos vardu ir laikino taikymo

Delegacijoms pridedamas dokumentas COM(2025) 809 annex.

Priedama: COM(2025) 809 annex

Briuselis, 2025 09 03
COM(2025) 809 final

ANNEX 2 – PART 2/2

PRIEDAS

prie

Pasiūlymo dėl TARYBOS SPRENDIMO

**dėl Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Meksikos Jungtinių Valstijų politinės,
ekonominės ir bendradarbiavimo strateginės partnerystės susitarimo pasirašymo
Europos Sąjungos vardu ir laikino taikymo**

TARPVALSTYBINĖ PREKYBA FINANSINĖMIS PASLAUGOMIS

A SKIRSNIS

EUROPOS SĄJUNGOS ĮSIPAREIGOJIMAI

1. Dėl draudimo ir su draudimu susijusių paslaugų Europos Sąjunga taiko 18.7 straipsnio (Tarpvalstybinė prekyba finansinėmis paslaugomis) 1 ir 6 dalis 18.1 straipsnio b dalies i punkte nurodytų finansinių paslaugų tarpvalstybiniam teikimui:
 - a) visose valstybėse narėse, išskyrus Estiją, Kiprą, Latviją, Lietuvą, Maltą ir Lenkiją, dėl:
 - i) tiesioginio draudimo paslaugų (įskaitant bendrąjį draudimą) ir tiesioginio draudimo tarpininkavimo paslaugų, kai draudžiamasi dėl rizikos, susijusios su:
 - 1) jūrų transportu, komercine aviacija, kosminių erdvėlaivių paleidimu ir krovinių kosmose skraidinimu (įskaitant palydovus), kai šis draudimas apima vežamas prekes, prekes vežančias transporto priemones arba bet kokią su tuo vežimu susijusią atsakomybę, ir
 - 2) tarptautiniu tranzitu vežamomis prekėmis;

ii) perdraudimo ir retrocesijos ir

iii) pagalbinių draudimo paslaugų;

b) Estijoje dėl:

i) tiesioginio draudimo (įskaitant bendrąjį draudimą);

ii) perdraudimo ir retrocesijos;

iii) draudimo tarpininkavimo ir

iv) pagalbinių draudimo paslaugų;

c) Kipre dėl:

i) tiesioginio draudimo paslaugų (įskaitant bendrąjį draudimą), kai draudžiamasi dėl rizikos, susijusios su:

1) jūrų transportu, komercine aviacija, kosminių erdvėlaivių paleidimu ir krovinių kosmose skraidinimu (įskaitant palydovus), kai šis draudimas apima vežamas prekes, prekes vežančias transporto priemones arba bet kokią su tuo vežimu susijusią atsakomybę, ir

2) tarptautiniu tranzitu vežamomis prekėmis;

ii) draudimo tarpininkavimo;

iii) perdraudimo ir retrocesijos ir

iv) pagalbinių draudimo paslaugų;

d) Latvijoje, Lietuvoje ir Maltoje dėl:

i) tiesioginio draudimo paslaugų (įskaitant bendrąjį draudimą), kai draudžiamasi dėl rizikos, susijusios su:

1) jūrų transportu, komercine aviacija, kosminių erdvėlaivių paleidimu ir krovinių kosmose skraidinimu (įskaitant palydovus), kai šis draudimas apima vežamas prekes, prekes vežančias transporto priemones arba bet kokią su tuo vežimu susijusią atsakomybę, ir

2) tarptautiniu tranzitu vežamomis prekėmis;

ii) perdraudimo ir retrocesijos ir

iii) pagalbinių draudimo paslaugų; ir

e) Lenkijoje dėl:

i) tiesioginio draudimo paslaugų (įskaitant bendrąjį draudimą), kai draudžiamasi dėl rizikos, susijusios su tarptautine prekyba prekėmis, ir

ii) perdraudimo ir retrocesijos dėl rizikos, susijusios su tarptautine prekyba prekėmis.

2. 1 daliai taikomi šie apribojimai:

- a) Bulgarijoje: vežamų prekių draudimo, pačių transporto priemonių draudimo ir civilinės atsakomybės draudimo, susijusio su rizika Bulgarijoje, veiklos užsienio draudimo bendrovės tiesiogiai vykdyti negali;
- b) Danijoje: fiziniai asmenys ar įmonės (įskaitant draudimo bendroves), išskyrus pagal Danijos teisę arba Danijos kompetentingų institucijų licencijuotas draudimo bendroves, negali verslo tikslais padėti teikiant tiesiogines draudimo paslaugas asmenims Danijos rezidentams ar Danijos laivų ir Danijoje esančio turto atžvilgiu;
- c) Prancūzijoje: su sausumos transportu susijusios rizikos draudimo veiklą gali vykdyti tik Europos Sąjungoje įsteigtos draudimo įmonės;
- d) Italijoje:
 - i) vežamų prekių draudimo, pačių transporto priemonių draudimo ir civilinės atsakomybės draudimo, susijusio su rizika Italijoje, veiklą, išskyrus susijusią su importą į Italiją apimančiu tarptautiniu vežimu, gali vykdyti tik Europos Sąjungoje įsisteigusios draudimo bendrovės, ir

- ii) dėl aktuario paslaugų reikalaujama įsteigti finansinių paslaugų teikėją ir draudžiama teikti tarpvalstybines paslaugas;
 - iii) aktuario profesija gali verstis tik valstybės narės pilietis, išskyrus trečiųjų šalių specialistus, kuriems gali būti leista verstis praktika abipusiškumo principu;
- e) Austrijoje: draudžiama vykdyti reklaminę ar tarpininkavimo veiklą Europos Sąjungoje neįsteigtos patronuojamosios įmonės arba Austrijoje neįsteigto filialo vardu (išskyrus perdraudimą ir retrocesiją);
- f) Portugalijoje: tik Europos Sąjungoje įsteigti finansinių paslaugų teikėjai gali teikti oro ir jūrų transporto draudimo, apimančio prekių, orlaivių, laivo korpusų ir civilinės atsakomybės draudimą, paslaugas ir tik asmenys ar įmonės, įsteigtos Europos Sąjungoje, gali veikti kaip tokios draudimo veiklos tarpininkai Portugalijoje, ir
- g) Švedijoje: tiesioginio draudimo paslaugas leidžiama teikti tik per Švedijoje įgaliotą draudimo paslaugų teikėją, jeigu užsienio paslaugų teikėjas ir Švedijos draudimo bendrovė priklauso tai pačiai bendrovių grupei arba bendrovės yra sudariusios bendradarbiavimo susitarimą.

3. Dėl bankų ir kitų finansinių paslaugų (išskyrus draudimą) Europos Sąjunga 18.7 straipsnio (Tarpvalstybinė prekyba finansinėmis paslaugomis) 1 ir 6 dalis 18.1 straipsnio (Terminų apibrėžtys) b dalies i punkte nurodytų finansinių paslaugų tarpvalstybiniam teikimui taiko:

a) Europos Sąjungoje, išskyrus Belgiją, Estiją, Kiprą, Latviją, Lietuvą, Maltą, Rumuniją ir Slovėniją, dėl:

- i) finansinės informacijos teikimo ir perdavimo bei kitų finansinių paslaugų teikėjų atliekamo finansinių duomenų tvarkymo ir su tuo susijusios programinės įrangos, ir
- ii) patariamųjų ir kitų pagalbinių finansinių paslaugų, susijusių su bankų ir kitomis finansinėmis paslaugomis, kaip nurodyta 18.1 straipsnio (Terminų apibrėžtys) e dalies ii punkto L papunktyje, išskyrus tarpininkavimą;

b) Estijoje ir Lietuvoje dėl:

- i) indėlių priėmimo;
- ii) visų rūšių skolinimo;
- iii) finansinės nuomos;

- iv) visų mokėjimo ir pinigų pervedimo paslaugų; garantijų ir finansinių įsipareigojimų;
- v) prekybos savo arba klientų sąskaita biržoje arba nebiržinėje rinkoje;
- vi) dalyvavimo leidžiant visų rūšių vertybinius popierius, įskaitant vertybinių popierių platinimo garantavimą ir agento paslaugas (viešai ar neviešai) platinant vertybinius popierius, ir su tokiu vertybinių popierių leidimu susijusių paslaugų teikimo;
- vii) tarpininkavimo pinigų rinkoje;
- viii) turto valdymo, kaip antai grynųjų pinigų arba portfelio valdymo, visų formų kolektyvinio investavimo valdymo, saugojimo, depozitoriumo ir patikos paslaugų;
- ix) atsiskaitymo už finansinį turtą, įskaitant vertybinius popierius, išvestinių finansinių priemonių produktus ir kitas perleidžiamąsias priemones, ir jo tarpuskaitymo paslaugų;
- x) finansinės informacijos teikimo ir perdavimo bei finansinių duomenų tvarkymo ir susijusios programinės įrangos, ir
- xi) patariamųjų ir kitų pagalbinių finansinių paslaugų, susijusių su bankų ir kitomis finansinėmis paslaugomis, kaip nurodyta 18.1 straipsnio (Terminų apibrėžtys) e dalies ii punkto L papunktyje, išskyrus tarpininkavimą;

- c) Belgijoje: dėl finansinės informacijos teikimo ir perdavimo bei kitų finansinių paslaugų teikėjų atliekamo finansinių duomenų tvarkymo ir su tuo susijusios programinės įrangos,
- d) Kipre dėl:
 - i) prekybos perleidžiamaisiais vertybiniais popieriais savo arba klientų sąskaita biržoje, nebiržinėje rinkoje ar kitaip;
 - ii) finansinės informacijos teikimo ir perdavimo bei kitų finansinių paslaugų teikėjų atliekamo finansinių duomenų tvarkymo ir su tuo susijusios programinės įrangos, ir
 - iii) patariamųjų ir kitų pagalbinių finansinių paslaugų, susijusių su bankų ir kitomis finansinėmis paslaugomis, kaip nurodyta 18.1 straipsnio (Terminų apibrėžtys) e dalies ii punkto L papunktyje, išskyrus tarpininkavimą;
- e) Latvijoje dėl:
 - i) dalyvavimo leidžiant visų rūšių vertybinius popierius, įskaitant vertybinių popierių platinimo garantavimą ir agento paslaugas (viešai ar neviešai) platinant vertybinius popierius, ir su tokiu vertybinių popierių leidimu susijusių paslaugų teikimo;
 - ii) finansinės informacijos teikimo ir perdavimo bei kitų finansinių paslaugų teikėjų atliekamo finansinių duomenų tvarkymo ir su tuo susijusios programinės įrangos, ir

iii) patariamųjų ir kitų pagalbinių finansinių paslaugų, susijusių su bankų ir kitomis finansinėmis paslaugomis, kaip nurodyta 18.1 straipsnio (Terminų apibrėžtys) e dalies ii punkto L papunktyje, išskyrus tarpininkavimą;

f) Maltoje dėl:

i) indėlių priėmimo;

ii) visų rūšių skolinimo;

iii) finansinės informacijos teikimo ir perdavimo bei kitų finansinių paslaugų teikėjų atliekamo finansinių duomenų tvarkymo ir su tuo susijusios programinės įrangos, ir

iv) patariamųjų ir kitų pagalbinių finansinių paslaugų, susijusių su bankų ir kitomis finansinėmis paslaugomis, kaip nurodyta 18.1 straipsnio (Terminų apibrėžtys) e dalies ii punkto L papunktyje, išskyrus tarpininkavimą;

g) Rumunijoje dėl:

i) indėlių priėmimo;

ii) visų rūšių skolinimo;

iii) garantijų ir finansinių įsipareigojimų;

- iv) tarpininkavimo pinigų rinkoje;
 - v) finansinės informacijos teikimo ir perdavimo bei finansinių duomenų tvarkymo ir susijusios programinės įrangos, ir
 - vi) patariamųjų ir kitų pagalbinių finansinių paslaugų, susijusių su bankų ir kitomis finansinėmis paslaugomis, kaip nurodyta 18.1 straipsnio (Terminų apibrėžtys) e dalies ii punkto L papunktyje, išskyrus tarpininkavimą, ir
- h) Slovėnijoje dėl:
- i) visų rūšių skolinimo;
 - ii) garantijų ir įsipareigojimų priėmimas iš užsienio kredito įstaigų, atliekamas vidaus juridinių asmenų ir individualių verslininkų;
 - iii) finansinės informacijos teikimo ir perdavimo bei kitų finansinių paslaugų teikėjų atliekamo finansinių duomenų tvarkymo ir su tuo susijusios programinės įrangos, ir
 - iv) patariamųjų ir kitų pagalbinių finansinių paslaugų, susijusių su bankų ir kitomis finansinėmis paslaugomis, kaip nurodyta 18.1 straipsnio (Terminų apibrėžtys) e dalies ii punkto L papunktyje, išskyrus tarpininkavimą.

B SKIRSNIS

MEKSIKOS ĮSIPAREIGOJIMAI

1. Dėl draudimo ir su draudimu susijusių paslaugų Meksika 18.7 straipsnio (Tarpvalstybinė prekyba finansinėmis paslaugomis) 1 ir 6 dalis 18.1 straipsnio (Terminų apibrėžtys) b dalies i punkte nurodytų finansinių paslaugų tarpvalstybiniam teikimui taiko dėl:

a) draudimo dėl rizikos, susijusios su:

i) jūrų laivyba, komercine aviacija ir kosminių erdvėlaivių paleidimu ir krovinių kosmose skraidinimu (įskaitant palydovus), kai toks draudimas apima tam tikrus arba visus šiuos dalykus:

1) vežamas prekes ir

2) prekes vežančias transporto priemones, jei jos yra įregistruotos užsienyje arba yra užsienyje gyvenančių asmenų nuosavybė; ir

ii) tarptautiniu tranzitu vežamomis prekėmis;

b) bet kokios kitos rizikos draudimo, jei asmuo, siekiantis įsigyti draudimą, įrodo, kad nė viena iš draudimo bendrovių, turinčių leidimą vykdyti veiklą Meksikoje, negali drausti tokiu siūlomu draudimu arba mano, kad yra tam netinkama;

c) perdraudimo ir retrocesijos ir

- d) 18.1 straipsnio (Terminų apibrėžtys) e dalies i punkto C papunktyje nurodyto draudimo tarpininkavimo ir 18.1 straipsnio (Terminų apibrėžtys) e dalies i punkto D papunktyje nurodytų papildomų draudimo paslaugų – tik a–c dalyse nurodytų draudimo paslaugų atveju.
2. Dėl bankų ir kitų finansinių paslaugų (išskyrus draudimą) Meksika 18.7 straipsnio (Tarpvalstybinė prekyba finansinėmis paslaugomis) 1 ir 6 dalis 18.1 straipsnio (Terminų apibrėžtys) b dalies i punkte nurodytų finansinių paslaugų tarpvalstybiniam teikimui taiko dėl:
- a) finansinės informacijos teikimo ir perdavimo bei finansinių duomenų tvarkymo ir susijusios programinės įrangos, kaip nurodyta 18.1 straipsnio (Terminų apibrėžtys) e dalies ii punkto K papunktyje, gavus, kaip reikalaujama, išankstinį atitinkamos reguliavimo institucijos leidimą¹, ir
- b) patariamųjų ir kitų pagalbinių paslaugų², išskyrus tarpininkavimą, ir kreditų informacijos ir analizės, susijusių su bankų ir kitomis finansinėmis paslaugomis, kaip nurodyta 18.1 straipsnio (Terminų apibrėžtys) e dalies ii punkto L papunktyje.
-

¹ Šalys susitaria, kad jei a dalyje nurodytas finansinės informacijos teikimas ar finansinių duomenų tvarkymas susijęs su asmens duomenimis, jie turi būti tvarkomi vadovaujantis atitinkamomis Meksikos teisės nuostatomis dėl šių duomenų apsaugos.

² Šalys susitaria, kad patariamąsias ir kitas pagalbines finansines paslaugas neapima paslaugų, nurodytų 18.1 straipsnio (Terminų apibrėžtys) e dalies ii punkto A–K papunkčiuose.

EUROPOS SĄJUNGOS VIEŠIEJI PIRKIMAI PAGAL ŠĮ SUSITARIMĄ

A SKIRSNIS

CENTRINĖS VALDŽIOS SUBJEKTAI

Jei šiame priede nenumatyta kitaip ir laikantis šio skirsnio pastabų ir H skirsnio bendrųjų pastabų, 21 skyrius (Viešieji pirkimai) taikomas šiame skirsnyje išvardytiems Europos Sąjungos perkantiesiems subjektams ir jos valstybių narių perkančiosioms organizacijoms, jei tiekimo vertė lygi šiems ribiniams dydžiams arba yra už juos didesnė:

- a) 130 000 specialiųjų skolinimosi teisių (SST) – D skirsnyje nurodytoms prekėms ir E skirsnyje nurodytoms paslaugoms, ir
- b) 5 000 000 SST – F skirsnyje nurodytoms statybos paslaugoms ir G skirsnyje nurodytoms darbų koncesijoms.

1. EUROPOS SĄJUNGOS SUBJEKTAI

- a) Europos Sąjungos Taryba

b) Europos Komisija

c) Europos išorės veiksų tarnyba (EIVT)

2. VALSTYBIŲ NARIŲ PERKANČIOSIOS ORGANIZACIJOS

BELGIJA

A Services publics fédéraux – Federale Overheidsdiensten:

1. SPF Chancellerie du Premier Ministre – FOD Kanselarij van de Eerste Minister
2. SPF Personnel et Organisation – FOD Kanselarij Personeel en Organisatie
3. SPF Budget et Contrôle de la Gestion – FOD Budget en Beheerscontrole
4. SPF Technologie de l'Information et de la Communication (Fedict) – FOD Informatie- en Communicatietechnologie (Fedict)
5. SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement – FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking
6. SPF Intérieur – FOD Binnenlandse Zaken

7. SPF Finances – FOD Financiën
8. SPF Mobilité et Transports – FOD Mobiliteit en Vervoer
9. SPF Emploi, Travail et Concertation sociale – FOD Werkgelegenheid, Arbeid en sociaal overleg
10. SPF Sécurité Sociale et Institutions publiques de Sécurité Sociale – FOD Sociale Zekerheid en Openbare Instellingen van sociale Zekerheid
11. SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement – FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu
12. SPF Justice – FOD Justitie
13. SPF Economie, PME, Classes moyennes et Energie – FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie
14. Ministère de la Défense – Ministerie van Landsverdediging
15. Service public de programmation Intégration sociale, Lutte contre la pauvreté et Economie sociale – Programmatorische Overheidsdienst Maatschappelijke Integratie, armoedsbestrijding en sociale Economie

16. Service public fédéral de Programmation Développement durable – Programmatorische
federale Overheidsdienst Duurzame Ontwikkeling

17. Service public fédéral de Programmation Politique scientifique – Programmatorische
federale Overheidsdienst Wetenschapsbeleid

B Régie des Bâtiments – Regie der Gebouwen:

1. Office national de Sécurité sociale – Rijksdienst voor sociale Zekerheid

2. Institut national d'Assurance sociales pour travailleurs indépendants – Rijksinstituut voor de
sociale Verzekeringen der Zelfstandigen

3. Institut national d'Assurance Maladie-Invalidité – Rijksinstituut voor Ziekte – en
Invaliditeitsverzekering

4. Office national des Pensions – Rijksdienst voor Pensioenen

5. Caisse auxiliaire d'Assurance Maladie-Invalidité – Hulpkas voor Ziekte-en
Invaliditeitsverzekering

6. Fond des Maladies professionnelles – Fonds voor Beroepsziekten

7. Office national de l'Emploi – Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening

8. La Poste¹ – De Post

BULGARIJA

1. Администрация на Народното събрание (Nacionalinės Asamblėjos administracija)
2. Администрация на Президента (Prezidentūros administracija)
3. Администрация на Министерския съвет (Ministrų kabineto administracija)
4. Конституционен съд (Konstitucinis Teismas)
5. Българска народна банка (Bulgarijos nacionalinis bankas)
6. Министерство на външните работи (Užsienio reikalų ministerija)
7. Министерство на вътрешните работи (Vidaus reikalų ministerija)
8. Министерство на извънредните ситуации (Nepaprastų situacijų ministerija)
9. Министерство на държавната администрация и административната реформа (Valstybės tarnybos ir administracinės reformos ministerija)

¹ Pašto veikla pagal 1993 m. gruodžio 24 d. aktą.

10. Министерство на земеделието и храните (Žemės ūkio ir maisto ministerija)
11. Министерство на здравеопазването (Sveikatos ministerija)
12. Министерство на икономиката и енергетиката (Ūkio ir energetikos ministerija)
13. Министерство на културата (Kultūros ministerija)
14. Министерство на образованието и науката (Švietimo ir mokslo ministerija)
15. Министерство на околната среда и водите (Aplinkos apsaugos ir vandens išteklių ministerija)
16. Министерство на отбраната (Gynybos ministerija)
17. Министерство на правосъдието (Teisingumo ministerija)
18. Министерство на регионалното развитие и благоустройството (Regioninės plėtros ir viešųjų darbų ministerija)
19. Министерство на транспорта (Susisiekimo ministerija)
20. Министерство на труда и социалната политика (Socialinės politikos ir darbo ministerija)
21. Министерство на финансите (Finansų ministerija)

22. държавни агенции, държавни комисии, изпълнителни агенции и други държавни институции, създадени със закон или с постановление на Министерския съвет, които имат функции във връзка с осъществяването на изпълнителната власт (įstatymais arba Ministrų kabineto dekretu įsteigtos valstybinės agentūros, valstybinės komisijos, vykdomosios agentūros ir kitos valstybinės įstaigos, kurių funkcija yra susijusi su vykdomųjų galių įgyvendinimu)
23. Агенция за ядрено регулиране (Branduolinės veiklos reguliavimo agentūra)
24. Държавна комисия за енергийно и водно регулиране (Valstybinė energetikos ir vandens reguliavimo komisija)
25. Държавна комисия по сигурността на информацията (Valstybinė informacijos saugumo komisija)
26. Комисия за защита на конкуренцията (Konkurencijos apsaugos komisija)
27. Комисия за защита на личните данни (Asmens duomenų apsaugos komisija)
28. Комисия за защита от дискриминация (Apsaugos nuo diskriminacijos komisija)
29. Комисия за регулиране на съобщенията (Ryšių reguliavimo komisija)
30. Комисия за финансов надзор (Finansinės priežiūros komisija)

31. Патентно ведомство на Република България (Bulgarijos Respublikos patentų biuras)
32. Сметна палата на Република България (Bulgarijos Respublikos valstybės kontrolė)
33. Агенция за приватизация (Privatizavimo agentūra)
34. Агенция за следприватизационен контрол (Kontrolės po privatizavimo agentūra)
35. Български институт по метрология (Bulgarijos metrologijos institutas)
36. Държавна агенция "Архиви" (Valstybinė archyvų agentūra)
37. Държавна агенция "Държавен резерв и военновременни запаси" (Valstybės rezervų ir atsargų karo metu valstybinė agentūra)
38. Държавна агенция за бежанците (Valstybinė pabėgėlių agentūra)
39. Държавна агенция за българите в чужбина (Valstybinė Bulgarijos išeivių agentūra)
40. Държавна агенция за закрила на детето (Valstybinė vaiko apsaugos agentūra)
41. Държавна агенция за информационни технологии и съобщения (Valstybinė informacinių technologijų ir ryšių agentūra)

42. Държавна агенция за метрологичен и технически надзор (Valstybinė metrologinės ir techninės priežiūros agentūra)
43. Държавна агенция за младежта и спорта (Valstybinė jaunimo ir sporto agentūra)
44. Държавна агенция по туризма (Valstybinė turizmo agentūra)
45. Държавна комисия по стоковите борси и тържища (Valstybinė prekių biržos ir prekyviečių komisija)
46. Институт по публична администрация и европейска интеграция (Viešojo administravimo ir Europos integracijos institutas)
47. Национален статистически институт (Nacionalinis statistikos institutas)
48. Агенция "Митници" (Muitinių tarnyba)
49. Агенция за държавна и финансова инспекция (Viešųjų finansų kontrolės agentūra)
50. Агенция за държавни вземания (Valstybinė gautinų sumų rinkimo agentūra)
51. Агенция за социално подпомагане (Socialinės pagalbos agentūra)

52. Държавна агенция "Национална сигурност" (Valstybinė nacionalinio saugumo agentūra)
53. Агенция за хората с увреждания (Neįgalių asmenų agentūra)
54. Агенция по вписванията (Registrų agentūra)
55. Агенция по енергийна ефективност (Energetikos efektyvumo agentūra)
56. Агенция по заетостта (Įdarbinimo agentūra)
57. Агенция по геодезия, картография и кадастър (Geodezijos, kartografijos ir kadastro agentūra)
58. Агенция по обществени поръчки (Viešųjų pirkimų agentūra)
59. Българска агенция за инвестиции (Bulgarijos investicijų agentūra)
60. Главна дирекция "Гражданска въздухоплавателна администрация" (Civilinės aviacijos administracijos pagrindinė inspekcija)
61. Дирекция за национален строителен контрол (Nacionalinė statybų priežiūros inspekcija)

62. Държавна комисия по хазарта (Valstybinė lošimo komisija)
63. Изпълнителна агенция "Автомобилна администрация" (Automobilių administravimo vykdomoji agentūra)
64. Изпълнителна агенция "Борба с градушките" (Krušos padarinių likvidavimo vykdomoji agentūra)
65. Изпълнителна агенция "Българска служба за акредитация" (Bulgarijos akreditacijos tarnybos vykdomoji agentūra)
66. Изпълнителна агенция "Главна инспекция по труда" (Vyriausiosios darbo inspekcijos vykdomoji agentūra)
67. Изпълнителна агенция "Железопътна администрация" (Geležinkelių administracijos vykdomoji agentūra)
68. Изпълнителна агенция "Морска администрация" (Jūrų administracijos vykdomoji tarnyba)
69. Изпълнителна агенция "Национален филмов център" (Nacionalinio filmų centro vykdomoji agentūra)
70. Изпълнителна агенция "Пристанищна администрация" (Uostų administracijos vykdomoji agentūra)

71. Изпълнителна агенция "Проучване и поддържане на река Дунав" (Dunojaus upės tyrimo ir eksploatacijos vykdomoji agentūra)
72. Фонд "Републиканска пътна инфраструктура" (Nacionalinis infrastruktūros fondas)
73. Изпълнителна агенция за икономически анализи и прогнози (Ekonominės analizės ir prognozių vykdomoji agentūra)
74. Изпълнителна агенция за насърчаване на малките и средни предприятия (Mažųjų ir vidutinių įmonių skatinimo vykdomoji agentūra)
75. Изпълнителна агенция по лекарствата (Vaistų vykdomoji agentūra)
76. Изпълнителна агенция по лозата и виното (Vynuogių ir vynų vykdomoji agentūra)
77. Изпълнителна агенция по околна среда (Aplinkos vykdomoji agentūra)
78. Изпълнителна агенция по почвените ресурси (Žemės išteklių vykdomoji agentūra)
79. Изпълнителна агенция по рибарство и аквакултури (Žuvininkystės ir akvakultūros vykdomoji agentūra)
80. Изпълнителна агенция по селекция и репродукция в животновъдството (Gyvūnų reprodukcijos ir selekcijos vykdomoji agentūra)

81. Изпълнителна агенция по сортоизпитване, апробация и семеконтрол (Augalų veislių tyrimų, aprobavimo ir sėklų kontrolės vykdomoji agentūra)
82. Изпълнителна агенция по трансплантация (Transplantacijos vykdomoji agentūra)
83. Изпълнителна агенция по хидромелиорации (Hidromelioracijos vykdomoji agentūra)
84. Комисията за защита на потребителите (Vartotojų apsaugos komisija)
85. Контролно-техническата инспекция (Kontrolės techninė inspekcija)
86. Национална агенция за приходите (Nacionalinė mokesčių agentūra)
87. Национална ветеринарномедицинска служба (Nacionalinė veterinarijos tarnyba)
88. Национална служба за растителна защита (Nacionalinė augalų apsaugos tarnyba)
89. Национална служба по зърното и фуражите (Nacionalinė grūdų ir pašarų tarnyba)
90. Държавна агенция по горите (Valstybinė miškų agentūra)
91. Висшата атестационна комисия (Aukštesnioji atestavimo komisija)

92. Национална агенция за оценяване и акредитация (Nacionalinė vertinimo ir akreditavimo agentūra)
93. Националната агенция за професионално образование и обучение (Nacionalinė profesinio švietimo ir mokymo agentūra)
94. Национална комисия за борба с трафика на хора (Bulgarijos nacionalinė kovos su prekyba žmonėmis komisija)
95. Дирекция "Материално-техническо осигуряване и социално обслужване" на Министерство на вътрешните работи (Vidaus reikalų ministerijos materialinės ir techninės paramos ir socialinių paslaugų direktoratas)
96. Дирекция "Оперативно издирване" на Министерство на вътрешните работи (Vidaus reikalų ministerijos operatyvinių tyrimų direktoratas)
97. Дирекция "Финансово-ресурсно осигуряване" на Министерство на вътрешните работи (Vidaus reikalų ministerijos finansavimo ir išteklių direktoratas)
98. Изпълнителна агенция "Военни клубове и информация" (Karininkų klubų ir informacijos vykdomoji agentūra)
99. Изпълнителна агенция "Държавна собственост на Министерството на отбраната" (Gynybos ministerijos valstybės turto vykdomoji agentūra)

100. Изпълнителна агенция "Изпитвания и контролни измервания на въоръжение, техника и имущества" (Ginklų, įrangos ir nuosavybės bandomųjų ir kontrolės matavimų vykdomoji agentūra)
101. Изпълнителна агенция "Социални дейности на Министерството на отбраната" (Gynybos ministerijos socialinės veiklos vykdomoji agentūra)
102. Национален център за информация и документация (Nacionalinis informacijos ir dokumentų centras)
103. Национален център по радиобиология и радиационна защита (Nacionalinis radiobiologijos ir radiacinės saugos centras)
104. Национална служба "Полиция" (Nacionalinė policijos tarnyba)
105. Национална служба "Пожарна безопасност и защита на населението" (Nacionalinė ugniagesių ir civilinės apsaugos tarnyba)
106. Национална служба за съвети в земеделието (Nacionalinė žemės ūkio patariamoji tarnyba)
107. Служба "Военна информация" (Karo informacijos tarnyba)
108. Служба "Военна полиция" (Karo policija)
109. Авиоотряд 28 (Valstybinė oro transporto agentūra)

ČEKIJA

1. Ministerstvo dopravy (Transporto ministerija)
2. Ministerstvo financí (Finansų ministerija)
3. Ministerstvo kultury (Kultūros ministerija)
4. Ministerstvo obrany (Gynybos ministerija)
5. Ministerstvo pro místní rozvoj (Regioninės plėtros ministerija)
6. Ministerstvo práce a sociálních věcí (Darbo ir socialinių reikalų ministerija)
7. Ministerstvo průmyslu a obchodu (Pramonės ir prekybos ministerija)
8. Ministerstvo spravedlnosti (Teisingumo ministerija)
9. Ministerstvo školství, mládeže a tělovýchovy (Švietimo, jaunimo ir sporto reikalų ministerija)
10. Ministerstvo vnitra (Vidaus reikalų ministerija)
11. Ministerstvo zahraničních věcí (Užsienio reikalų ministerija)

12. Ministerstvo zdravotnictví (Sveikatos apsaugos ministerija)
13. Ministerstvo zemědělství (Žemės ūkio ministerija)
14. Ministerstvo životního prostředí (Aplinkos ministerija)
15. Poslanecká sněmovna ČR (Čekijos Respublikos parlamento atstovų rūmai)
16. Senát ČR (Čekijos Respublikos parlamento senatas)
17. Kancelář prezidenta (Prezidentūra)
18. Český statistický úřad (Čekijos statistikos tarnyba)
19. Český úřad zeměměřičský a katastrální (Čekijos topografijos, žemėlapių ir kadastro tarnyba)
20. Úřad průmyslového vlastnictví (Pramoninės nuosavybės tarnyba)
21. Úřad pro ochranu osobních údajů (Asmens duomenų apsaugos tarnyba)
22. Bezpečnostní informační služba (Duomenų apsaugos tarnyba)
23. Národní bezpečnostní úřad (Nacionalinio saugumo tarnyba)

24. Česká akademie věd (Čekijos mokslų akademija)
25. Vězeňská služba (Kalėjų tarnyba)
26. Český báňský úřad (Čekijos kalnakasybos institucija)
27. Úřad pro ochranu hospodářské soutěže (Konkurencijos apsaugos tarnyba)
28. Správa státních hmotných rezerv (Valstybinių materialinių atsargų tarnyba)
29. Státní úřad pro jadernou bezpečnost (Valstybinė branduolinio saugumo tarnyba)
30. Energetický regulační úřad (Energijos reguliavimo tarnyba)
31. Úřad vlády České republiky (Čekijos Respublikos Vyriausybė)
32. Ústavní soud (Konstitucinis Teismas)
33. Nejvyšší soud (Aukščiausiasis Teismas)
34. Nejvyšší správní soud (Aukščiausiasis administracinis teismas)
35. Nejvyšší státní zastupitelství (Generalinė prokuratūra)

36. Nejvyšší kontrolní úřad (Aukščiausioji valstybės kontrolės tarnyba)
37. Kancelář Veřejného ochránce práv (Viešojo teisių gynėjo tarnyba)
38. Grantová agentura České republiky (Čekijos dotacijų agentūra)
39. Státní úřad inspekce práce (Valstybinė darbo inspekcija)
40. Český telekomunikační úřad (Čekijos telekomunikacijų tarnyba)
41. Ředitelství silnic a dálnic ČR (ŘSD) (Čekijos kelių ir greitkelių direktoratas)

DANIJA

1. Folketinget (Danijos Parlamentas)
2. Rigsrevisionen (Valstybės kontrolės tarnyba)
3. Statsministeriet (Ministro Pirmininko kanceliarija)
4. Udenrigsministeriet (Užsienio reikalų ministerija)
5. Beskæftigelsesministeriet – 5 styrelser og institutioner (Užimtumo ministerija – 5 agentūros ir institucijos)

6. Domstolsstyrelsen (Teismų administracija)
7. Finansministeriet – 5 styrelser og institutioner (Finansų ministerija – 5 agentūros ir institucijos)
8. Forsvarsministeriet – 5 styrelser og institutioner (Gynybos ministerija – 5 agentūros ir institucijos)
9. Ministeriet for Sundhed og Forebyggelse – Adskillige styrelser og institutioner, herunder Statens Serum Institut (Vidaus reikalų ir sveikatos apsaugos ministerija – kelios agentūros ir institucijos, įskaitant *Statens Serum Institut*)
10. Justitsministeriet – Rigspolitichefen, anklagemyndigheden samt 1 direktorat og et antal styrelser (Teisingumo ministerija – Policijos komisaras, 1 direktoratas ir kelios agentūros)
11. Kirkeministeriet – 10 stiftsøvrigheder (Bažnyčios reikalų ministerija – 10 diecezinių įstaigų)
12. Kulturministeriet – 4 styrelser samt et antal statsinstitutioner (Kultūros ministerija – 4 departamentai ir kelios institucijos)
13. Miljøministeriet – 5 styrelser (Aplinkos ministerija – 5 agentūros)

14. Ministeriet for Flygtninge, Invandrere og Integration – 1 styrelse (Pabėgėlių, imigracijos ir integracijos reikalų ministerija – 1 agentūra)
15. Ministeriet for Fødevarer, Landbrug og Fiskeri – 4 direktater og institutioner (Maisto, žemės ūkio ir žuvininkystės ministerija – 4 direktoratai ir institucijos)
16. Ministeriet for Videnskab, Teknologi og Udvikling – Adskillige styrelser og institutioner, Forskningscenter Risø og Statens uddannelsesbygninger (Mokslo, technologijų ir inovacijų ministerija – kelios agentūros ir institucijos, įskaitant Risø nacionalinę laboratoriją ir Danijos nacionalines mokslinių tyrimų ir švietimo įstaigas)
17. Skatteministeriet – 1 styrelse og institutioner (Mokesčių ministerija – 1 agentūra ir kelios institucijos)
18. Velfærdsministeriet – 3 styrelser og institutioner (Socialinės rūpybos ministerija – 3 agentūros ir kelios institucijos)
19. Transportministeriet – 7 styrelser og institutioner, herunder Øresundsbrokonstiet (Transporto ministerija – 7 agentūros ir institucijos, įskaitant Øresundsbrokonstiet)
20. Undervisningsministeriet – 3 styrelser, 4 undervisningsinstitutioner og 5 andre institutioner (Švietimo ministerija – 3 agentūros, 4 mokymo įstaigos, 5 kitos institucijos)

21. Økonomi- og Erhvervsministeriet – Adskillige styrelser og institutioner (Ekonomikos ir verslo reikalų ministerija – kelios agentūros ir institucijos)
22. Klima- og Energiministeriet – 3 styrelser og institutioner (Klimato ir energetikos ministerija – 3 agentūros ir institucijos)

VOKIETIJA

1. Auswärtiges Amt (Federalinis užsienio biuras)
2. Bundeskanzleramt (Federalinė kanceliarija)
3. Bundesministerium für Arbeit und Soziales (Federalinė darbo ir socialinių reikalų ministerija)
4. Bundesministerium für Bildung und Forschung (Federalinė švietimo ir mokslinių tyrimų ministerija)
5. Bundesministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Verbraucherschutz (Federalinė maisto, žemės ūkio ir vartotojų apsaugos ministerija)
6. Bundesministerium der Finanzen (Federalinė finansų ministerija)
7. Bundesministerium des Innern (Federalinė vidaus reikalų ministerija (tik civilinės paskirties prekės))

8. Bundesministerium für Gesundheit (Federalinė sveikatos apsaugos ministerija)
9. Bundesministerium für Familie, Senioren, Frauen und Jugend (Federalinė šeimos reikalų, senjorų, moterų ir jaunimo reikalų ministerija)
10. Bundesministerium der Justiz (Federalinė teisingumo ministerija)
11. Bundesministerium für Verkehr, Bau und Stadtentwicklung (Federalinė transporto, statybos ir miestų reikalų ministerija)
12. Bundesministerium für Wirtschaft und Technologie (Federalinė ekonominių reikalų ir technologijų ministerija)
13. Bundesministerium für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung (Federalinė ekonominio bendradarbiavimo ir plėtros ministerija)
14. Bundesministerium der Verteidigung (Federalinė gynybos ministerija)
15. Bundesministerium für Umwelt, Naturschutz und Reaktorsicherheit (Federalinė aplinkos, gamtos apsaugos ir branduolinių reaktorių saugos ministerija)

ESTIJA

1. Vabariigi Presidendi Kantselei (Estijos Respublikos Prezidentūra)
2. Eesti Vabariigi Riigikogu (Estijos Respublikos Parlamentas)
3. Eesti Vabariigi Riigikohus (Estijos Respublikos Aukščiausiasis Teismas)
4. Riigikontroll (Estijos Respublikos valstybės kontrolės tarnyba)
5. Õiguskantsler (Teisingumo kancleris)
6. Riigikantselei (Valstybės kanceliarija)
7. Rahvusarhiiv (Estijos nacionaliniai archyvai)
8. Haridus- ja Teadusministeerium (Švietimo ir mokslinių tyrimų ministerija)
9. Justiitsministeerium (Teisingumo ministerija)
10. Kaitseministeerium (Gynybos ministerija)
11. Keskkonnaministeerium (Aplinkos ministerija)

12. Kultuuriministeerium (Kultūros ministerija)
13. Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium (Ekonomikos reikalų ir ryšių ministerija)
14. Põllumajandusministeerium (Žemės ūkio ministerija)
15. Rahandusministeerium (Finansų ministerija)
16. Siseministeerium (Vidaus reikalų ministerija)
17. Sotsiaalministeerium (Socialinių reikalų ministerija)
18. Välisministeerium (Užsienio reikalų ministerija)
19. Keeleinspeksioon (Kalbos inspekcija)
20. Riigiprokuratuur (Prokuratūra)
21. Teabeamet (Informacijos valdyba)
22. Maa-amet (Estijos žemės valdyba)
23. Keskkonnainspeksioon (Aplinkos inspekcija)

24. Metsakaitse- ja Metsauuenduskeskus (Miškų apsaugos ir miškininkystės centras)
25. Muinsuskaitseamet (Paveldo valdyba)
26. Patendiamet (Patentų biuras)
27. Tehnilise Järelevalve Amet (Estijos techninės priežiūros įstaiga)
28. Tarbijakaitseamet (Vartotojų apsaugos valdyba)
29. Riigihangete Amet (Viešųjų pirkimų tarnyba)
30. Taimetoodangu Inspektsioon (Augalų auginimo inspekcija)
31. Põllumajanduse Registrite ja Informatsiooni Amet (Žemės ūkio registrai ir informacijos valdyba)
32. Veterinaar- ja Toiduamet (Maisto ir veterinarijos valdyba)
33. Konkurentsiamet (Estijos konkurencijos tarnyba)
34. Maksu –ja Tolliamet (Mokesčių ir muitų valdyba)
35. Statistikaamet (Estijos statistikos tarnyba)

36. Kaitsepolitseiamet (Saugumo policijos valdyba)
37. Kodakondsus- ja Migratsiooniamet (Pilietybės ir migracijos valdyba)
38. Piirivalveamet (Nacionalinė sienų apsaugos valdyba)
39. Politseiamet (Nacionalinė policijos valdyba)
40. Eesti Kohtuekspertiisi ja Instituut (Teismo medicinos paslaugų centras)
41. Keskkriminaalpolitsei (Centrinė kriminalinė policija)
42. Päästeamet (Gelbėjimo tarnyba)
43. Andmekaitse Inspektsioon (Estijos duomenų apsaugos inspekcija)
44. Ravimiamet (Valstybinė vaistų agentūra)
45. Sotsiaalkindlustusamet (Socialinio draudimo valdyba)
46. Tööturuamet (Darbo rinkos valdyba)
47. Tervishoiuamet (Sveikatos apsaugos valdyba)

48. Tervisekaitseinspektsioon (Sveikatos apsaugos inspekcija)
49. Tööinspektsioon (Darbo inspekcija)
50. Estonian Civil Aviation Administration (Estijos civilinės aviacijos administracija)
51. Maanteeamet (Estijos kelių administracija)
52. Veeteede Amet (Jūrų transporto administracija)
53. Julgestuspolitsei (Centrinė teisėsaugos policija)
54. Kaitseressursside Amet (Gynybos išteklių agentūra)
55. Kaitseväe Logistikakeskus (Gynybos pajėgų logistikos centras)

AIRIJA

1. President's Establishment
2. Houses of the Oireachtas (Parliament)
3. Department of the Taoiseach (Prime Minister)

4. Central Statistics Office
5. Department of Finance
6. Office of the Comptroller and Auditor General
7. Office of the Revenue Commissioners
8. Office of Public Works
9. State Laboratory
10. Office of the Attorney General
11. Office of the Director of Public Prosecutions
12. Valuation Office
13. Commission for Public Service Appointments
14. Office of the Ombudsman
15. Chief State Solicitor's Office

16. Department of Justice, Equality and Law Reform
17. Courts Service
18. Prisons Service
19. Office of the Commissioners of Charitable Donations and Bequests
20. Department of the Environment, Heritage and Local Government
21. Department of Education and Science
22. Department of Communications, Energy and Natural Resources
23. Department of Agriculture, Fisheries and Food
24. Department of Transport
25. Department of Health and Children
26. Department of Enterprise, Trade and Employment
27. Department of Arts, Sports and Tourism

28. Department of Defence
29. Department of Foreign Affairs
30. Department of Social and Family Affairs
31. Department of Community, Rural and Gaeltacht (Gaelic-speaking regions) Affairs
32. Arts Council
33. National Gallery

GRAIKIJA

1. Υπουργείο Εσωτερικών (Vidaus reikalų ministerija)
2. Υπουργείο Εξωτερικών (Užsienio reikalų ministerija)
3. Υπουργείο Οικονομίας και Οικονομικών (Ūkio ir finansų ministerija)
4. Υπουργείο Ανάπτυξης (Plėtros ministerija)
5. Υπουργείο Δικαιοσύνης (Teisingumo ministerija)

6. Υπουργείο Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων (Švietimo ir religijos reikalų ministerija)
7. Υπουργείο Πολιτισμού (Kultūros ministerija)
8. Υπουργείο Υγείας και Κοινωνικής Αλληλεγγύης (Sveikatos ir socialinio solidarumo ministerija)
9. Υπουργείο Περιβάλλοντος, Χωροταξίας και Δημοσίων Έργων (Aplinkos, projektavimo ir viešųjų darbų ministerija)
10. Υπουργείο Απασχόλησης και Κοινωνικής Προστασίας (Darbo ir socialinės apsaugos ministerija)
11. Υπουργείο Μεταφορών και Επικοινωνιών (Transporto ir ryšių ministerija)
12. Υπουργείο Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων (Kaimo plėtros ir maisto produktų ministerija)
13. Υπουργείο Εμπορικής Ναυτιλίας, Αιγαίου και Νησιωτικής Πολιτικής (Prekybos laivyno, Egejo jūros ir salų politikos ministerija)
14. Υπουργείο Μακεδονίας- Θράκης (Makedonijos ir Trakijos ministerija)
15. Γενική Γραμματεία Επικοινωνίας (Generalinis ryšių sekretoriatas)

16. Γενική Γραμματεία Ενημέρωσης (Generalinis informacijos sekretoriatas)
17. Γενική Γραμματεία Νέας Γενιάς (Generalinis jaunimo reikalų sekretoriatas)
18. Γενική Γραμματεία Ισότητας (Generalinis lygybės reikalų sekretoriatas)
19. Γενική Γραμματεία Κοινωνικών Ασφαλίσεων (Generalinis socialinės apsaugos sekretoriatas)
20. Γενική Γραμματεία Απόδημου Ελληνισμού (Generalinis Graikijos išeivių sekretoriatas)
21. Γενική Γραμματεία Βιομηχανίας (Generalinis pramonės sekretoriatas)
22. Γενική Γραμματεία Έρευνας και Τεχνολογίας (Generalinis mokslinių tyrimų ir technologijų sekretoriatas)
23. Γενική Γραμματεία Αθλητισμού (Generalinis sporto sekretoriatas)
24. Γενική Γραμματεία Δημοσίων Έργων (Generalinis viešųjų darbų sekretoriatas)
25. Γενική Γραμματεία Εθνικής Στατιστικής Υπηρεσίας Ελλάδος (Nacionalinė statistikos tarnyba)
26. Εθνικό Συμβούλιο Κοινωνικής Φροντίδας (Nacionalinė socialinės rūpybos tarnyba)

27. Οργανισμός Εργατικής Κατοικίας (Darbuotojų apgyvendinimo organizacija)
28. Εθνικό Τυπογραφείο (Valstybinė spaustuvė)
29. Γενικό Χημείο του Κράτους (Bendroji valstybinė laboratorija)
30. Ταμείο Εθνικής Οδοποιίας (Graikijos greitkelių fondas)
31. Εθνικό Καποδιστριακό Πανεπιστήμιο Αθηνών (Atėnų universitetas)
32. Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης (Salonikų universitetas)
33. Δημοκρίτειο Πανεπιστήμιο Θράκης (Trakijos universitetas)
34. Πανεπιστήμιο Αιγαίου (Egėjo universitetas)
35. Πανεπιστήμιο Ιωαννίνων (Joaninos universitetas)
36. Πανεπιστήμιο Πατρών (Patrų universitetas)
37. Πανεπιστήμιο Μακεδονίας (Makedonijos universitetas)
38. Πολυτεχνείο Κρήτης (Kretos politechnikos mokykla)

39. Σιβιτανίδειος Δημόσια Σχολή Τεχνών και Επαγγελμάτων (V. Sivitanidžio technikos mokykla)
40. Αιγινήτειο Νοσοκομείο (Eginičių ligoninė)
41. Αρεταίειο Νοσοκομείο (Aretėjo ligoninė)
42. Εθνικό Κέντρο Δημόσιας Διοίκησης (Nacionalinis viešojo administravimo centras)
43. Οργανισμός Διαχείρισης Δημοσίου Υλικού (A.E. Viešoji duomenų valdymo organizacija)
44. Οργανισμός Γεωργικών Ασφαλίσεων (Ūkininkų draudimo organizacija)
45. Οργανισμός Σχολικών Κτιρίων (Mokyklų statybos organizacija)
46. Γενικό Επιτελείο Στρατού (Generalinis sausumos pajėgų štabas)
47. Γενικό Επιτελείο Ναυτικού (Generalinis jūrų pajėgų štabas)
48. Γενικό Επιτελείο Αεροπορίας (Generalinis oro pajėgų štabas)
49. Ελληνική Επιτροπή Ατομικής Ενέργειας (Graikijos branduolinės energetikos komisija)
50. Γενική Γραμματεία Εκπαίδευσης Ενηλίκων (Generalinis tolesnio mokymosi sekretoriatas)

51. Γενική Γραμματεία Εμπορίου (Generalinis prekybos reikalų sekretoriatas)
52. Ελληνικά Ταχυδρομεία (Hellenic Post (EL.TA))
53. Υπουργείο Εθνικής Άμυνας (Gynybos ministerija)

ISPANIJA

1. Presidencia de Gobierno
2. Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación
3. Ministerio de Justicia
4. Ministerio de Defensa
5. Ministerio de Economía y Hacienda
6. Ministerio del Interior
7. Ministerio de Fomento
8. Ministerio de Educación y Ciencia

9. Ministerio de Industria, Turismo y Comercio
10. Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales
11. Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación
12. Ministerio de la Presidencia
13. Ministerio de Administraciones Públicas
14. Ministerio de Cultura
15. Ministerio de Sanidad y Consumo
16. Ministerio de Medio Ambiente
17. Ministerio de Vivienda

PRANCŪZIJA

A Ministères

1. Services du Premier ministre

2. Ministère chargé de la santé, de la jeunesse et des sports
3. Ministère chargé de l'intérieur, de l'outre-mer et des collectivités territoriales
4. Ministère chargé de la justice
5. Ministère chargé de la défense
6. Ministère chargé des affaires étrangères et EUropéennes
7. Ministère chargé de l'éducation nationale
8. Ministère chargé de l'économie, des finances et de l'emploi
9. Secrétariat d'Etat aux transports
10. Secrétariat d'Etat aux entreprises et au commerce extérieur
11. Ministère chargé du travail, des relations sociales et de la solidarité
12. Ministère chargé de la culture et de la communication

13. Ministère chargé du budget, des comptes publics et de la fonction publique
14. Ministère chargé de l'agriculture et de la pêche
15. Ministère chargé de l'enseignement supérieur et de la recherche
16. Ministère chargé de l'écologie, du développement et de l'aménagement durables
17. Secrétariat d'Etat à la fonction publique
18. Ministère chargé du logement et de la ville
19. Secrétariat d'Etat à la coopération et à la francophonie
20. Secrétariat d'Etat à l'outre-mer
21. Secrétariat d'Etat à la jeunesse et aux sports et de la vie associative
22. Secrétariat d'Etat aux anciens combattants
23. Ministère chargé de l'immigration, de l'intégration, de l'identité nationale et du co-développement

24. Secrétariat d'Etat en charge de la prospective et de l'évaluation des politiques publiques
25. Secrétariat d'Etat aux affaires européennes
26. Secrétariat d'Etat aux affaires étrangères et aux droits de l'homme
27. Secrétariat d'Etat à la consommation et au tourisme
28. Secrétariat d'Etat à la politique de la ville
29. Secrétariat d'Etat à la solidarité
30. Secrétariat d'Etat en charge de l'emploi
31. Secrétariat d'Etat en charge du commerce, de l'artisanat, des PME, du tourisme et des services
32. Secrétariat d'Etat en charge du développement de la région-capitale
33. Secrétariat d'Etat en charge de l'aménagement du territoire

B Etablissements publics nationaux

1. Académie de France à Rome

2. Académie de marine
3. Académie des sciences d'outre-mer
4. Académie des technologies
5. Agence Centrale des Organismes de Sécurité Sociale (A.C.O.S.S.)
6. Agences de l'eau
7. Agence de biomédecine
8. Agence pour l'enseignement du français à l'étranger
9. Agence française de sécurité sanitaire des aliments
10. Agence française de sécurité sanitaire de l'environnement et du travail
11. Agence Nationale de l'Accueil des Etrangers et des migrations
12. Agence nationale pour l'amélioration des conditions de travail (ANACT)
13. Agence nationale pour l'amélioration de l'habitat (ANAH)

14. Agence Nationale pour la Cohésion Sociale et l'Egalité des Chances
15. Agence pour la garantie des droits des mineurs
16. Agence nationale pour l'indemnisation des français d'outre-mer (ANIFOM)
17. Assemblée permanente des chambres d'agriculture (APCA)
18. Bibliothèque nationale de France
19. Bibliothèque nationale et universitaire de Strasbourg
20. Caisse des Dépôts et Consignations
21. Caisse nationale des autoroutes (CNA)
22. Caisse nationale militaire de sécurité sociale (CNMSS)
23. Caisse de garantie du logement locatif social
24. Casa de Velasquez
25. Centre d'enseignement zootechnique

26. Centre d'études de l'emploi
27. Centre hospitalier national des Quinze-Vingts
28. Centre international d'études supérieures en sciences agronomiques (Montpellier Sup Agro)
29. Centre des liaisons européennes et internationales de sécurité sociale
30. Centre des Monuments Nationaux
31. Centre national d'art et de culture Georges Pompidou
32. Centre national des arts plastiques
33. Centre national de la cinématographie
34. Institut national supérieur de formation et de recherche pour l'éducation des jeunes handicapés et les enseignements adaptés
35. Centre National d'Etudes et d'expérimentation du machinisme agricole, du génie rural, des eaux et des forêts (CEMAGREF)
36. Ecole nationale supérieure de Sécurité Sociale

37. Centre national du livre
38. Centre national de documentation pédagogique
39. Centre national des œuvres universitaires et scolaires (CNOUS)
40. Centre national professionnel de la propriété forestière
41. Centre National de la Recherche Scientifique (C.N.R.S)
42. Centres d'éducation populaire et de sport (CREPS)
43. Centres régionaux des œuvres universitaires (CROUS)
44. Collège de France
45. Conservatoire de l'espace littoral et des rivages lacustres
46. Conservatoire National des Arts et Métiers
47. Conservatoire national supérieur de musique et de danse de Paris
48. Conservatoire national supérieur de musique et de danse de Lyon

49. Conservatoire national supérieur d'art dramatique
50. Ecole centrale de Lille
51. Ecole centrale de Lyon
52. École centrale des arts et manufactures
53. École française d'archéologie d'Athènes
54. École française d'Extrême-Orient
55. École française de Rome
56. École des hautes études en sciences sociales
57. Ecole du Louvre
58. École nationale d'administration
59. École nationale de l'aviation civile (ENAC)
60. École nationale des Chartes

61. École nationale d'équitation
62. Ecole Nationale du Génie de l'Eau et de l'environnement de Strasbourg
63. Écoles nationales d'ingénieurs
64. Ecole nationale d'ingénieurs des industries des techniques agricoles et alimentaires de Nantes
65. Écoles nationales d'ingénieurs des travaux agricoles
66. École nationale de la magistrature
67. Écoles nationales de la marine marchande
68. École nationale de la santé publique (ENSP)
69. École nationale de ski et d'alpinisme
70. École nationale supérieure des arts décoratifs
71. École nationale supérieure des arts et industries textiles Roubaix

72. École nationale supérieure des arts et techniques du théâtre
73. Écoles nationales supérieures d'arts et métiers
74. École nationale supérieure des beaux-arts
75. École nationale supérieure de céramique industrielle
76. École nationale supérieure de l'électronique et de ses applications (ENSEA)
77. École Nationale Supérieure des Sciences de l'information et des bibliothécaires
78. Écoles nationales vétérinaires
79. École nationale de voile
80. Écoles normales supérieures
81. École polytechnique
82. École de viticulture — Avize (Marne)

83. Etablissement national d'enseignement agronomique de Dijon
84. Établissement national des invalides de la marine (ENIM)
85. Établissement national de bienfaisance Koenigswarter
86. Fondation Carnegie
87. Fondation Singer-Polignac
88. Haras nationaux
89. Hôpital national de Saint-Maurice
90. Institut français d'archéologie orientale du Caire
91. Institut géographique national
92. Institut National des Appellations d'origine
93. Institut national des hautes études de sécurité
94. Institut de veille sanitaire

95. Institut National d'enseignement supérieur et de recherche agronomique et agroalimentaire de Rennes
96. Institut National d'Etudes Démographiques (I.N.E.D)
97. Institut National d'Horticulture
98. Institut National de la jeunesse et de l'éducation populaire
99. Institut national des jeunes aveugles — Paris
100. Institut national des jeunes sourds — Bordeaux
101. Institut national des jeunes sourds — Chambéry
102. Institut national des jeunes sourds — Metz
103. Institut national des jeunes sourds — Paris
104. Institut national de physique nucléaire et de physique des particules (I.N.P.N.P.P)
105. Institut national de la propriété industrielle

106. Institut National de la Recherche Agronomique (I.N.R.A)
107. Institut National de la Recherche Pédagogique (I.N.R.P)
108. Institut National de la Santé et de la Recherche Médicale (I.N.S.E.R.M)
109. Institut national d'histoire de l'art (I.N.H.A.)
110. Institut National des Sciences de l'Univers
111. Institut National des Sports et de l'Education Physique
112. Instituts nationaux polytechniques
113. Instituts nationaux des sciences appliquées
114. Institut national de recherche en informatique et en automatique (INRIA)
115. Institut national de recherche sur les transports et leur sécurité (INRETS)
116. Institut de Recherche pour le Développement

- 117. Instituts régionaux d'administration
- 118. Institut des Sciences et des Industries du vivant et de l'environnement (Agro Paris Tech)
- 119. Institut supérieur de mécanique de Paris
- 120. Institut Universitaires de Formation des Maîtres
- 121. Musée de l'armée
- 122. Musée Gustave-Moreau
- 123. Musée du Louvre
- 124. Musée du Quai Branly
- 125. Musée national de la marine
- 126. Musée national J.-J.-Henner
- 127. Musée national de la Légion d'honneur
- 128. Musée de la Poste

- 129. Muséum National d'Histoire Naturelle
- 130. Musée Auguste-Rodin
- 131. Observatoire de Paris
- 132. Office français de protection des réfugiés et apatrides
- 133. Office National des Anciens Combattants et des Victimes de Guerre (ONAC)
- 134. Office national de la chasse et de la faune sauvage
- 135. Office National de l'eau et des milieux aquatiques
- 136. Office national d'information sur les enseignements et les professions (ONISEP)
- 137. Office universitaire et culturel français pour l'Algérie
- 138. Palais de la découverte
- 139. Parcs nationaux
- 140. Universités

C Institutions, autorités et juridictions indépendantes

1. Présidence de la République
2. Assemblée Nationale
3. Sénat
4. Conseil constitutionnel
5. Conseil économique et social
6. Conseil supérieur de la magistrature
7. Agence française contre le dopage
8. Autorité de contrôle des assurances et des mutuelles
9. Autorité de contrôle des nuisances sonores aéroportuaires
10. Autorité de régulation des communications électroniques et des postes
11. Autorité de sûreté nucléaire

12. Comité national d'évaluation des établissements publics à caractère scientifique, culturel et professionnel
13. Commission d'accès aux documents administratifs
14. Commission consultative du secret de la défense nationale
15. Commission nationale des comptes de campagne et des financements politiques
16. Commission nationale de contrôle des interceptions de sécurité
17. Commission nationale de déontologie de la sécurité
18. Commission nationale du débat public
19. Commission nationale de l'informatique et des libertés
20. Commission des participations et des transferts
21. Commission de régulation de l'énergie
22. Commission de la sécurité des consommateurs

23. Commission des sondages
24. Commission de la transparence financière de la vie politique
25. Conseil de la concurrence
26. Conseil supérieur de l'audiovisuel
27. Défenseur des enfants
28. Haute autorité de lutte contre les discriminations et pour l'égalité
29. Haute autorité de santé

D Autres organismes publics nationaux

1. Union des groupements d'achats publics (UGAP)
2. Agence Nationale pour l'emploi (A.N.P.E)
3. Autorité indépendante des marchés financiers
4. Caisse Nationale des Allocations Familiales (CNAF)

5. Caisse Nationale d'Assurance Maladie des Travailleurs Salariés (CNAMS)
6. Caisse Nationale d'Assurance-Vieillesse des Travailleurs Salariés (CNAVTS)

KROATIJA

1. Hrvatski sabor (Kroatijos Parlamentas)
2. Predsjednik Republike Hrvatske (Kroatijos Respublikos Prezidentas)
3. Ured predsjednika Republike Hrvatske (Kroatijos Respublikos prezidentūra)
4. Ured predsjednika Republike Hrvatske po prestanku obnašanja dužnosti (Kroatijos Respublikos Prezidentūra pasibaigus kadencijai)
5. Vlada Republike Hrvatske (Kroatijos Respublikos Vyriausybė)
6. Uredi Vlade Republike Hrvatske (Kroatijos Respublikos Vyriausybės tarnybos)
7. Ministarstvo gospodarstva (Ūkio ministerija)
8. Ministarstvo regionalnog razvoja i fondova Europske unije (Regioninės plėtros ir ES fondų ministerija)

9. Ministarstvo financija (Finansų ministerija)
10. Ministarstvo obrane (Gynybos ministerija)
11. Ministarstvo vanjskih i europskih poslova (Užsienio ir Europos reikalų ministerija)
12. Ministarstvo unutarnjih poslova (Vidaus reikalų ministerija)
13. Ministarstvo pravosuđa (Teisingumo ministerija)
14. Ministarstvo uprave (Viešosios administracijos ministerija)
15. Ministarstvo poduzetništva i obrta (Verslumo ir amatų ministerija)
16. Ministarstvo rada i mirovinskog sustava (Darbo ir pensijų sistemos ministerija)
17. Ministarstvo pomorstva, prometa i infrastruktura (Jūrų reikalų, transporto ir infrastruktūros ministerija)
18. Ministarstvo poljoprivrede (Žemės ūkio ministerija)
19. Ministarstvo turizma (Turizmo ministerija)

20. Ministarstvo zaštite okoliša i prirode (Aplinkos ir gamtos apsaugos ministerija)
21. Ministarstvo graditeljstva i prostornoga uređenja (Statybos ir planavimo ministerija)
22. Ministarstvo branitelja (Veteranų reikalų ministerija)
23. Ministarstvo socijalne politike i mladih (Socialinės politikos ir jaunimo reikalų ministerija)
24. Ministarstvo zdravlja (Sveikatos apsaugos ministerija)
25. Ministarstvo znanosti, obrazovanja i sporta (Mokslo, švietimo ir sporto ministerija)
26. Ministarstvo kulture (Kultūros ministerija)
27. Državne upravne organizacije (valstybės valdymo organizacijos)
28. Uredi državne uprave u županijama (Valstybinės apskričių administracinės tarnybos)
29. Ustavni sud Republike Hrvatske (Kroatijos Respublikos Konstitucinis Teismas)
30. Vrhovni sud Republike Hrvatske (Kroatijos Respublikos Aukščiausiasis Teismas)

31. Sudovi (teismai)
32. Državno sudbeno vijeće (Valstybinė teismų taryba)
33. Državna odvjetništva (prokuratūros)
34. Državnoodvjetničko vijeće (Valstybės prokuroro taryba)
35. Pravobraniteljstva (Ombudsmeno tarnybos)
36. Državna komisija za kontrolu postupaka javne nabave (Valstybinė viešųjų pirkimų priežiūros komisija)
37. Hrvatska narodna banka (Kroatijos nacionalinis bankas)
38. Državne agencije i uredi (valstybinės agentūros ir tarnybos)
39. Državni ured za reviziju (Valstybinė audito tarnyba)

ITALIJA

1. Presidenza del Consiglio dei Ministri (Ministrų Tarybos prezidiumas)
2. Ministero degli Affari Esteri (Užsienio reikalų ministerija)
3. Ministero dell'Interno (Vidaus reikalų ministerija)
4. Ministero della Giustizia e Uffici giudiziari – esclusi i giudici di pace (Teisingumo ir teismų ministerija, išskyrus *giudici di pace*)
5. Ministero della Difesa (Gynybos ministerija)
6. Ministero dell'Economia e delle Finanze (Ūkio ir finansų ministerija)
7. Ministero dello Sviluppo Economico (Ekonominio vystymosi ministerija)
8. Ministero del Commercio internazionale (Tarptautinės prekybos ministerija)
9. Ministero delle Comunicazioni (Ryšių ministerija)
10. Ministero delle Politiche Agricole e Forestali (Žemės ūkio ir miškų politikos ministerija)

11. Ministero dell'Ambiente e Tutela del Territorio e del Mare (Aplinkos, sausumos ir jūros reikalų ministerija)
12. Ministero delle Infrastrutture (Infrastruktūros ministerija)
13. Ministero dei Trasporti (Transporto ministerija)
14. Ministero del Lavoro e delle politiche sociali e della Previdenza sociale (Darbo, socialinės politikos ir socialinės apsaugos ministerija)
15. Ministero della Solidarietà sociale (Socialinio solidarumo ministerija)
16. Ministero della Salute (Sveikatos apsaugos ministerija)
17. Ministero dell'Istruzione dell' università e della ricerca (Švietimo, aukštojo mokslo ir mokslinių tyrimų ministerija)
18. Ministero per i Beni e le Attività culturali comprensivo delle sue articolazioni periferiche
19. CONSIP (Concessionaria Servizi Informatici Pubblici)²

² Veikia kaip visų Italijos viešojo administravimo institucijų centrinis perkantysis subjektas.

KIPRAS

1. Προεδρία και Προεδρικό Μέγαρο (Prezidentūra ir Prezidento rūmai)
2. Γραφείο Συντονιστή Εναρμόνισης (Derinimo koordinatoriaus įstaiga)
3. Υπουργικό Συμβούλιο (Ministrų Taryba)
4. Βουλή των Αντιπροσώπων (Atstovų rūmai)
5. Δικαστική Υπηρεσία (Teisinė tarnyba)
6. Νομική Υπηρεσία της Δημοκρατίας (Kipro Respublikos teisinė įstaiga)
7. Ελεγκτική Υπηρεσία της Δημοκρατίας (Kipro Respublikos audito įstaiga)
8. Επιτροπή Δημόσιας Υπηρεσίας (Valstybės tarnybos komisija)
9. Επιτροπή Εκπαιδευτικής Υπηρεσίας (Švietimo tarnybų komisija)
10. Γραφείο Επιτρόπου Διοικήσεως (Administravimo reikalų įgaliotinio įstaiga (ombudsmenas))

11. Επιτροπή Προστασίας Ανταγωνισμού (Konkurencijos apsaugos komisija)
12. Υπηρεσία Εσωτερικού Ελέγχου (Vidaus audito tarnyba)
13. Γραφείο Προγραμματισμού (Planavimo biuras)
14. Γενικό Λογιστήριο της Δημοκρατίας (Kipro Respublikos valstybės iždas)
15. Γραφείο Επιτρόπου Προστασίας Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα (Asmens duomenų apsaugos įgaliotinio tarnyba)
16. Γραφείο Εφόρου Δημοσίων Ενισχύσεων (Valstybės pagalbos kontrolės įgaliotinio tarnyba)
17. Αναθεωρητική Αρχή Προσφορών (Konkursų peržiūros įstaiga)
18. Υπηρεσία Εποπτείας και Ανάπτυξης Συνεργατικών Εταιρειών (Kooferatyvų priežiūros ir plėtros institucija)
19. Αναθεωρητική Αρχή Προσφύγων (Pabėgėlių apeliacijų tarnyba)
20. Υπουργείο Άμυνας (Gynybos ministerija)

21. Υπουργείο Γεωργίας, Φυσικών Πόρων και Περιβάλλοντος (Žemės ūkio, gamtos išteklių ir aplinkos ministerija)
- a) Τμήμα Γεωργίας (Žemės ūkio departamentas)
 - b) Κτηνιατρικές Υπηρεσίες (Veterinarijos tarnybos)
 - c) Τμήμα Δασών (Miškų departamentas)
 - d) Τμήμα Αναπτύξεως Υδάτων (Vandens ūkio plėtros departamentas)
 - e) Τμήμα Γεωλογικής Επισκόπησης (Geologinio žvalgymo departamentas)
 - f) Μετεωρολογική Υπηρεσία (Meteorologijos tarnyba)
 - g) Τμήμα Αναδασμού (Žemės (sklypų) stambinimo departamentas)
 - h) Υπηρεσία Μεταλλείων (Kasybos tarnyba)
 - i) Ινστιτούτο Γεωργικών Ερευνών (Žemės ūkio mokslinių tyrimų institutas)
 - j) Τμήμα Αλιείας και Θαλάσσιων Ερευνών (Žuvininkystės ir jūrų tyrimo departamentas)

22. Υπουργείο Δικαιοσύνης και Δημοσίας Τάξεως (Teisingumo ir viešosios tvarkos ministerija)
- a) Αστυνομία (Policija)
 - b) Πυροσβεστική Υπηρεσία Κύπρου (Kipro priešgaisrinė tarnyba)
 - c) Τμήμα Φυλακών (Kalėjimų departamentas)
23. Υπουργείο Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού (Prekybos, pramonės ir turizmo ministerija)
- a) Τμήμα Εφόρου Εταιρειών και Επίσημου Παραλήπτη (Bendrovių registratoriaus ir oficialaus likvidatoriaus departamentas)
24. Υπουργείο Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων (Darbo ir socialinio draudimo ministerija)
- a) Τμήμα Εργασίας (Darbo departamentas)
 - b) Τμήμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων (Socialinio draudimo departamentas)
 - c) Τμήμα Υπηρεσιών Κοινωνικής Ευημερίας (Socialinės gerovės paslaugų departamentas)

- d) Κέντρο Παραγωγικότητας Κύπρου (Kipro produktyvumo centras)
- e) Ανώτερο Ξενοδοχειακό Ινστιτούτο Κύπρου (Kipro aukštasis viešbučių institutas)
- f) Ανώτερο Τεχνολογικό Ινστιτούτο (Aukštasis technikos mokslų institutas)
- g) Τμήμα Επιθεώρησης Εργασίας (Darbo inspekcijos departamentas)
- h) Τμήμα Εργασιακών Σχέσεων (Darbo santykių departamentas)

25. Υπουργείο Εσωτερικών (Vidaus reikalų ministerija)

- a) Επαρχιακές Διοικήσεις (Regionų administracijos)
- b) Τμήμα Πολεοδομίας και Οικήσεως (Miestų planavimo ir būsto departamentas)
- c) Τμήμα Αρχείου Πληθυσμού και Μεταναστεύσεως (Civilinės registracijos ir migracijos departamentas)
- d) Τμήμα Κτηματολογίου και Χωρομετρίας (Sklypų ir žvalgymo departamentas)
- e) Γραφείο Τύπου και Πληροφοριών (Spaudos ir informacijos tarnyba)

- f) Πολιτική Άμυνα (Civilinė gynyba)
- g) Υπηρεσία Μέριμνας και Αποκαταστάσεων Εκτοπισθέντων (Perkeltųjų asmenų priežiūros ir reabilitacijos tarnyba)
- h) Υπηρεσία Ασύλου (Prieglobsčio tarnyba)

26. Υπουργείο Εξωτερικών (Užsienio reikalų ministerija)

27. Υπουργείο Οικονομικών (Finansų ministerija):

- a) Τελωνεία (Muitai ir akcizai)
- b) Τμήμα Εσωτερικών Προσόδων (Valstybinės mokesčių inspekcijos departamentas)
- c) Στατιστική Υπηρεσία (Statistikos tarnyba)
- d) Τμήμα Κρατικών Αγορών και Προμηθειών (Valstybės pirkimų ir pardavimų departamentas)
- e) Τμήμα Δημόσιας Διοίκησης και Προσωπικού (Viešojo administravimo ir personalo departamentas)

- f) Κυβερνητικό Τυπογραφείο (Valstybinė spaustuvė)
 - g) Τμήμα Υπηρεσιών Πληροφορικής (Informacinių technologijų paslaugų departamentas)
28. Υπουργείο Παιδείας και Πολιτισμού (Švietimo ir kultūros ministerija)
29. Υπουργείο Συγκοινωνιών και Έργων (Ryšių ir statybos ministerija)
- a) Τμήμα Δημοσίων Έργων (Viešųjų darbų departamentas)
 - b) Τμήμα Αρχαιοτήτων (Antikvarinių vertybių departamentas)
 - c) Τμήμα Πολιτικής Αεροπορίας (Civilinės aviacijos departamentas)
 - d) Τμήμα Εμπορικής Ναυτιλίας (Prekybos laivyno departamentas)
 - e) Τμήμα Ταχυδρομικών Υπηρεσιών (Pašto paslaugų departamentas)
 - f) Τμήμα Οδικών Μεταφορών (Kelių transporto departamentas)
 - g) Τμήμα Ηλεκτρομηχανολογικών Υπηρεσιών (Elektros ir mechanikos paslaugų departamentas)
 - h) Τμήμα Ηλεκτρονικών Επικοινωνιών (Elektroninių ryšių departamentas)

30. Υπουργείο Υγείας (Sveikatos apsaugos ministerija)

- a) Φαρμακευτικές Υπηρεσίες (Farmakologijos tarnybos)
- b) Γενικό Χημείο (Generalinė laboratorija)
- c) Ιατρικές Υπηρεσίες και Υπηρεσίες Δημόσιας Υγείας (Medicinos ir visuomenės sveikatos tarnybos)
- d) Οδοντιατρικές Υπηρεσίες (Odontologijos tarnybos)
- e) Υπηρεσίες Ψυχικής Υγείας (Psichikos sveikatos tarnybos)

LATVIJA

A Ministerijos, specialios paskirties ministrų sekretoriatai ir jiems pavaldžios institucijos

- 1. Aizsardzības ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Gynybos ministerija ir jai pavaldžios institucijos)
- 2. Ārlietu ministrija un tas padotībā esošās iestādes (Užsienio reikalų ministerija ir jai pavaldžios institucijos)

3. Ekonomikas ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ekonomikos ministrija ir jai pavaldzios institucijos)
4. Finanšu ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Finansu ministrija ir jai pavaldzios institucijos)
5. Iekšlietu ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Vidus reikalu ministrija ir jai pavaldzios institucijos)
6. Izglītības un zinātnes ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Švietimo ir mokslo ministrija ir jai pavaldzios institucijos)
7. Kultūras ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Kultūros ministrija ir jai pavaldzios institucijos)
8. Labklājības ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Socialinēs rūpybos ministrija ir jai pavaldzios institucijos)
9. Satiksmes ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Transporto ministrija ir jai pavaldzios institucijos)
10. Tieslietu ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Teisingumo ministrija ir jai pavaldzios institucijos)

11. Veselības ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Sveikatos apsaugos ministrija ir jai pavaldžios institūcijās)
12. Vides aizsardzības un reģionālās attīstības ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Aplinkos apsaugos ir reģionu plētros ministrija ir jai pavaldžios institūcijās)
13. Zemkopības ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Žemēs ūkio ministrija ir jai pavaldžios institūcijās)
14. Īpašu uzdevumu ministra sekretariāti un to padotībā esošās iestādes (Specialios paskirties ministrijos ir joms pavaldžios institūcijās)

B Kitos valstybinės įstaigos

1. Augstākā tiesa (Aukščiausiasis Teismas)
2. Centrālā vēlēšanu komisija (Centrinė rinkimų komisija)
3. Finanšu un kapitāla tirgus komisija (Finansų ir kapitalo rinkos komisija)
4. Latvijas Banka (Latvijos bankas)

5. Prokuratūra un tās pārraudzībā esošās iestādes (Prokuratūra ir jos kontroliuojamos institucijos)
6. Saeima un tās padotībā esošās iestādes (Parlamentas ir jam pavaldžios institucijos)
7. Satversmes tiesa (Konstitucinis Teismas)
8. Valsts kanceleja un tās pārraudzībā esošās iestādes (Valstybės kanceliarija ir jai pavaldžios institucijos)
9. Valsts kontrole (Valstybės kontrolė)
10. Valsts prezidenta kanceleja (Valstybės Prezidento kanceliarija)
11. Citas valsts iestādes, kuras nav ministriju padotībā (Kitos valstybinės institucijos, nepavaldžios ministerijoms):
 - a) Tiesībsarga birojs (Ombudsmeno tarnyba)
 - b) Nacionālā radio un televīzijas padome (Nacionalinė transliavimo taryba)

LIETUVA

1. Prezidentūros kanceliarija
2. Seimo kanceliarija ir Seimui atskaitingos institucijos: Seimui atskaitingos institucijos:
 - a) Lietuvos mokslo taryba
 - b) Seimo kontrolierių įstaiga
 - c) Valstybės kontrolė
 - d) Specialiųjų tyrimų tarnyba
 - e) Valstybės saugumo departamentas
 - f) Konkurencijos taryba
 - g) Lietuvos gyventojų genocido ir rezistencijos tyrimo centras
 - h) Vertybinių popierių komisija

- i) Ryšių reguliavimo tarnyba
- j) Nacionalinė sveikatos taryba
- k) Etninės kultūros globos taryba
- l) Lygių galimybių kontrolieriaus tarnyba
- m) Valstybinė kultūros paveldo komisija
- n) Vaiko teisių apsaugos kontrolieriaus įstaiga
- o) Valstybinė kainų ir energetikos kontrolės komisija
- p) Valstybinė lietuvių kalbos komisija
- q) Vyriausioji rinkimų komisija
- r) Vyriausioji tarnybinės etikos komisija
- s) Žurnalistų etikos inspektorius tarnyba

3. Vyriausybės kanceliarija ir Vyriausybei atskaitingos institucijos:

- a) Ginklų fondas
- b) Informacinės visuomenės plėtros komitetas
- c) Kūno kultūros ir sporto departamentas
- d) Lietuvos archyvų departamentas
- e) Mokestinių ginčų komisija
- f) Statistikos departamentas
- g) Tautinių mažumų ir išeivijos departamentas
- h) Valstybinė tabako ir alkoholio kontrolės tarnyba
- i) Viešųjų pirkimų tarnyba
- j) Valstybinė atominės energetikos saugos inspekcija
- k) Valstybinė duomenų apsaugos inspekcija
- l) Valstybinė lošimų priežiūros komisija
- m) Valstybinė maisto ir veterinarijos tarnyba
- n) Vyriausioji administracinių ginčų komisija
- o) Draudimo priežiūros komisija
- p) Lietuvos valstybinis mokslo ir studijų fondas

q) Konstitucinis Teismas

r) Lietuvos bankas

4. Aplinkos ministerija ir įstaigos prie Aplinkos ministerijos:

a) Generalinė miškų urėdija

b) Lietuvos geologijos tarnyba

c) Lietuvos hidrometeorologijos tarnyba

d) Lietuvos standartizacijos departamentas

- e) Nacionalinis akreditacijos biuras
- f) Valstybinė metrologijos tarnyba
- g) Valstybinė saugomų teritorijų tarnyba
- h) Valstybinė teritorijų planavimo ir statybos inspekcija

5. Finansų ministerija ir įstaigos prie Finansų ministerijos:

- a) Muitinės departamentas
- b) Valstybės dokumentų technologinės apsaugos tarnyba
- c) Valstybinė mokesčių inspekcija
- d) Finansų ministerijos mokymo centras

6. Krašto apsaugos ministerija ir įstaigos prie Krašto apsaugos ministerijos:

- a) Antrasis operatyvinių tarnybų departamentas
- b) Centralizuota finansų ir turto tarnyba
- c) Karo prievolės administravimo tarnyba
- d) Krašto apsaugos archyvas
- e) Krizių valdymo centras
- f) Mobilizacijos departamentas
- g) Ryšių ir informacinių sistemų tarnyba
- h) Infrastruktūros plėtros departamentas
- i) Valstybinis pilietinio pasipriešinimo rengimo centras
- j) Lietuvos kariuomenė

k) Krašto apsaugos sistemos kariniai vienetai ir tarnybos

7. Kultūros ministerija ir įstaigos prie Kultūros ministerijos:

a) Kultūros paveldo departamentas

b) Valstybinė kalbos inspekcija

8. Socialinės apsaugos ir darbo ministerija ir įstaigos prie Socialinės apsaugos ir darbo ministerijos:

a) Garantinio fondo administracija

b) Valstybės vaiko teisių apsaugos ir įvaikinimo tarnyba

c) Lietuvos darbo birža

d) Lietuvos darbo rinkos mokymo tarnyba

- e) Trišalės tarybos sekretoriatas
- f) Socialinių paslaugų priežiūros departamentas
- g) Darbo inspekcija
- h) Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyba
- i) Neįgalumo ir darbingumo nustatymo tarnyba
- j) Ginčų komisija
- k) Techninės pagalbos neįgaliesiems centras
- l) Neįgaliųjų reikalų departamentas

9. Susisiekimo ministerija ir įstaigos prie Susisiekimo ministerijos:

- a) Lietuvos automobilių kelių direkcija

- b) Valstybinė geležinkelio inspekcija
- c) Valstybinė kelių transporto inspekcija
- d) Pasienio kontrolės punktų direkcija

10. Sveikatos apsaugos ministerija ir įstaigos prie Sveikatos apsaugos ministerijos:

- a) Valstybinė akreditavimo sveikatos priežiūros veiklai tarnyba
- b) Valstybinė ligonių kasa
- c) Valstybinė medicininio audito inspekcija
- d) Valstybinė vaistų kontrolės tarnyba
- e) Valstybinė teismo psichiatrijos ir narkologijos tarnyba
- f) Valstybinė visuomenės sveikatos priežiūros tarnyba

- g) Farmacijos departamentas
 - h) Sveikatos apsaugos ministerijos Ekstremalių sveikatai situacijų centras
 - i) Lietuvos bioetikos komitetas
 - j) Radiacinės saugos centras
11. Švietimo ir mokslo ministerija ir įstaigos prie Švietimo ir mokslo ministerijos:
- a) Nacionalinis egzaminų centras
 - b) Studijų kokybės vertinimo centras
12. Teisingumo ministerija ir įstaigos prie Teisingumo ministerijos:
- a) Kalėjų departamentas
 - b) Nacionalinė vartotojų teisių apsaugos taryba

c) Europos teisės departamentas

13. Ūkio ministerija ir įstaigos prie Ūkio ministerijos:

a) Įmonių bankroto valdymo departamentas

b) Valstybinė energetikos inspekcija

c) Valstybinė ne maisto produktų inspekcija

d) Valstybinis turizmo departamentas

14. Užsienio reikalų ministerija ir diplomatinės atstovybės ir konsulinės įstaigos užsienyje bei atstovybės prie tarptautinių organizacijų

15. Vidaus reikalų ministerija ir įstaigos prie Vidaus reikalų ministerijos:

a) Asmens dokumentų išrašymo centras

- b) Finansinių nusikaltimų tyrimo tarnyba
- c) Gyventojų registro tarnyba
- d) Policijos departamentas
- e) Priešgaisrinės apsaugos ir gelbėjimo departamentas
- f) Turto valdymo ir ūkio departamentas
- g) Vadovybės apsaugos departamentas
- h) Valstybės sienos apsaugos tarnyba
- i) Valstybės tarnybos departamentas
- j) Informatikos ir ryšių departamentas
- k) Migracijos departamentas
- l) Sveikatos priežiūros tarnyba

m) Bendrasis pagalbos centras

16. Žemės ūkio ministerija ir įstaigos prie Žemės ūkio ministerijos:

a) Nacionalinė mokėjimo agentūra

b) Nacionalinė žemės tarnyba

c) Valstybinė augalų apsaugos tarnyba

d) Valstybinė gyvulių veislininkystės priežiūros tarnyba

e) Valstybinė sėklų ir grūdų tarnyba

f) Žuvininkystės departamentas

17. Teismai:

a) Lietuvos Aukščiausiasis Teismas

b) Lietuvos apeliacinis teismas

- c) Lietuvos vyriausiasis administracinis teismas
- d) Apygardų teismai
- e) Apygardų administraciniai teismai
- f) Apylinkių teismai
- g) Nacionalinė teismų administracija
- h) Generalinė prokuratūra

18. Kiti centriniai valstybinio administravimo subjektai – institucijos, įstaigos, tarnybos:

- a) Muitinės kriminalinė tarnyba
- b) Muitinės informacinių sistemų centras
- c) Muitinės laboratorija
- d) Muitinės mokymo centras

LIUKSEMBURGAS

1. Ministère d'État
2. Ministère des Affaires Étrangères et de l'Immigration
3. Ministère des Affaires Étrangères et de l'Immigration: Direction de la Défense (Armée)
4. Ministère de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement Rural
5. Ministère de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement Rural: Administration des Services Techniques de l'Agriculture
6. Ministère des Classes moyennes, du Tourisme et du Logement
7. Ministère de la Culture, de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche
8. Ministère de l'Économie et du Commerce extérieur
9. Ministère de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle
10. Ministère de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle: Lycée d'Enseignement Secondaire et d'Enseignement Secondaire Technique

11. Ministère de l'Égalité des chances
12. Ministère de l'Environnement
13. Ministère de l'Environnement: Administration de l'Environnement
14. Ministère de la Famille et de l'Intégration
15. Ministère de la Famille et de l'Intégration: Maisons de retraite
16. Ministère des Finances
17. Ministère de la Fonction publique et de la Réforme administrative
18. Ministère de la Fonction publique et de la Réforme administrative: Service Central des Imprimés et des Fournitures de l'État – Centre des Technologies de l'informatique de l'État
19. Ministère de l'Intérieur et de l'Aménagement du territoire
20. Ministère de l'Intérieur et de l'Aménagement du territoire: Police Grand-Ducale Luxembourg – Inspection générale de Police

21. Ministère de la Justice
22. Ministère de la Justice: Établissements Pénitentiaires
23. Ministère de la Santé
24. Ministère de la Santé: Centre hospitalier neuropsychiatrique
25. Ministère de la Sécurité sociale
26. Ministère des Transports
27. Ministère du Travail et de l'Emploi
28. Ministère des Travaux publics
29. Ministère des Travaux publics: Bâtiments Publics – Ponts et Chaussées

VENGRIJA

1. Nemzeti Erőforrás Minisztérium (Šalies išteklių ministerija)
2. Vidékfejlesztési Minisztérium (Kaimo plėtros ministerija)

3. Nemzeti Fejlesztési Minisztérium (Šalies vystymosi ministerija)
4. Honvédelmi Minisztérium (Gynybos ministerija)
5. Közigazgatási és Igazságügyi Minisztérium (Viešojo administravimo ir teisingumo ministerija)
6. Nemzetgazdasági Minisztérium (Ūkio ministerija)
7. Külügyminisztérium (Užsienio reikalų ministerija)
8. Miniszterelnöki Hivatal (Ministro Pirmininko kanceliarija)
9. Belügyminisztérium (Vidaus reikalų ministerija)
10. Központi Szolgáltatási Főigazgatóság (Centrinis paslaugų direktoratas)

MALTA

1. Uffiċċju tal-Prim Ministru (Ministro Pirmininko kanceliarija)
2. Ministeru għall-Familja u Solidarjetà Socjali (Šeimos reikalų ir socialinio solidarumo ministerija)
3. Ministeru ta' l-Edukazzjoni Zghazagh u Impjieg (Švietimo, jaunimo reikalų ir užimtumo ministerija)

4. Ministeru tal-Finanzi (Finansų ministerija)
5. Ministeru tar-Rizorsi u l-Infrastruttura (Išteklių ir infrastruktūros ministerija)
6. Ministeru tat-Turiżmu u Kultura (Turizmo ir kultūros ministerija)
7. Ministeru tal-Ġustizzja u l-Intern (Teisingumo ir vidaus reikalų ministerija)
8. Ministeru għall-Affarijiet Rurali u l-Ambjent (Kaimo reikalų ir aplinkos ministerija)
9. Ministeru għal Ghawdex (Gozo salos reikalų ministerija)
10. Ministeru tas-Saħħa, l-Anzjani u Kura fil-Kommunita' (Sveikatos apsaugos, pagyvenusių asmenų ir socialinių paslaugų ministerija)
11. Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin (Užsienio reikalų ministerija)
12. Ministeru għall-Investimenti, Industrija u Teknologija ta' Informazzjoni (Investicijų, pramonės ir informacinių technologijų ministerija)
13. Ministeru għall-Kompetittivà u Komunikazzjoni (Konkurencingumo ir ryšių ministerija)

14. Ministeru għall-Iżvilupp Urban u Toroq (Miestų plėtros ir kelių ministerija)
15. L-Uffiċċju tal-President (Prezidentūra)
16. Uffiċċju ta 'l-iskrivan tal-Kamra tad-Deputati (Atstovų rūmų sekretoriaus tarnyba)

NYDERLANDAI

1. Ministerie van Algemene Zaken (Bendrųjų reikalų ministerija):
 - a) Bestuursdepartement (Centriniai politikos ir personalo departamentai)
 - b) Bureau van de Wetenschappelijke Raad voor het Regeringsbeleid (Patariamoji taryba Vyriausybės politikos klausimais)
 - c) Rijksvoorlichtingsdienst (Nyderlandų Vyriausybės informacijos tarnyba)
2. Ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties (Vidaus reikalų ministerija):
 - a) Bestuursdepartement (Centriniai politikos ir personalo departamentai)
 - b) Centrale Archiefselectiedienst (CAS) (Centrinis archyvas)

- c) Algemene Inlichtingen- en Veiligheidsdienst (AIVD) (Generalinė žvalgybos ir saugumo tarnyba)
- d) Agentschap Basisadministratie Persoonsgegevens en Reisdocumenten (BPR) (Personalo registras ir kelionių dokumentų agentūra)
- e) Agentschap Korps Landelijke Politiediensten (Nacionalinė policijos tarnybų agentūra)

3. Ministerie van Buitenlandse Zaken (Užsienio reikalų ministerija):

- a) Directoraat-generaal Regiobeleid en Consulaire Zaken (DGRC) (Regioninės politikos ir konsulinių reikalų generalinis direktoratas)
- b) Directoraat-generaal Politieke Zaken (DGPZ) (Generalinis politinių reikalų direktoratas)
- c) Directoraat-generaal Internationale Samenwerking (DGIS) (Generalinis tarptautinio bendradarbiavimo direktoratas)
- d) Directoraat-generaal Europese Samenwerking (DGES)(Generalinis europinio bendradarbiavimo direktoratas)
- e) Centrum tot Bevordering van de Import uit Ontwikkelingslanden (CBI) (Importo iš besivystančių šalių skatinimo centras)

f) Centrale diensten ressorterend onder de Secretaris-Generaal / Plaatsvervangend Secretaris-Generaal (Generalinio sekretoriaus ir generalinio sekretoriaus pavaduotojo pagalbinės tarnybos)

g) Buitenlandse Posten (ieder afzonderlijk) (Įvairios tarptautinės misijos)

4. Ministerie van Defensie (Gynybos ministerija):

a) Bestuursdepartement (Centriniai politikos ir personalo departamentai)

b) Commando Diensten Centra (CDC) (Pagalbinių paslaugų centras)

c) Defensie Telematica Organisatie (DTO) (Gynybos telematikos organizacija)

d) Centrale directie van de Defensie Vastgoed Dienst (Gynybos nekilnojamojo turto tarnybos centrinis direktoratas)

e) De afzonderlijke regionale directies van de Defensie Vastgoed Dienst (Gynybos nekilnojamojo turto tarnybos regioniniai direktoratai)

f) Defensie Materieel Organisatie (DMO) (Gynybos materialinių išteklių organizacija)

- g) Landelijk Bevoorradingsbedrijf van de Defensie Materieel Organisatie (Valstybinė gynybos materialinių išteklių organizacijos tiekimo agentūra)
- h) Logistiek Centrum van de Defensie Materieel Organisatie (Gynybos materialinių išteklių organizacijos logistikos centras)
- i) Marinebedrijf van de Defensie Materieel Organisatie (Gynybos materialinių išteklių organizacijos techninės priežiūros centras)
- j) Defensie Pijpleiding Organisatie (DPO) (Gynybos vamzdynų organizacija)

5. Ministerie van Economische Zaken (Ūkio reikalų ministerija):

- a) Bestuursdepartement (Centriniai politikos ir personalo departamentai)
- b) Centraal Planbureau (CPB) (Nyderlandų ekonominės politikos analizės biuras)
- c) Bureau voor de Industriële Eigendom (BIE) (Pramoninės nuosavybės biuras)
- d) SenterNovem (Tvarių inovacijų agentūra „SenterNovem“)
- e) Staatstoezicht op de Mijnen (SodM) (Valstybinė kasyklų priežiūros įstaiga)

- f) Nederlandse Mededingingsautoriteit (NMa) (Nyderlandų konkurencijos institucija)
- g) Economische Voorlichtingsdienst (EVD) (Nyderlandų užsienio prekybos agentūra)
- h) Agentschap Telecom (Radijo ryšio agentūra)
- i) Kenniscentrum Professioneel & Innovatief Aanbesteden, Netwerk voor Overheidsopdrachtgevers (PIANOO) (Perkančiųjų organizacijų tinklas (profesionalūs ir inovatyvūs viešieji pirkimai))
- j) Regiebureau Inkoop Rijksoverheid (Centrinės valdžios pirkimų koordinavimas)
- k) Octrooicentrum Nederland (Nyderlandų patentų biuras)
- l) Consumentenautoriteit (Vartotojų reikalų įstaiga)

6. Ministerie van Financiën (Finansų ministerija):

- a) Bestuursdepartement (Centriniai politikos ir personalo departamentai)
- b) Belastingdienst Automatiseringscentrum (Mokesčių ir muitinės kompiuterių bei programinės įrangos centras)

- c) Belastingdienst (Mokesčių ir maitų administracija)
- d) De afzonderlijke Directies der Rijksbelastingen (atskiri mokesčių ir maitų administracijos skyriai Nyderlanduose)
- e) Fiscale Inlichtingen- en Opsporingsdienst met inbegrip van de Economische Controle dienst (ECD) (Fiskalinių pažeidimų tyrimo ir informacijos tarnyba) (įskaitant ekonominių tyrimų tarnybą)
- f) Belastingdienst Opleidingen (Mokesčių ir maitų administracijos mokymo centras)
- g) Dienst der Domeinen (Valstybės nuosavybės tarnyba)

7. Ministerie van Justitie (Teisingumo ministerija):

- a) Bestuursdepartement (Centriniai politikos ir personalo departamentai)
- b) Dienst Justitiële Inrichtingen (Pataisos institucijų agentūra)
- c) Raad voor de Kinderbescherming (Vaikų globos ir apsaugos valdyba)
- d) Centraal Justitie Incasso Bureau (Centrinė baudų rinkimo agentūra)

- e) Openbaar Ministerie (Prokuratūra)
 - f) Immigratie en Naturalisatiedienst (Imigracijos ir natūralizacijos tarnyba)
 - g) Nederlands Forensisch Instituut (Nyderlandų teismo medicinos institutas)
 - h) Dienst Terugkeer & Vertrek (Repatriacijos ir asmenų grąžinimo agentūra)
8. Ministerie van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit (Žemės ūkio, gamtos ir maisto kokybės ministerija):
- a) Bestuursdepartement (Centriniai politikos ir personalo departamentai)
 - b) Dienst Regelingen (DR) (Nacionalinė teisinių normų įgyvendinimo tarnyba (agentūra))
 - c) Agentschap Plantenziektenkundige Dienst (PD) (Augalų apsaugos tarnyba (agentūra))
 - d) Algemene Inspectiedienst (AID) (Bendrosios inspekcijos tarnyba)
 - e) Dienst Landelijk Gebied (DLG) (Vyriausybinių tvarios kaimo plėtros tarnyba)
 - f) Voedsel en Waren Autoriteit (VWA) (Maisto ir vartojimo produktų saugos įstaiga)

9. Ministerie van Onderwijs, Cultuur en Wetenschappen (Švietimo, kultūros ir mokslo ministerija):

- a) Bestuursdepartement (Centriniai politikos ir personalo departamentai)
- b) Inspectie van het Onderwijs (Švietimo inspekcija)
- c) Erfgoedinspectie (Paveldo inspekcija)
- d) Centrale Financiën Instellingen (Centrinė institucijų finansavimo agentūra)
- e) Nationaal Archief (Nacionaliniai archyvai)
- f) Adviesraad voor Wetenschaps- en Technologiebeleid (Mokslo ir technologijų politikos patariamoji taryba)
- g) Onderwijsraad (Švietimo taryba)
- h) Raad voor Cultuur (Kultūros reikalų taryba)

10. Ministerie van Sociale Zaken en Werkgelegenheid (Socialinių ir užimtumo reikalų ministerija):

- a) Bestuursdepartement (Centriniai politikos ir personalo departamentai)
- b) Inspectie Werk en Inkomen (Darbo ir pajamų inspekcija)
- c) Agentschap SZW (agentūra SZW)

11. Ministerie van Verkeer en Waterstaat (Transporto, viešųjų darbų ir vandentvarkos ministerija):

- a) Bestuursdepartement (Centriniai politikos ir personalo departamentai)
- b) Directoraat-Generaal Transport en Luchtvaart (Transporto ir civilinės aviacijos generalinis direktoratas)
- c) Directoraat-Generaal Personenvervoer (Keleivinio transporto generalinis direktoratas)
- d) Directoraat-Generaal Water (Vandentvarkos generalinis direktoratas)
- e) Centrale Diensten (Centrinės tarnybos)

- f) Organisatie Verkeer en Watersaat (Bendrosios tarnybos. Transporto ir vandentvarkos organizacija (nauja))
- g) Koninklijk Nederlandse Meteorologisch Instituut KNMI (Karališkasis Nyderlandų meteorologijos institutas)
- h) Rijkswaterstaat, Bestuur (Viešųjų darbų ir vandentvarkos valdyba)
- i) De afzonderlijke regionale Diensten van Rijkswaterstaat (atskiri regioniniai Viešųjų darbų ir vandentvarkos generalinio direktorato skyriai)
- j) De afzonderlijke specialistische diensten van Rijkswaterstaat (atskiri Viešųjų darbų ir vandentvarkos generalinio direktorato specializuoti skyriai)
- j) Adviesdienst Geo-Informatie en ICT (Geoinformacijos ir IRT patariamoji taryba)
- k) Adviesdienst Verkeer en Vervoer (AVV) (Eismo ir transporto patariamoji taryba)
- l) Bouwdienst (Statybos tarnyba)
- m) Corporate Dienst (Bendrovių reikalų tarnyba)
- n) Data ICT Dienst (Duomenų ir IT tarnyba)

- o) Dienst Verkeer en Scheepvaart (Eismo ir laivų transporto tarnyba)
- p) Dienst Weg- en Waterbouwkunde (DWW) (Kelių ir hidraulinės inžinerijos tarnyba)
- q) Rijksinstituut voor Kust en Zee (RIKZ) (Nacionalinis pakrančių ir jūrų valdymo institutas)
- r) Rijksinstituut voor Integraal Zoetwaterbeheer en Afvalwaterbehandeling (RIZA) (Nacionalinis gėlo vandens tvarkymo ir vandens valymo institutas)
- s) Waterdienst (Vandens reikalų tarnyba)
- t) Inspectie Verkeer en Waterstaat, Hoofddirectie (Transporto ir vandentvarkos inspekcijos pagrindinis direktoratas)
- u) Havenstaatcontrole (Uosto valstybės kontrolė)
- v) Directie Toezichtontwikkeling Communicatie en Onderzoek (TCO) (Ryšių ir mokslinių tyrimų priežiūros plėtros direktoratas)
- w) Toezichthouder Beheer Eenheid Lucht (valdymo padalinys „Oras“)

- x) Toezichthouder Beheer Eenheid Water (valdymo padalinys „Vanduo“)
 - y) Toezichthouder Beheer Eenheid Land (valdymo padalinys „Sausuma“)
12. Ministerie van Volkshuisvesting, Ruimtelijke Ordening en Milieubeheer (Būsto, teritorijų planavimo ir aplinkos ministerija):
- a) Bestuursdepartement (Centriniai politikos ir personalo departamentai)
 - b) Directoraat-generaal Wonen, Wijken en Integratie (Būsto, bendruomenių ir integracijos generalinis direktoratas)
 - c) Directoraat-generaal Ruimte (Teritorijų planavimo generalinis direktoratas)
 - d) Directoraat-general Milieubeheer (Aplinkosaugos generalinis direktoratas)
 - e) Rijksgebouwendienst (Valstybinių pastatų agentūra)
 - f) VROM Inspectie (Inspekcija)
13. Ministerie van Volksgezondheid, Welzijn en Sport (Sveikatos, gerovės ir sporto reikalų ministerija):
- a) Bestuursdepartement (Centriniai politikos ir personalo departamentai)

- b) Inspectie Gezondheidsbescherming, Waren en Veterinaire Zaken (Sveikatos apsaugos ir veterinarijos, visuomenės sveikatos reikalų inspekcija)
 - c) Inspectie Gezondheidszorg (Sveikatos priežiūros inspekcija)
 - d) Inspectie Jeugdhulpverlening en Jeugdbescherming (Jaunimo reikalų tarnybos ir jaunimo apsaugos inspekcija)
 - e) Rijksinstituut voor de Volksgezondheid en Milieu (RIVM) (Nacionalinis visuomenės sveikatos ir aplinkos institutas)
 - f) Sociaal en Cultureel Planbureau (Socialinių ir kultūrinių reikalų planavimo tarnyba)
 - g) Agentschap t.b.v. het College ter Beoordeling van Geneesmiddelen (Vaistų vertinimo valdybos agentūra)
- 14. Tweede Kamer der Staten-Generaal (Žemutiniai Parlamento rūmai)
 - 15. Eerste Kamer der Staten-Generaal (Aukštutiniai Parlamento rūmai)
 - 16. Raad van State (Valstybės taryba)
 - 17. Algemene Rekenkamer (Nyderlandų audito rūmai)

18. Nationale Ombudsman (Nacionalinis ombudsmenas)
19. Kanselarij der Nederlandse Orden (Nyderlandų ordino kanceliarija)
20. Kabinet der Koningin (Karalienės kabinetas)
21. Raad voor de Rechtspraak en de Rechtbanken (Teismų administracija, patariamoji taryba ir teismai)

AUSTRIJA

1. Bundeskanzleramt (Federalinė kanceliarija)
2. Bundesministerium für europäische und internationale Angelegenheiten (Federalinė Europos ir tarptautinių reikalų ministerija)
3. Bundesministerium für Finanzen (Federalinė finansų ministerija)
4. Bundesministerium für Gesundheit (Federalinė sveikatos apsaugos ministerija)
5. Bundesministerium für Inneres (Federalinė vidaus reikalų ministerija)
6. Bundesministerium für Justiz (Federalinė teisingumo ministerija)

7. Bundesministerium für Landesverteidigung und Sport (Federalinė gynybos ir sporto ministerija)
8. Bundesministerium für Land- und Forstwirtschaft, Umwelt und Wasserwirtschaft (Federalinė žemės ūkio, miškininkystės, aplinkos ir vandentvarkos ministerija)
9. Bundesministerium für Arbeit, Soziales und Konsumentenschutz (Federalinė darbo, socialinių reikalų ir vartotojų apsaugos ministerija)
10. Bundesministerium für Unterricht, Kunst und Kultur (Federalinė švietimo, meno ir kultūros ministerija)
11. Bundesministerium für Verkehr, Innovation und Technologie (Federalinė transporto, inovacijų ir technologijų ministerija)
12. Bundesministerium für Wirtschaft, Familie und Jugend (Federalinė ekonominių reikalų, šeimos ir jaunimo reikalų ministerija)
13. Bundesministerium für Wissenschaft und Forschung (Federalinė mokslo ir mokslinių tyrimų ministerija)
14. Bundesamt für Eich- und Vermessungswesen (Federalinė kalibravimo ir matavimo tarnyba)

15. Österreichische Forschungs- und Prüfzentrum Arsenal Gesellschaft m.b.H (Austrijos mokslinių tyrimų ir bandymų centras „Arsenal Ltd“)
16. Bundesanstalt für Verkehr (Federalinis eismo institutas)
17. Bundesbeschaffung G.m.b.H (Federalinė viešųjų pirkimų bendrovė)
18. Bundesrechenzentrum G.m.b.H (Federalinis duomenų apdorojimo centras)
19. Visos kitos centrinės valdžios institucijos, įskaitant jų regioninius ir vietinius padalinius, jeigu jie nėra pramoninio arba komercinio pobūdžio

LENKIJA

1. Kancelaria Prezydenta RP (Prezidento kanceliarija)
2. Kancelaria Sejmu RP (Seimo kanceliarija)
3. Kancelaria Senatu RP (Senato kanceliarija)
4. Kancelaria Prezesa Rady Ministrów (Ministro Pirmininko kanceliarija)
5. Sąd Najwyższy (Aukščiausiasis Teismas)

6. Naczelny Sąd Administracyjny (Aukščiausiasis administracinis teismas)
7. Trybunał Konstytucyjny (Konstitucinis Teismas)
8. Najwyższa Izba Kontroli (Aukščiausieji audito rūmai)
9. Biuro Rzecznika Praw Obywatelskich (Žmogaus teisių gynėjo tarnyba)
10. Biuro Rzecznika Praw Dziecka (Vaiko teisių ombudsmeno tarnyba)
11. Biuro Ochrony Rządu (Valstybės apsaugos tarnyba)
12. Biuro Bezpieczeństwa Narodowego (Nacionalinio saugumo tarnyba)
13. Centralne Biuro Antykorupcyjne (Centrinis kovos su korupcija biuras)
14. Ministerstwo Pracy i Polityki Społecznej (Darbo ir socialinės politikos ministerija)
15. Ministerstwo Finansów (Finansų ministerija)
16. Ministerstwo Gospodarki (Ūkio ministerija)
17. Ministerstwo Rozwoju Regionalnego (Regioninės plėtros ministerija)

18. Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego (Kultūros ir paveldo ministerija)
19. Ministerstwo Edukacji Narodowej (Švietimo ministerija)
20. Ministerstwo Obrony Narodowej (Gynybos ministerija)
21. Ministerstwo Rolnictwa i Rozwoju Wsi (Žemės ūkio ir kaimo plėtros ministerija)
22. Ministerstwo Skarbu Państwa (Valstybės izdo ministerija)
23. Ministerstwo Sprawiedliwości (Teisingumo ministerija)
24. Ministerstwo Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej (Transporto, statybos ir jūrų ūkio ministerija)
25. Ministerstwo Nauki i Szkolnictwa Wyższego (Mokslo ir aukštojo mokslo ministerija)
26. Ministerstwo Środowiska (Aplinkos ministerija)
27. Ministerstwo Spraw Wewnętrznych (Vidaus reikalų ministerija)
28. Ministrestwo Administracji i Cyfryzacji (Administravimo ir skaitmeninimo ministerija)

29. Ministerstwo Spraw Zagranicznych (Užsienio reikalų ministerija)
30. Ministerstwo Zdrowia (Sveikatos apsaugos ministerija)
31. Ministerstwo Sportu i Turystyki (Sporto ir turizmo ministerija)
32. Urząd Patentowy Rzeczypospolitej Polskiej (Lenkijos Respublikos patentų biuras)
33. Urząd Regulacji Energetyki (Lenkijos energetikos reguliavimo tarnyba)
34. Urząd do Spraw Kombatantów i Osób Represjonowanych (Karo veteranų ir represijų aukų tarnyba)
35. Urząd Transportu Kolejowego (Geležinkelio transporto tarnyba)
36. Urząd Dozoru Technicznego (Techninės priežiūros tarnyba)
37. Urząd Rejestracji Produktów Leczniczych, Wyrobów Medycznych i Produktów Biobójczych (Vaistų, medicininių priemonių ir biocidinių produktų registravimo tarnyba)
38. Urząd do Spraw Cudzoziemców (Užsieniečių reikalų tarnyba)
39. Urząd Zamówień Publicznych (Viešųjų pirkimų tarnyba)

- 40. Urząd Ochrony Konkurencji i Konsumentów (Konkurencijos ir vartotojų apsaugos biuras)
- 41. Urząd Lotnictwa Cywilnego (Civilinės aviacijos tarnyba)
- 42. Urząd Komunikacji Elektronicznej (Elektroninių ryšių tarnyba)
- 43. Wyższy Urząd Górniczy (Valstybinė kalnakasybos tarnyba)
- 44. Główny Urząd Miar (Vyriausioji metrologijos tarnyba)
- 45. Główny Urząd Geodezji i Kartografii (Vyriausioji geodezijos ir kartografijos tarnyba)
- 46. Główny Urząd Nadzoru Budowlanego (Vyriausioji statybų priežiūros tarnyba)
- 47. Główny Urząd Statystyczny (Vyriausioji statistikos tarnyba)
- 48. Krajowa Rada Radiofonii i Telewizji (Šalies radijo ir televizijos taryba)
- 49. Generalny Inspektor Ochrony Danych Osobowych (Asmens duomenų apsaugos vyriausiasis inspektorius)
- 50. Państwowa Komisja Wyborcza (Valstybinė rinkimų komisija)

51. Państwowa Inspekcja Pracy (Valstybinė darbo inspekcija)
52. Rządowe Centrum Legislacji (Vyriausybės teisės aktų leidybos centras)
53. Narodowy Fundusz Zdrowia (Nacionalinis sveikatos fondas)
54. Polska Akademia Nauk (Lenkijos mokslo akademija)
55. Polskie Centrum Akredytacji (Lenkijos akreditacijos centras)
56. Polskie Centrum Badań i Certyfikacji (Lenkijos testavimo ir sertifikavimo centras)
57. Polska Organizacja Turystyczna (Lenkijos turizmo tarnyba)
58. Polski Komitet Normalizacyjny (Lenkijos standartizavimo komitetas)
59. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Socialinio draudimo institucija)
60. Komisja Nadzoru Finansowego (Lenkijos finansų priežiūros komisija)
61. Naczelna Dyrekcja Archiwów Państwowych (Pagrindinė valstybės archyvų direkcija)

62. Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Žemės ūkio socialinio draudimo fondas)
63. Generalna Dyrekcja Dróg Krajowych i Autostrad (Vyriausiasis valstybinių kelių ir greitkelių direktoratas)
64. Główny Inspektorat Ochrony Roślin i Nasiennictwa (Vyriausioji augalų ir sėklų apsaugos inspekcija)
65. Komenda Główna Państwowej Straży Pożarnej (Vyriausiasis valstybinės priešgaisrinės tarnybos štabas)
66. Komenda Główna Policji (Vyriausiasis policijos štabas)
67. Komenda Główna Straży Granicznej (Vyriausiasis pasienio apsaugos komisariatas)
68. Główny Inspektorat Jakości Handlowej Artykułów Rolno-Spożywczych (Vyriausioji komercinės žemės ūkio produktų kokybės inspekcija)
69. Główny Inspektorat Ochrony Środowiska (Vyriausioji aplinkos apsaugos inspekcija)
70. Główny Inspektorat Transportu Drogowego (Vyriausioji kelių transporto inspekcija)

71. Główny Inspektorat Farmaceutyczny (Vyriausioji farmacijos inspekcija)
72. Główny Inspektorat Sanitarny (Vyriausioji sanitarijos inspekcija)
73. Główny Inspektorat Weterynarii (Vyriausioji veterinarijos inspekcija)
74. Agencja Bezpieczeństwa Wewnętrznego (Valstybės saugumo agentūra)
75. Agencja Wywiadu (Užsienio žvalgybos agentūra)
76. Agencja Mienia Wojskowego (Kariuomenės turto agentūra)
77. Wojskowa Agencja Mieszkaniowa (Kariuomenės nekilnojamojo turto agentūra)
78. Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa (Žemės ūkio restruktūrizavimo ir modernizavimo agentūra)
79. Agencja Rynku Rolnego (Žemės ūkio rinkos agentūra)
80. Agencja Nieruchomości Rolnych (Žemės ūkio turto agentūra)
81. Państwowa Agencja Atomistyki (Nacionalinė atominės energetikos agentūra)

82. Polska Agencja Żeglugi Powietrznej (Lenkijos oro eismo tarnybų agentūra)
83. Państwowa Agencja Rozwiązywania Problemów Alkoholowych (Valstybinė su alkoholio vartojimu susijusių problemų prevencijos agentūra)
84. Agencja Rezerw Materialowych (Materialinių atsargų agentūra)
85. Narodowy Bank Polski (Lenkijos nacionalinis bankas)
86. Narodowy Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej (Nacionalinis aplinkos apsaugos ir vandentvarkos fondas)
87. Państwowy Fundusz Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych (Nacionalinis neįgaliųjų reabilitacijos fondas)
88. Instytut Pamięci Narodowej – Komisja Ścigania Zbrodni Przeciwko Narodowi Polskiemu (Nacionalinis atminimo institutas. Kaltinimų nusikaltimais prieš lenkų tautą komisija)
89. Rada Ochrony Pamięci Walk i Męczeństwa (Kovos ir pasiaukojimo atminimo apsaugos komitetas)
90. Służba Celną Rzeczypospolitej Polskiej (Lenkijos Respublikos muitinė)

91. Państwowe Gospodarstwo Leśne "Lasy Państwowe" (Valstybinė miškų įmonė „Lasy Państwowe“)
92. Polska Agencja Rozwoju Przedsiębiorczości (Lenkijos įmonių plėtros agentūra)
93. Samodzielne Publiczne Zakłady Opieki Zdrowotnej, jeśli ich organem założycielskim jest minister, centralny organ administracji rządowej lub wojewoda (ministrų, centrinės valdžios vienetų ar vaivadijų įsteigti viešieji nepriklausomi sveikatos priežiūros valdymo vienetai)

PORTUGALIJA

1. Presidência do Conselho de Ministros (Ministrų Tarybos kanceliarija)
2. Ministério das Finanças (Finansų ministerija)
3. Ministério da Defesa Nacional (Gynybos ministerija)
4. Ministério dos Negócios Estrangeiros e das Comunidades Portuguesas (Užsienio reikalų ir portugalų bendruomenių ministerija)
5. Ministério da Administração Interna (Vidaus reikalų ministerija)
6. Ministério da Justiça (Teisingumo ministerija)

7. Ministério da Economia (Ūkio ministerija)
8. Ministério da Agricultura, Desenvolvimento Rural e Pescas (Žemės ūkio, kaimo plėtros ir žvejybos ministerija)
9. Ministério da Educação (Švietimo ministerija)
10. Ministério da Ciência e do Ensino Superior (Mokslo ir aukštojo mokslo ministerija)
11. Ministério da Cultura (Kultūros ministerija)
12. Ministério da Saúde (Sveikatos apsaugos ministerija)
13. Ministério do Trabalho e da Solidariedade Social (Darbo ir socialinio solidarumo ministerija)
14. Ministério das Obras Públicas, Transportes e Habitação (Viešųjų darbų, transporto ir būsto ministerija)
15. Ministério das Cidades, Ordenamento do Território e Ambiente (Miestų, žemėtvarkos ir aplinkos ministerija)
16. Ministério para a Qualificação e o Emprego (Kvalifikavimo ir užimtumo ministerija)

17. Presidência da Republica (Respublikos Prezidentūra)
18. Tribunal Constitucional (Konstitucinis Teismas)
19. Tribunal de Contas (Audito rūmai)
20. Provedoria de Justiça (Ombudsmenas)

RUMUNIJA

1. Administrația Prezidențială (Prezidentūros administracija)
2. Senatul României (Rumunijos Senatas)
3. Camera Deputaților (Deputatų rūmai)
4. Înalta Curte de Casație și Justiție (Aukščiausiasis Teismas)
5. Curtea Constituțională (Konstitucinis Teismas)
6. Consiliul Legislativ (Įstatymų leidybos taryba)
7. Curtea de Conturi (Audito rūmai)

8. Consiliul Superior al Magistraturii (Aukščiausioji magistratų taryba)
9. Parchetul de pe lângă Înalta Curte de Casație și Justiție (Prokuratūra prie Aukščiausiojo Teismo)
10. Secretariatul General al Guvernului (Vyriausybės Generalinis Sekretoriatas)
11. Cancelaria primului ministru (Ministro Pirmininko kanceliarija)
12. Ministerul Afacerilor Externe (Užsienio reikalų ministerija)
13. Ministerul Economiei și Finanțelor (Ūkio ir finansų ministerija)
14. Ministerul Justiției (Teisingumo ministerija)
15. Ministerul Apărării (Gynybos ministerija)
16. Ministerul Internelor și Reformei Administrative (Vidaus reikalų ir administracinės reformos ministerija)
17. Ministerul Muncii, Familiei și Egalității de Șanse (Darbo ir lygių galimybių ministerija)

18. Ministerul pentru Întreprinderi Mici și Mijlocii, Comerț, Turism și Profesii Liberale (Mažųjų ir vidutinių įmonių, prekybos, turizmo ir laisvųjų profesijų ministerija)
19. Ministerul Agriculturii și Dezvoltării Rurale (Žemės ūkio ir kaimo plėtros ministerija)
20. Ministerul Transporturilor (Transporto ministerija)
21. Ministerul Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Locuinței (Plėtros, viešųjų darbų ir būsto ministerija)
22. Ministerul Educației Cercetării și Tineretului (Švietimo, mokslinių tyrimų ir jaunimo reikalų ministerija)
23. Ministerul Sănătății Publice (Visuomenės sveikatos apsaugos ministerija)
24. Ministerul Culturii și Cultelor (Kultūros ir religijos reikalų ministerija),
25. Ministerul Comunicațiilor și Tehnologiei Informației (Ryšių ir informacinių technologijų ministerija)
26. Ministerul Mediului și Dezvoltării Durabile (Aplinkos ir darnaus vystymosi ministerija)

27. Serviciul Român de Informații (Rumunijos žvalgybos tarnyba)
28. Serviciul Român de Informații Externe (Rumunijos užsienio žvalgybos tarnyba)
29. Serviciul de Protecție și Pază (Apsaugos ir saugumo tarnyba)
30. Serviciul de Telecomunicații Speciale (Specialioji telekomunikacijų tarnyba)
31. Consiliul Național al Audiovizualului (Nacionalinė audiovizualinė taryba)
32. Consiliul Concurenței – CC (Konkurencijos taryba)
33. Direcția Națională Anticorupție (Nacionalinis kovos su korupcija departamentas)
34. Inspectoratul General de Poliție (Vyriausioji policijos inspekcija)
35. Autoritatea Națională pentru Reglementarea și Monitorizarea Achizițiilor Publice (Nacionalinė viešųjų pirkimų reguliavimo ir priežiūros įstaiga)
36. Consiliul Național de Soluționare a Contestațiilor (Nacionalinė ginčų sprendimo taryba)
37. Autoritatea Națională de Reglementare pentru Serviciile Comunitare de Utilități Publice (ANRSC) (Nacionalinė bendruomenės paslaugų reguliavimo tarnyba)

38. Autoritatea Națională Sanitară Veterinară și pentru Siguranța Alimentelor (Nacionalinė veterinarijos ir maisto saugos tarnyba)
39. Autoritatea Națională pentru Protecția Consumatorilor (Nacionalinė vartotojų apsaugos tarnyba)
40. Autoritatea Navală Română (Rumunijos jūrų laivyno tarnyba)
41. Autoritatea Feroviară Română (Rumunijos geležinkelių tarnyba)
42. Autoritatea Rutieră Română (Rumunijos kelių tarnyba)
43. Autoritatea Națională pentru Protecția Drepturilor Copilului-și Adopție (Nacionalinė vaiko teisių apsaugos ir įvaikinimo tarnyba)
44. Autoritatea Națională pentru Persoanele cu Handicap (Nacionalinė neįgaliųjų reikalų tarnyba)
45. Autoritatea Națională pentru Tineret (Nacionalinė jaunimo reikalų tarnyba)
46. Autoritatea Națională pentru Cercetare Stiințifică (Nacionalinė mokslinių tyrimų tarnyba)
47. Autoritatea Națională pentru Comunicații (Nacionalinė ryšių tarnyba)

48. Autoritatea Națională pentru Serviciile Societății Informaționale (Nacionalinė informacinės visuomenės paslaugų tarnyba)
49. Autoritatea Electorală Permanentă (Nuolatinė rinkimų komisija)
50. Agenția pentru Strategii Guvernamentale (Vyriausybės strategijų agentūra)
51. Agenția Națională a Medicamentului (Nacionalinė vaistų agentūra)
52. Agenția Națională pentru Sport (Nacionalinė sporto agentūra)
53. Agenția Națională pentru Ocuparea Forței de Muncă (Nacionalinė įdarbinimo agentūra)
54. Agenția Națională de Reglementare în Domeniul Energiei (Nacionalinė elektros energijos sektoriaus reguliavimo tarnyba)
55. Agenția Română pentru Conservarea Energiei (Rumunijos energijos taupymo agentūra)
56. Agenția Națională pentru Resurse Minerale (Nacionalinė mineralinių išteklių agentūra)
57. Agenția Română pentru Investiții Străine (Rumunijos užsienio investicijų agentūra)
58. Agenția Națională a Funcționarilor Publici (Nacionalinė valstybės tarnautojų agentūra)

59. Agenția Națională de Administrare Fiscală (Nacionalinė mokesčių administravimo agentūra)
60. Agenția de Compensare pentru Achiziții de Tehnică Specială (Specialios paskirties techninių viešųjų pirkimų kompensavimo agentūra)
61. Agenția Națională Anti-doping (Nacionalinė kovos su dopingu agentūra)
62. Agenția Nucleară (Branduolinės energetikos agentūra)
63. Agenția Națională pentru Protecția Familiei (Nacionalinė šeimos apsaugos agentūra)
64. Agenția Națională pentru Egalitatea de Sanse între Bărbați și Femei (Nacionalinė vyrų ir moterų lygių galimybių tarnyba)
65. Agenția Națională pentru Protecția Mediului (Nacionalinė aplinkos apsaugos agentūra)
66. Agenția Națională Antidrog (Nacionalinė kovos su narkotikais agentūra)

SLOVÈNIJA

1. Predsednik Republike Slovenije (Slovėnijos Respublikos Prezidentas)
2. Državni zbor (Nacionalinė asamblėja)

3. Državni svet (Nacionalinė Taryba)
4. Varuh človekovih pravic (Ombudsmenas)
5. Ustavno sodišče (Konstitucinis Teismas)
6. Računsko sodišče (Audito rūmai)
7. Državna revizijska komisija (Valstybinė peržiūros komisija)
8. Slovenska akademija znanosti in umetnosti (Slovėnijos mokslo ir meno akademija)
9. Vladne službe (Vyriausybės tarnybos)
10. Ministrstvo za finance (Finansų ministerija)
11. Ministrstvo za notranje zadeve (Vidaus reikalų ministerija)
12. Ministrstvo za zunanje zadeve (Užsienio reikalų ministerija)
13. Ministrstvo za obrambo (Gynybos ministerija)
14. Ministrstvo za pravosodje (Teisingumo ministerija)

15. Ministrstvo za gospodarstvo (Ūkio ministerija)
16. Ministrstvo za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano (Žemės ūkio, miškininkystės ir maisto pramonės ministerija)
17. Ministrstvo za promet (Transporto ministerija)
18. Ministrstvo za okolje, prostor in energijo (Aplinkos, teritorijų planavimo ir energetikos ministerija)
19. Ministrstvo za delo, družino in socialne zadeve (Darbo, šeimos ir socialinių reikalų ministerija)
20. Ministrstvo za zdravje (Sveikatos apsaugos ministerija)
21. Ministrstvo za visoko šolstvo, znanost in tehnologijo (Aukštojo mokslo, mokslo ir technologijų ministerija)
22. Ministrstvo za kulturo (Kultūros ministerija)
23. Ministerstvo za javno upravo (Viešojo administravimo ministerija)
24. Vrhovno sodišče Republike Slovenije (Slovėnijos Respublikos Aukščiausiasis Teismas)

25. Višja sodišča (aukštesniosios instancijos teismai)
26. Okrožna sodišča (apylinkių teismai)
27. Okrajna sodišča (apygardų teismai)
28. Vrhovno tožilstvo Republike Slovenije (Slovėnijos Respublikos Generalinis prokuroras)
29. Okrožna drŹavna tožilstva (apylinkių valstybiniai prokurorai)
30. DruŹbeni pravobranilec Republike Slovenije (Slovėnijos Respublikos patikėtinis socialiniams reikalams)
31. DrŹavno pravobranilstvo Republike Slovenije (Slovėnijos Respublikos valstybinis prokuroras)
32. Upravno sodišče Republike Slovenije (Slovėnijos Respublikos administracinis teismas)
33. Senat za prekrške Republike Slovenije (Slovėnijos Respublikos nesunkių nusikaltimų senatas)
34. Višje delovno in socialno sodišče v Ljubljani (Aukštesnysis darbo ir socialinių reikalų teismas)
35. Delovna in sodišča (darbo teismai)
36. Upravne note (vietos administraciniai padaliniai)

SLOVAKIJA

Ministerijos ir kitos centrinės valdžios institucijos, nurodytos Įstatyme Nr. 575/2001 (Rink.) dėl vyriausybės ir centrinės valdžios administracijos institucijų veiklos struktūros:

1. Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky (Slovakijos Respublikos ūkio ministerija)
2. Ministerstvo financií Slovenskej republiky (Slovakijos Respublikos finansų ministerija)
3. Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky (Slovakijos Respublikos transporto, statybos ir regioninės plėtros ministerija)
4. Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky (Slovakijos Respublikos žemės ūkio ir kaimo plėtros ministerija)
5. Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky (Slovakijos Respublikos vidaus reikalų ministerija)
6. Ministerstvo obrany Slovenskej republiky (Slovakijos Respublikos gynybos ministerija)
7. Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky (Slovakijos Respublikos teisingumo ministerija)

8. Ministerstvo zahraničných vecí Slovenskej republiky (Slovakijos Respublikos užsienio reikalų ministerija)
9. Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky (Slovakijos Respublikos darbo, socialinės apsaugos ir šeimos reikalų ministerija)
10. Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky (Slovakijos Respublikos aplinkos ministerija)
11. Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky (Slovakijos Respublikos švietimo, mokslo, mokslinių tyrimų ir sporto ministerija)
12. Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky (Slovakijos Respublikos kultūros ministerija)
13. Ministerstvo zdravotníctva Slovenskej republiky (Slovakijos Respublikos sveikatos apsaugos ministerija)
14. Úrad vlády Slovenskej republiky (Slovakijos Respublikos Vyriausybės aparatas)
15. Protimonopolný úrad Slovenskej republiky (Slovakijos Respublikos antimonopolijos tarnyba)
16. Štatistický úrad Slovenskej republiky (Slovakijos Respublikos statistikos tarnyba)

17. Úrad geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky (Slovakijos Respublikos geodezijos, kartografijos ir kadastro tarnyba)
18. Úrad jadrového dozoru Slovenskej republiky (Slovakijos Respublikos branduolinės energetikos reguliavimo tarnyba)
19. Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky (Slovakijos standartų, metrologijos ir bandymų tarnyba)
20. Úrad pre verejné obstarávanie (Viešųjų pirkimų tarnyba)
21. Úrad priemyselného vlastníctva Slovenskej republiky (Slovakijos Respublikos pramoninės nuosavybės tarnyba)
22. Správa štátnych hmotných rezerv Slovenskej republiky (Slovakijos Respublikos valstybės materialinių atsargų administracija)
23. Národný bezpečnostný úrad (Nacionalinio saugumo tarnyba)
24. Kancelária Prezidenta Slovenskej republiky (Slovakijos Respublikos Prezidentūra)
25. Národná rada Slovenskej republiky (Slovakijos Respublikos nacionalinė taryba)

26. Ústavný súd Slovenskej republiky (Slovakijos Respublikos Konstitucinis Teismas)
27. Najvyšší súd Slovenskej republiky (Slovakijos Respublikos Aukščiausiasis Teismas)
28. Generálna prokuratúra Slovenskej republiky (Slovakijos Respublikos generalinė prokuratūra)
29. Najvyšší kontrolný úrad Slovenskej republiky (Slovakijos Respublikos aukščiausieji audito rūmai)
30. Telekomunikačný úrad Slovenskej republiky (Slovakijos Respublikos telekomunikacijų tarnyba)
31. Poštový úrad (Pašto veiklos reguliavimo tarnyba)
32. Úrad na ochranu osobných údajov (Asmens duomenų apsaugos tarnyba)
33. Kancelária verejného ochrancu práv (Ombudsmeno tarnyba)
34. Úrad pre finančný trh (Finansų rinkos tarnyba)

SUOMIJA

1. Oikeuskanslerinvirasto – Justitiekanslersämbetet (Teisingumo kanclerio biuras)

2. Liikenne- ja Viestintäministeriö – Kommunikationsministeriet (Transporto ir ryšių ministerija):
- a) Viestintävirasto – Kommunikationsverket (Suomijos ryšių reguliavimo tarnyba)
 - b) Ajoneuvohallintokeskus AKE – Fordonsförvaltningscentralen AKE (Suomijos transporto priemonių administracija)
 - c) Imluuhallinto – Luftfartsförvaltningen (Suomijos civilinės aviacijos tarnyba)
 - d) Ilmatieteen laitos – Meteorologiska institutet (Suomijos meteorologijos institutas)
 - e) Merenkulkulaitos – Sjöfartsverket (Suomijos jūrų transporto administracija)
 - f) Merentutkimuslaitos – Havsforskningsinstitutet (Suomijos jūrų mokslinių tyrimų institutas)
 - g) Ratahallintokeskus RHK – Banförvaltningscentralen RHK (Geležinkelių administracija)
 - h) Rautatievirasto – Järnvägsverket (Suomijos geležinkelių agentūra)
 - i) Tiehallinto – Vägförvaltningen (Kelių administracija)

3. Maa- ja Metsätalousministeriö – Jord- Och Skogsbruksministeriet (Žemės ūkio ir miškininkystės ministerija):
 - a) Elintarviketurvallisuuvirasto – Livsmedelssäkerhetsverket (Suomijos maisto saugos tarnyba)
 - b) Maanmittauslaitos – Lantmäteriverket (Suomijos geodezijos tarnyba)
 - c) Maaseutuvirasto – Landsbygdsverket (Kaimo reikalų tarnyba)
4. Oikeusministeriö – Justitieministeriet (Teisingumo ministerija):
 - a) Tietosuojavaltuutetun toimisto – Dataombudsmannens byrå (Duomenų apsaugos ombudsmeno tarnyba)
 - b) Tuomioistuimet – Domstolar (teismai)
 - c) Korkein oikeus – Högsta domstolen (Aukščiausiasis Teismas)
 - d) Korkein hallinto-oikeus – Högsta förvaltningsdomstolen (Aukščiausiasis administracinis teismas)
 - e) Hovioikeudet – hovrätter (apeliaciniai teismai)

- f) Käräjäoikeudet – tingsrätter (apylinkių teismai)
- g) Hallinto-oikeudet – förvaltningsdomstolar (administraciniai teismai)
- h) Markkinaoikeus – Marknadsdomstolen (Rinkos teismas)
- i) Työtuomioistuin – Arbetsdomstolen (Darbo teismas)
- j) Vakuutusoikeus – Försäkringsdomstolen (Draudimo teismas)
- k) Kuluttajariitalautakunta – Konsumenttvistenämnden (Vartotojų skundų nagrinėjimo valdyba)
- l) Vankeinhoitolaitos – Fångvårdsväsendet (Kalėjimų departamentas)
- m) HEUNI – Yhdistyneiden Kansakuntien yhteydessä toimiva Euroopan kriminaalipolitiikan instituutti – HEUNI – Europeiska institutet för kriminalpolitik, verksamt i anslutning till Förenta Nationerna (Nusikaltimų prevencijos ir kontrolės Europos institutas)
- n) Konkurssiasiamiehen toimisto – Konkursombudsmannens byrå (Bankroto ombudsmeno tarnyba)
- o) Oikeushallinnon palvelukeskus – Justitieförvaltningens servicecentral (Teisės reikalų administravimo tarnyba)

- p) Oikeushallinnon tietotekniikkakeskus – Justitieförvaltningens datateknikcentral
(Teisinis administracinis skaičiavimų centras)
- q) Oikeuspoliittinen tutkimuslaitos (Optula) – Rättspolitiska forskningsinstitutet (Teisės politikos institutas)
- r) Oikeusrekisterikeskus – Rättsregistercentralen (Teisės registrų centras)
- s) Onnettomuustutkintakeskus – Centralen för undersökning av olyckor (Nelaimingų atsitikimų tyrimų centras)
- t) Rikosseuraamusvirasto – Brottspåföljdsverket (Baudžiamųjų sankcijų agentūra)
- u) Rikosseuraamusalan koulutuskeskus – Brottspåföljdsområdets utbildningscentral
(Kalėjimų ir lygtinio nuteisimo tarnybų mokymo centras)
- v) Rikksentorjuntaneuvosto Rådet för brottsförebyggande (Nacionalinė nusikaltimų prevencijos taryba)
- w) Saamelaiskäräjät – Sametinget (Samių parlamentas)
- x) Valtakunnansyyttäjänvirasto – Riksåklagarämbetet (Generalinio prokuroro tarnyba)

5. Opetusministeriö – Undervisningsministeriet (Švietimo ministerija):
 - a) Opetushallitus – Utbildningsstyrelsen (Nacionalinė švietimo valdyba)
 - b) Valtion elokuvatarkastamo – Statens filmgranskningsbyrå (Suomijos filmų klasifikavimo valdyba)
6. Puolustusministeriö – Försvarsministeriet (Gynybos ministerija):
 - a) Puolustusvoimat – Försvarsmakten (Suomijos gynybos pajėgos)
7. Sisäasiainministeriö – Inrikesministeriet (Vidaus reikalų ministerija):
 - a) Keskusrikospoliisi – Centralkriminalpolisen (Centrinė kriminalinė policija)
 - b) Liikkuva poliisi – Rörliga polisen (Nacionalinė eismo valdymo policija)
 - c) Rajavartiolaitos – Gränsbevakningsväsendet (Pasienio apsauga)
 - d) Suojelupoliisi – Skyddspolisen (Apsaugos policijos pajėgos)
 - e) Poliisiammattikorkeakoulu – Polisyrkeshögskolan (Aukštesnioji policijos mokykla)

- f) Poliisin tekniikkakeskus – Polisens teknikcentral (Policijos techninis centras)
 - g) Pelastusopisto – Räddningsverket (Gelbėjimo tarnyba)
 - h) Hätäkeskuslaitos – Nödcentralsverket (Bendrasis pagalbos centras)
 - i) Maahanmuuttovirasto – Migrationsverket (Migracijos valdyba)
 - j) Sisäasiainhallinnon palvelukeskus – Inrikesförvaltningens servicecentral (Vidaus reikalų administravimo tarnyba)
 - k) Helsingin kihlakunnan poliisilaitos – Polisnrättningen i Helsingfors (Helsinkio policijos departamentas)
 - l) Valtion turvapaikanhakijoiden vastaanottokeskukset – Statliga förläggningar för asylsökande (Pabėgėlių priėmimo centrai)
8. Sosiaali- Ja Terveysministeriö – Social- Och Hälsovårdsministeriet (Socialinių reikalų ir sveikatos apsaugos ministerija):
- a) Työttömyysturvalautakunta – Besvärnämnden för utkomstskyddsärenden (Bedarbių apeliacijų valdyba)

- b) Sosiaalityrvan muutoksenhakulautakunta – Besvärskämnden för socialtrygghet (Socialinės apsaugos apeliacinė taryba)
- c) Lääkelaitos – Läkemedelsverket (Nacionalinė vaistų tarnyba)
- d) Terveysturvan oikeusturvakeskus – Rättsskyddscentralen för hälsovården (Teisinių medicinos klausimų nagrinėjimo institucija)
- e) Säteilyturvakeskus – Strålsäkerhetscentralen (Radiacinės ir branduolinės saugos centras)
- f) Kansanterveyslaitos – Folkhälsainstitutet (Nacionalinis visuomenės sveikatos institutas)
- g) Lääkehoidon kehittämiskeskus ROHTO – Utvecklingscentralen för läkemedelsbehandling (Farmakoterapijos plėtros centras ROHTO)
- h) Sosiaali- ja terveydenhuollon tuotevalvontakeskus – Social- och hälsovårdens produkttillsynscentral (Nacionalinė produktų kontrolės agentūra SSTV)
- i) Sosiaali- ja terveysalan tutkimus- ja kehittämiskeskus Stakes – Forsknings- och utvecklingscentralen för social- och hälsovården Stakes (Sveikatos ir socialinės rūpybos mokslinių tyrimų ir technologinės plėtros centras STAKES)

9. Työ- Ja Elinkeinoministeriö – Arbets- Och Näringsministeriet (Darbo ir ūkio ministerija):
- a) Kuluttajavirasto – Konsumentverket (Suomijos vartotojų reikalų tarnyba)
 - b) Kilpailuvirasto – Konkurrensverket (Suomijos konkurencijos tarnyba)
 - c) Patentti- ja rekisterihallitus – Patent- och registerstyrelsen (Nacionalinė patentų ir registravimo valdyba)
 - d) Valtakunnansovittelijain toimisto – Riksförlikningsmännens byrå (Valstybinio taikintojo tarnyba)
 - e) Työneuvosto – Arbetsrådet (Darbo taryba)
 - f) Energiamarkkinavirasto – Energimarknadsverket (Energijos rinkos tarnyba)
 - g) Geologian tutkimuskeskus – Geologiska forskningscentralen (Suomijos geologinio žvalgymo centras)
 - h) Huoltovarmuuskeskus – Försörjningsberedskapscentralen (Nacionalinis krizių valdymo centras)

- i) Kuluttajatutkimuskeskus – Konsumentforskningscentralen (Nacionalinis vartotojų mokslinių tyrimų centras)
- j) Matkailun edistämiskeskus – MEK – Centralen för turistfrämjande (Suomijos turizmo tarnyba)
- k) Mittatekniikan keskus – MIKES – Mätteknikcentralen (Metrologijos centras)
- l) Tekes – teknologian ja innovaatioiden kehittämiskeskus – Tekes – utvecklingscentralen för teknologi och innovationer (Suomijos technologijų ir inovacijų finansavimo agentūra)
- m) Turvatekniikan keskus –TUKES – Säkerhetsteknikcentralen (Saugos technologijų tarnyba)
- n) Valtion teknillinen tutkimuskeskus – VTT – Statens tekniska forskningscentral (Suomijos techninių tyrimų centras VTT)
- o) Syrjintälautakunta – Nationella diskrimineringsnämnden (Diskriminavimo reikalų tribunolas)
- p) Vähemmistövaltuutetun toimisto – Minoritetsombudsmannens byrå (Mažumų ombudsmeno tarnyba)

10. Ulkoasiainministeriö – utrikesministeriet (Užsienio reikalų ministerija)
11. Valtioneuvoston kanslia – statsrådens kansli (Ministro Pirmininko kanceliarija)
12. Valtiovarainministeriö – finansministeriet (Finansų ministerija):
 - a) Valtiokonttori – Statskontoret (Valstybės iždas)
 - b) Verohallinto – Skatteförvaltningen (Mokesčių administracija)
 - c) Tullilaitos – Tullverket (Muitinė)
 - d) Tilastokeskus – Statistikcentralen (Suomijos statistikos tarnyba)
 - e) Valtionaloudellinen tutkimuskeskus – Statens ekonomiska forskningscentral (Valstybinis ekonomikos tyrimų institutas)
 - f) Västerekisterikeskus – Befolkningsregistercentralen (Gyventojų registras)
13. Ympäristöministeriö – Miljöministeriet (Aplinkos ministerija):
 - a) Suomen ympäristökeskus - Finlands miljöcentral (Finnish Environment Institute)
14. Valtionalouden Tarkastusvirasto – Statens Revisionsverk (Valstybės kontrolė)

ŠVEDIJA

1. Akademien för de fria konsterna (Karališkoji menų akademija)
2. Allmänna reklamationsnämnden (Nacionalinė vartotojų skundų nagrinėjimo valdyba)
3. Arbetsdomstolen (Darbo teismas)
4. Arbetsförmedlingen (Švedijos darbo birža)
5. Arbetsgivarverk, statens (Nacionalinė viešojo sektoriaus darbdavių agentūra)
6. Arbetslivsinstitutet (Nacionalinis profesinio gyvenimo institutas)
7. Arbetsmiljöverket (Švedijos darbo aplinkos tarnyba)
8. Arvsfondsdelegationen (Švedijos paveldo fondo komisija)
9. Arkitekturmuseet (Architektūros muziejus)
10. Ljud och bildarkiv, statens (Nacionalinis garso ir vaizdo įrašų archyvas)
11. Barnombudsmannen (Vaiko teisių kontrolieriaus tarnyba)

12. Beredning för utvärdering av medicinsk metodik, statens (Švedijos sveikatos priežiūros sektoriuje taikomų technologijų vertinimo taryba)
13. Kungliga Biblioteket (Karališkoji biblioteka)
14. Biografbyrå, statens (Filmų cenzūros nacionalinė valdyba)
15. Biografiskt lexikon, svenskt (Švedų kalbos biografinis žodynas)
16. Bokföringsnämnden (Švedijos apskaitos standartų tarnyba)
17. Bolagsverket (Švedijos bendrovių registras)
18. Bostadskreditnämnd, statens (BKN) (Nacionalinė būsto kreditų garantijų valdyba)
19. Boverket (Nacionalinė būstų tarnyba)
20. Brottsförebyggande rådet (Nacionalinė nusikaltimų prevencijos taryba)
21. Brottsoffermyndigheten (Nusikaltimų aukų kompensacijų ir paramos institucija)
22. Centrala studiestödsnämnden (Studentų rėmimo nacionalinė valdyba)

23. Datainspektionen (Duomenų inspekcija)
24. Departementen (Ministerijos – Vyriausybės departamentai)
25. Domstolsverket (Nacionalinė teismų administracija)
26. Elsäkerhetsverket (Nacionalinė elektros saugos valdyba)
27. Energimarknadsinspektionen (Švedijos energijos rinkų inspekcija)
28. Exportkreditnämnden (Eksporto kreditų garantijų tarnyba)
29. Finanspolitiska rådet (Švedijos fiskalinės politikos taryba)
30. Finansinspektionen (Finansinės priežiūros institucija)
31. Fiskeriverket (Nacionalinė žvejybos tarnyba)
32. Folkhälsoinstitut, statens (Nacionalinis visuomenės sveikatos institutas)
33. Forskningsrådet för miljö, areella näringar och samhällsbyggande, Formas (Švedijos aplinkos mokslinių tyrimų taryba)

34. Fortifikationsverket (Nacionalinė fortifikacijos administracija)
35. Medlingsinstitutet (Nacionalinė tarpininkavimo tarnyba)
36. Försvarets materielverk (Gynybos išteklių administracija)
37. Försvarets radioanstalt (Nacionalinis gynybos pajėgų radijo institutas)
38. Försvarshistoriska museer, statens (Švedijos karo istorijos muziejai)
39. Försvarshögskolan (Aukštesnioji gynybos pajėgų mokykla)
40. Försvarsmakten (Švedijos karinės pajėgos)
41. Försäkringskassan (Socialinio draudimo tarnyba)
42. Geologiska undersökning, Sveriges (Švedijos geologiniai žvalgymai)
43. Geotekniska institut, statens (Geotechnikos institutas)
44. Glesbygdsverket (Nacionalinė kaimo plėtros agentūra)

45. Grafiska institutet och institutet för högre kommunikations- och reklamutbildning (Grafikos institutas ir komunikacijos mokslų aukštesnioji mokykla)
46. Granskningsnämnden för Radio och TV (Švedijos radijo ir televizijos komisija)
47. Handelsflottans kultur- och fritidsråd (Valstybinė laivyno reikalų tarnyba)
48. Handikappombudsmannen (Neįgaliųjų reikalų ombudsmenas)
49. Haverikommission, statens (Nelaimingų atsitikimų tyrimų komisija)
50. Hovrätterna (6) (Apeliaciniai teismai) (6)
51. Hyres- och arendenämnder (12) (Regioniniai nuomos ir nuosavybės klausimų teismai) (12)
52. Hälso- och sjukvårdens ansvarsnämnd (Medikų profesinės atsakomybės komitetas)
53. Högskoleverket (Nacionalinė aukštojo mokslo agentūra)
54. Högsta domstolen (Aukščiausiasis Teismas)
55. Institut för psykosocial miljömedicin, statens (Psichosocialinių veiksnių ir sveikatos nacionalinis institutas)

56. Institut för tillväxtpolitiska studier (Nacionalinis regioninių tyrimų institutas)
57. Institutet för rymdfysik (Švedijos astrofizikos institutas)
58. Internationella programkontoret för utbildningsområdet (Tarptautinis švietimo ir mokymo programų biuras)
59. Migrationsverket (Švedijos migracijos valdyba)
60. Jordbruksverk, statens (Švedijos žemės ūkio tarnyba)
61. Justitiekanslern (Teisingumo kanclerio biuras)
62. Jämställdhetsombudsmannen (Lygių galimybių ombudsmeno tarnyba)
63. Kammarkollegiet (Valstybinės žemės ir lėšų nacionalinė teisminė valdyba)
64. Kammarrätterna (4) (Administraciniai apeliaciniai teismai) (4)
65. Kemikalieinspektionen (Nacionalinė cheminių medžiagų inspekcija)
66. Kommerskollegium (Nacionalinė prekybos taryba)

- 67. Verket för innovationssystem (VINNOVA) (Švedijos inovacinių sistemų agentūra)
- 68. Konjunkturinstitutet (Nacionalinis ekonomikos tyrimų institutas)
- 69. Konkurrensverket (Švedijos konkurencijos tarnyba)
- 70. Konstfack (Menų, amatų ir dizaino kolegija)
- 71. Konsthögskolan (Menų kolegija)
- 72. Nationalmuseum (Nacionalinis meno muziejus)
- 73. Konstnärsnämnden (Meno dotacijų komitetas)
- 74. Konstråd, statens (Nacionalinė meno taryba)
- 75. Konsumentverket (Nacionalinė vartotojų apsaugos politikos valdyba)
- 76. Kriminaltekniska laboratorium, statens (Nacionalinė teismo medicinos laboratorija)
- 77. Kriminalvården (Kalėjimų ir probacijos tarnyba)
- 78. Kriminalvårdsnämnden (Nacionalinė probacijos reikalų valdyba)

79. Kronofogdemyndigheten (Švedijos vykdymo užtikrinimo institucija)
80. Kulturråd, statens (Nacionalinė kultūros reikalų taryba)
81. Kustbevakningen (Švedijos pakrantės apsaugos tarnyba)
82. Lantmäteriverket (Nacionalinė geodezijos tarnyba)
83. Livrustkammaren/Skoklosters slott/ Hallwylska museet (Karališkoji ginklų saugykla)
84. Livsmedelsverk, statens (Nacionalinė maisto produktų administracija)
85. Lotteriinspektionen (Nacionalinė lošimų inspekcija)
86. Vaistų agentūra (Läkemedelsverket)
87. Länsrätterna (24) (Apygardų administraciniai teismai) (24)
88. Länsstyrelserna (24) (Apygardų administracinės valdybos) (24)
89. Pensionsverk, statens (Nacionalinė valstybės tarnautojų ir pensijų valdyba)
90. Marknadsdomstolen (Rinkos teismas)

91. Meteorologiska och hydrologiska institut, Sveriges (Švedijos meteorologijos ir hidrologijos institutas)
92. Moderna museet (Šiuolaikinio meno muziejus)
93. Musiksamlingar, statens (Švedijos nacionalinės muzikos kūrinių kolekcijos)
94. Myndigheten för handikappolitisk samordning (Švedijos neįgaliųjų politikos koordinavimo agentūra)
95. Myndigheten för nätverk och samarbete inom högre utbildning (Švedijos aukštojo mokslo tinklų ir bendradarbiavimo agentūra)
96. Nämnden för statligt stöd till trossamfun (Valstybės pagalbos religinėms bendruomenėms komisija)
97. Naturhistoriska riksmuseet (Gamtos istorijos muziejus)
98. Naturvårdsverket (Nacionalinė aplinkosaugos agentūra)
99. Nordiska Afrikainstitutet (Skandinavijos Afrikos studijų institutas)
100. Nordiska högskolan för folkhälsovetenskap (Skandinavijos visuomenės sveikatos mokykla)

101. Notarienämnden (Notarų rūmai)
102. Myndigheten för internationella adoptionsfrågor (Nacionalinė tarptautinio įsivaikinimo reikalų tarnyba)
103. Verket för näringslivsutveckling (NUTEK) (Švedijos ekonomikos augimo ir regionų plėtros agentūra)
104. Ombudsmannen mot etnisk diskriminering (Etninės diskriminacijos ombudsmeno tarnyba)
105. Patentbesvärsrätten (Patentų apeliacijų teismas)
106. Patent- och registreringsverket (Patentų ir registravimo tarnyba)
107. Personadressregisternämnd statens, SPAR-nämnden (Švedijos asmenų registro valdyba)
108. Polarforskningssekretariatet (Švedijos Arkties mokslinių tyrimų sekretoriatas)
109. Presstödsnämnden (Žiniasklaidos subsidijų taryba)
110. Rådet för Europeiska socialfonden i Sverige (Europos socialinio fondo taryba Švedijoje)

- 111. Radio- och TV-verket (Švedijos radijo ir televizijos tarnyba)
- 112. Regeringskansliet (Vyriausybės įstaigos)
- 113. Regeringsrätten (Aukščiausiasis Administracinis Teismas)
- 114. Riksantikvarieämbetet (Centrinė nacionalinė antikvarinių vertybių valdyba)
- 115. Riksarkivet (Nacionalinis archyvas)
- 116. Riksbanken (Švedijos bankas)
- 117. Riksdagsförvaltningen (Parlamento administracija)
- 118. Riksdagens ombudsmän, JO (Parlamento ombudsmenas)
- 119. Riksdagens revisorer (Parlamento audito tarnyba)
- 120. Riksgäldskontoret (Nacionalinė valstybės skolos administravimo tarnyba)
- 121. Rikspolisstyrelsen (Nacionalinė policijos valdyba)

- 122. Riksrevisionen (Valstybės kontrolė)
- 123. Riksställningar, Stiftelsen (Kilnojamųjų ekspozicijų asociacija)
- 124. Rymdstyrelsen (Nacionalinė kosmoso reikalų valdyba)
- 125. Forskningsrådet för arbetsliv och socialvetenskap (Švedijos profesinio gyvenimo ir socialinių mokslinių tyrimų taryba)
- 126. Räddningsverk, statens (Nacionalinė gelbėjimo tarnyba)
- 127. Rättshjälpsmyndigheten (Regioninė teisinės pagalbos institucija)
- 128. Rättsmedicinalverket (Nacionalinė teismo medicinos tarnyba)
- 129. Sameskolstyrelsen och sameskolor (Samių (lapių) mokyklų valdyba ir Samių (lapių) mokyklos)
- 130. Sjöfartsverket (Nacionalinė jūrų transporto administracija)
- 131. Maritima museer, statens (Nacionaliniai jūrų muziejai)
- 132. Säkerhets- och integritetsskyddsnämnden (Švedijos saugumo ir asmens duomenų apsaugos komisija)

- 133. Skatteverket (Švedijos mokesčių inspekcija)
- 134. Skogsstyrelsen (Nacionalinė miškų valdyba)
- 135. Skolverk, statens (Nacionalinė švietimo agentūra)
- 136. Smittskyddsinstitutet (Švedijos užkrečiamųjų ligų kontrolės institutas)
- 137. Socialstyrelsen (Nacionalinė socialinių reikalų valdyba)
- 138. Sprängämnesinspektionen (Nacionalinė sprogstamųjų ir degių medžiagų inspekcija)
- 139. Statistiska centralbyrån (Švedijos statistikos tarnyba)
- 140. Statskontoret (Administracinių reikalų biuras)
- 141. Strålsäkerhetsmyndigheten (Švedijos radiacinės saugos institucija)
- 142. Styrelsen för internationellt utvecklingssamarbete, SIDA (Švedijos tarptautinio vystomojo bendradarbiavimo įstaiga)
- 143. Styrelsen för psykologiskt försvar (Nacionalinė psichologinės gynybos ir atitikties vertinimo valdyba)

144. Styrelsen för ackreditering och teknisk kontroll (Švedijos akreditavimo valdyba)
145. Svenska Institutet, stiftelsen (Švedijos institutas)
146. Talboks- och punktskriftsbiblioteket (Audioknygų ir leidinių Brailio raštu biblioteka)
147. Tingsrätterna (97) (Apylinkių ir miestų teismai) (97)
148. Tjänsteförslagsnämnden för domstolsväsendet (Teisėjų nominavimo pasiūlymų komitetas)
149. Totalförsvarets pliktverk (Naujokų šaukimo komisija)
150. Totalförsvarets forskningsinstitut (Švedijos gynybos mokslinių tyrimų agentūra)
151. Tullverket (Švedijos muitinės valdyba)
152. Turistdelegationen (Švedijos turizmo tarnyba)
153. Ungdomsstyrelsen (Nacionalinė jaunimo reikalų valdyba)
154. Universitet och högskolor (Universitetai ir universitetinės kolegijos)
155. Utlänningsnämnden (Užsieniečių apeliacijų tarnyba)

156. Utsädeskontroll, statens (Nacionalinis sėklos bandymų ir sertifikavimo institutas)
157. Vägverket (Švedijos nacionalinė kelių administracija)
158. Vatten- och avloppsnämnd, statens (Nacionalinė vandens tiekimo ir nuotekų tvarkymo tarnyba)
159. Verket för högskoleservice (VHS) (Nacionalinė aukštojo mokslo agentūra)
160. Verket för näringslivsutveckling (NUTEK) (Švedijos ekonomikos augimo ir regionų plėtros agentūra)
161. Vetenskapsrådet (Švedijos mokslinių tyrimų taryba)
162. Veterinärmedicinska anstalt, statens (Nacionalinis veterinarijos institutas)
163. Väg- och transportforskningsinstitut, statens (Švedijos nacionalinis kelių ir transporto mokslinių tyrimų institutas)
164. Växsortsnämnd, statens (Nacionalinė augalų veislių tarnyba)
165. Åklagarmyndigheten (Švedijos prokuratūra)
166. Krisberedskapsmyndigheten (Švedijos krizių valdymo tarnyba)
167. Överklagandenämnden för nämndemannauppdrag (Igaliotųjų (teisinio išsilavinimo neturinčių) teisėjų reikalų apeliacijų valdyba)

A SKIRSNIO PASTABOS

1. Sąraše išvardytos Europos Sąjungos valstybių narių perkančiosios organizacijos taip pat apima bet kurį joms pavaldų subjektą, jeigu jis neturi atskiro juridinio asmens statuso.
2. Gynybos ir saugumo srities subjektų vykdomi viešieji pirkimai į taikymo sritį patenka tik D skirsnyje išvardytų neįautrių ir nekarinių medžiagų atveju.

B SKIRSNIS

CENTRINEI VALDŽIAI PAVALDŪS SUBJEKTAI

1. Jei šiame priede nenumatyta kitaip ir laikantis H skirsnio bendrųjų pastabų, 21 skyrius (Viešieji pirkimai) taikomas perkantiesiems subjektams, kuriems taikoma 2 dalis, jei tiekimo vertė lygi šiems ribiniams dydžiams arba yra už juos didesnė:
 - a) 200 000 SST – D skirsnyje nurodytoms prekėms ir E skirsnyje nurodytoms paslaugoms, ir
 - b) 5 000 000 SST – F skirsnyje nurodytoms statybos paslaugoms.

2. Šis skirsnis taikomas šiems perkantiesiems subjektams: visoms valstybių narių regioninėms administracinių vienetų, priskiriamų prie NUTS 1 ir NUTS 2 kategorijų pagal bendrą teritorinių statistinių vienetų klasifikatorių (NUTS), nustatytą 2003 m. gegužės 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1059/2003³, perkančiosioms organizacijoms.

B SKIRSNIO PASTABA

1. Gavusi pasiūlymą, kurį Meksika pateikė pagal 21-B priedo (Meksikos viešieji pirkimai pagal šį Susitarimą) B skirsnio pastabų 13 dalį, Europos Sąjunga iš karto pateikia Meksikai pasiūlymą išplėsti šio skirsnio taikymo sritį perkantiesiems subjektams.
2. Pasikeitus 1 dalyje nurodytais pasiūlymais, pagal 1.10 straipsnio (Šio Susitarimo III dalies pakomitečiai ir kiti organai) j punktą įsteigtas Viešųjų pirkimų pakomitetas įvertina abipusiškai suteikto patekimo į rinką lygiavertiškumą ir, jei Šalių atstovai tame pakomitetyje mano, kad siūlomas patekimas į rinką yra lygiavertis, pagal 21.19 straipsnio (Viešųjų pirkimų pakomitetas) b punktą parengia Jungtinei tarybai sprendimą, kuriuo numatomi reikiami šio skirsnio pakeitimai.
3. Jungtinė taryba sprendimą, kuriuo keičiamas šis skirsnis, priima per šešis mėnesius, atsižvelgdama į kiekvienos Šalies vidaus procedūrų užbaigimą.

³ 2003 m. gegužės 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1059/2003 dėl bendro teritorinių statistinių vienetų klasifikatoriaus (NUTS) nustatymo.

C SKIRSNIS

KITI SUBJEKTAI

1. Jei šiame priede nenumatyta kitaip ir laikantis šio skirsnio pastabų ir H skirsnio bendrųjų pastabų, 21 skyrius (Viešieji pirkimai) taikomas perkantiesiems subjektams, kuriems taikoma 2 dalis, jei tiekimo vertė lygi šiems ribiniams dydžiams arba yra už juos didesnė:

- a) 400 000 SST – D skirsnyje nurodytoms prekėms ir E skirsnyje nurodytoms paslaugoms, ir
- b) 5 000 000 SST – F skirsnyje nurodytiems statybos darbams.

2. Šis skirsnis taikomas visiems perkantiesiems subjektams, kurių viešiesiems pirkimams taikoma Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2014/25/ES⁴ ir kurie yra perkančiosios organizacijos pagal tą direktyvą, įskaitant tuos, kuriems taikomi A ir B skirsniai, arba viešąsias įmones⁵, ir kurie vykdo vieną iš toliau nurodytų veiklos rūšių ar bet koki jų derinį:

- a) stacionarių tinklų, skirtų viešosioms paslaugoms, susijusioms su geriamojo vandens gavyba, perdavimu ar skirstymu, teikti, įrengimas ar eksploatavimas, arba geriamojo vandens tiekimas tokiems tinklams;
- b) stacionarių tinklų, skirtų teikti viešosioms paslaugoms, susijusioms su elektros energijos gamyba, perdavimu ar skirstymu, teikti, įrengimas ar eksploatavimas, arba elektros energijos tiekimas tokiems tinklams;
- c) oro uostų arba kitų terminalų infrastruktūros įrengimas oro vežėjams;

⁴ 2014 m. vasario 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2014/25/ES dėl subjektų, vykdančių veiklą vandens, energetikos, transporto ir pašto paslaugų sektoriuose, vykdomų pirkimų, kuria panaikinama Direktyva 2004/17/EB (ES OL L 94, 2014 3 28, p. 243).

⁵ Remiantis Direktyva 2014/25/ES, viešojoje įmonėje – įmonėje, kuriai perkančiosios organizacijos gali tiesiogiai ar netiesiogiai daryti lemiamą įtaką dėl to, kad jos valdo įmonę nuosavybės teise, dėl jų finansinio dalyvavimo šioje įmonėje arba šią įmonę reglamentuojančių taisyklių. Prielaida, kad perkančiosios organizacijos turi lemiamą įtaką, daroma, kai tos organizacijos tiesiogiai ar netiesiogiai:

- a) valdo didžiąją įmonės pasirašyto kapitalo dalį arba
- b) kontroliuoja daugumą balsų, kurie suteikiami įmonės išleistomis akcijomis, arba
- c) gali skirti daugiau kaip pusę įmonės administracijos, valdymo ar priežiūros organų narių.

- d) jūrų ar vidaus vandens uostų arba kitų terminalų infrastruktūros įrengimas jūrų arba vidaus vandens kelių vežėjams, arba
- e) tinklų⁶, kuriais teikiamos vežimo miestų geležinkeliu, automatinėmis sistemomis, tramvajais, troleibusais, autobusais arba funikulieriais viešosios paslaugos, įrengimas ar eksploatavimas.

C SKIRSNIO PASTABOS

1. 21 skyrius (Viešieji pirkimai) netaikomas sutartims, skirtoms C skirsnio 2 dalies a–e punktuose išvardytai veiklai vykdyti, jei atitinkamoje rinkoje veiklą veikia konkurencija.
2. 21 skyrius (Viešieji pirkimai) netaikomas perkančiųjų subjektų, kuriems taikomas šis skirsnis, sutartims, skirtoms:
 - a) dėl vandens pirkimo ir energijos arba kuro energijai gaminti tiekimo;
 - b) siekiant vykdyti kitą nei C skirsnio 2 dalies a–e punktuose nurodytą veiklą arba verstis šia veikla šalyje, kuri nėra Europos ekonominės erdvės šalis, arba

⁶ Transporto paslaugų srityje laikoma, kad tinklas egzistuoja, kai paslauga yra teikiama pagal veiklos sąlygas, kurias yra nustačiusi Europos Sąjungos valstybės narės kompetentinga institucija, pvz., numatomų aptarnauti maršrutų sąlygas, numatomus suteikti pajėgumus arba paslaugos teikimo dažnumą.

- c) dėl perpardavimo arba nuomos tretiesiems asmenims su sąlyga, kad perkantysis subjektas neturi specialios ar išimtinės teisės parduoti arba nuomoti tokių sutarčių objekto, o tokiomis pačiomis sąlygomis, kaip ir perkantysis subjektas, jį gali parduoti ar nuomoti kiti subjektai.

3. Perkančiojo subjekto, kuris nėra perkančioji organizacija, vykdomas geriamojo vandens arba elektros tiekimas tinklams, kuriais teikiama viešoji paslauga, nelaikomi 2 pastabos a arba b dalyse apibrėžta veikla, jei:

- a) tas subjektas vykdo geriamojo vandens gavybą arba elektros gamybą tam, kad juos panaudotų kitai nei C skirsnio 2 dalies a–e punktuose nurodytai veiklai vykdyti, ir
- b) tiekimas viešiesiems tinklams priklauso tik nuo subjekto suvartojimo ir neviršijo 30 proc. bendros to subjekto geriamojo vandens gavybos ar energijos gamybos vidurkio per pastaruosius trejus metus, įskaitant einamuosius.

4. Jei per pastaruosius trejus metus bent 80 proc. susijusios įmonės vidutinės paslaugų ar tiekimo apyvartos sudarė atitinkamai tokių paslaugų teikimas ar tiekimas įmonėms, su kuriomis ji yra susijusi⁷, 21 skyrius (Viešieji pirkimai) netaikomas paslaugų ar tiekimo sutartims, kurias skiria:

- a) perkantysis subjektas su susijusia įmone⁸ arba
- b) bendroji įmonė, kurią keli perkantieji subjektai sudarė vien siekdami vykdyti C skirsnio 2 dalies a–e punktuose apibrėžtą veiklą, su įmone, kuri yra susijusi su vienu iš šių perkančiųjų subjektų.

⁷ Kai dėl susijusios įmonės įsteigimo datos ar datos, kurią ji pradėjo veiklą, apyvartos duomenų per ankstesnius trejus metus nėra, tokiai įmonei pakanka įrodyti, kad šioje dalyje minėta apyvarta yra tikėtina, visų pirma atsižvelgiant į verslo planus.

⁸ Susijusi įmonė – įmonė, kurios metinė finansinė atskaitomybė yra konsoliduota su perkančiojo subjekto metine finansine atskaitomybe pagal 2013 m. birželio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2013/34/ES dėl tam tikrų rūšių įmonių metinių finansinių ataskaitų, konsoliduotųjų finansinių ataskaitų ir susijusių pranešimų, kuria iš dalies keičiama Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2006/43/EB ir panaikinamos Tarybos direktyvos 78/660/EEB ir 83/349/EEB, arba, tuo atveju, jei subjektams minėtoji direktyva netaikoma, bet kuri įmonė, kuriai perkantysis subjektas gali turėti tiesioginės ar netiesioginės lemiamos įtakos, arba įmonė, kuri gali daryti lemiamą įtaką perkančiajam subjektui, arba įmonė, kuriai kartu su perkančiuoju subjektu lemiamą įtaką gali daryti kita įmonė dėl joje turimos nuosavybės, finansinio dalyvavimo ar ją reglamentuojančių taisyklių.

5. Jei bendroji įmonė įsteigta atitinkamai veiklai vykdyti bent trejus metus ir jos steigimo dokumentuose nustatyta, kad ją sudarantys perkantieji subjektai bus jos dalis bent jau tokios pat trukmės laikotarpiu, 21 skyrius (Viešieji pirkimai) netaikomas sutartims, kurias skiria:

- a) bendroji įmonė, kurią keli perkantieji subjektai sudarė vien siekdami vykdyti C skirsnio 2 dalies a–e punktuose apibrėžtą veiklą, su vienu iš šių perkančiųjų subjektų, arba
- b) perkantysis subjektas su bendrąja įmone, kurios dalis jis yra.

D SKIRSNIS

PREKĖS

1. Jei šiame priede nenumatyta kitaip ir laikantis H skirsnio bendrųjų pastabų, 21 skyrius (Viešieji pirkimai) taikomas visų prekių viešiesiems pirkimams, kuriuos vykdo A–C skirsniuose išvardyti perkantieji subjektai.

2. Nepaisant 1 dalies, dėl prekių, kurias perka Belgijos, Bulgarijos, Čekijos, Danijos, Vokietijos, Estijos, Airijos, Graikijos, Ispanijos, Prancūzijos, Kroatijos, Italijos, Kipro, Latvijos, Lietuvos, Liuksemburgo, Vengrijos, Maltos, Nyderlandų, Austrijos, Lenkijos, Portugalijos, Rumunijos, Slovėnijos, Slovakijos, Suomijos ir Švedijos gynybos ministerijos ir gynybos ar saugumo agentūros, 21 skyrius (Viešieji pirkimai) taikomas tik prekėms, kurios aprašytos toliau nurodytuose Kombinuotosios nomenklatūros skirsniuose:

25 skirsnis. Druska; siera; žemės ir akmenys; tinkavimo medžiagos, kalkės ir cementas

26 skirsnis. Rūdų, šlakų ir pelenų

27 skirsnis. Mineralinis kuras, mineralinės alyvos ir jų distiliavimo produktai; bituminės medžiagos; mineraliniai vaškai

Išskyrus:

ex 27.10. Specialieji benzinai

28 skirsnis. Neorganiniai chemikalai; organiniai ir neorganiniai tauriųjų metalų, retųjų žemių metalų, radioaktyviųjų elementų arba izotopų junginiai

Išskyrus:

ex 2808. Sprogmenys

ex 2813. Sprogmenys

ex 2814. Ašarinės dujos

ex 2825. Sprogmenys

ex 2829. Sprogmenys

ex 2834. Sprogmenys

ex 2844. Toksiški produktai

ex 2845. Toksiški produktai

ex 2847. Sprogmenys

ex 2852. Toksiški produktai

ex 2853. Toksiški produktai

29 skirsnis. Organiniai chemikalai

Išskyrus:

ex 2904. Sprogmenys

ex 2905. Sprogmenys

ex 2908. Sprogmenys

ex 2909. Sprogmenys

ex 2912. Sprogmenys

ex 2913. Sprogmenys

ex 2914. Toksiški produktai

ex 2915. Toksiški produktai

ex 2916. Toksiški produktai

ex 2920. Toksiški produktai

ex 2921. Toksiški produktai

ex 2922. Toksiški produktai

ex 2933. Sprogmenys

ex 2926. Toksiški produktai

ex 2928. Sprogmenys

30 skirsnis. Farmacijos produktai

31 skirsnis. Trąšos

32 skirsnis. Rauginimo arba dažymo ekstraktai; taninai arba jų dariniai; dažikliai, pigmentai ir kitos dažiosios medžiagos; dažai ir lakai, glaistai ir kitos mastikos; rašalai

33 skirsnis. Eteriniai aliejai ir kvapieji dervų ekstraktai (rezinoidai), parfumerijos, kosmetikos arba tualetiniai preparatai

34 skirsnis. Muilas, organinės paviršinio aktyvumo medžiagos, skalbikliai, tepimo priemonės, dirbtiniai vašakai, paruošti vašakai, blizginimo ir šveitimo priemonės, žvakės ir panašūs dirbiniai, modeliavimo pastos, odontologiniai vašakai, taip pat odontologijos preparatai, daugiausia iš gipso

35 skirsnis. Albumininės medžiagos; modifikuoti krakmolai; klėjai; fermentai (enzimai)

37 skirsnis. Fotografijos ir kinematografijos prekės

38 skirsnis. Įvairūs chemijos produktai

Išskyrus:

ex 3824. Toksiški produktai

39 skirsnis. Plastikai ir jų gaminiai

Išskyrus:

ex 3912. Sprogmenys

40 skirsnis. Kaučiukas ir jo gaminiai

Išskyrus:

ex 4011. Neperšaunamos padangos

41 skirsnis. Žalios (neišdirbtos) odos (išskyrus kailius) ir išdirbta oda

42 skirsnis. Odos dirbiniai; baldai ir pakinktai; kelionės reikmenys, rankinės ir panašūs daiktai; dirbiniai iš gyvūnų žarnų (išskyrus šilkaverpių žarnas)

43 skirsnis. Kailiai ir dirbtiniai kailiai; jų dirbiniai

44 skirsnis. Mediena ir medienos gaminiai; medžio anglys

45 skirsnis. Kamštiena ir kamštienos dirbiniai

46 skirsnis. Dirbiniai iš šiaudų, esparto arba iš kitų pynimo medžiagų; pintinės ir pinti dirbiniai

47 skirsnis. Medienos arba kitų pluoštinių celiuliozinių medžiagų plaušiena; perdirbti skirtas popierius arba kartonas (atliekos ir liekanos)

48 skirsnis. Popierius ir kartonas; popieriaus plaušienos, popieriaus arba kartono gaminiai

49 skirsnis. Spausdintos knygos, laikraščiai, reprodukcijos ir kiti poligrafijos pramonės gaminiai; rankraščiai, mašinraščiai ir brėžiniai

65 skirsnis. Galvos apdangalai ir jų dalys

66 skirsnis. Skėčiai, skėčiai nuo saulės, lazdos, lazdos-sėdynės, vytiniai, botagai ir jų dalys

67 skirsnis. Paruoštos naudoti plunksnos ir pūkai bei dirbiniai iš plunksnų arba iš pūkų; dirbtinės gėlės; dirbiniai iš žmonių plaukų

68 skirsnis. Dirbiniai iš akmens, gipso, cemento, asbesto, žėručio arba panašių medžiagų

69 skirsnis. Keramikos dirbiniai

70 skirsnis. Stiklas ir stiklo dirbiniai

71 skirsnis. Gamtiniai arba dirbtiniu būdu išauginti perlai, brangakmeniai arba pusbrangiai akmenys, taurieji metalai, metalai, plakiruoti tauriuoju metalu, bei jų dirbiniai; dirbtinė bižuterija; monetos

73 skirsnis. Gaminiai iš geležies arba iš plieno (iš juodųjų metalų)

74 skirsnis. Varis ir vario gaminiai

75 skirsnis. Nikelis ir nikelio gaminiai

76 skirsnis. Aliuminis ir aliuminio gaminiai

77 skirsnis. Magnis ir berilis bei jų gaminiai

78 skirsnis. Švinas ir švino gaminiai

79 skirsnis. Cinkas ir cinko gaminiai

80 skirsnis. Alavas ir alavo gaminiai

81 skirsnis. Kiti netaurieji metalai; kermetai; gaminiai iš šių medžiagų

82 skirsnis. Įrankiai, padargai, peiliai, šaukštai ir šakutės iš netauriųjų metalų; jų dalys iš netauriųjų metalų

Išskyrus:

ex 8207. Įrankiai, pagaminti iš netauriųjų metalų

ex 8209. Įrankiai ir jų dalys iš netauriųjų metalų

83 skirsnis. Įvairūs gaminiai iš netauriųjų metalų

84 skirsnis. Branduoliniai reaktoriai, katilai, mašinos ir mechaniniai įrenginiai; jų dalys

Išskyrus:

8407 Varikliai

8408 Varikliai

ex 8411. Kiti varikliai

ex 8412. Kiti varikliai

ex 8458. Mašinos

ex 8486. Mašinos

ex 8471. Automatinio duomenų apdorojimo mašinos

ex 8473. 8471 pozicijai priskiriamų mašinų dalys

ex 8401. Branduoliniai reaktoriai

85 skirsnis. Elektros mašinos ir įranga bei jų dalys; garso įrašymo ir atkūrimo aparatai, televizinio vaizdo ir garso įrašymo ir atkūrimo aparatai, šių gaminių dalys ir reikmenys

Išskyrus:

ex 8517. Telekomunikacijų įranga

ex 8525. Perdavimo aparatai

ex 8527. Perdavimo aparatai

86 skirsnis. Geležinkelio arba tramvajaus lokomotyvai, riedmenys ir jų dalys; geležinkelių arba tramvajų bėgių įrenginiai ir įtaisai bei jų dalys; visų rūšių mechaninė (įskaitant elektromechaninę) eismo signalizacijos įranga

Išskyrus:

ex 8601. Šarvuoti lokomotyvai, elektriniai

ex 8603. Kiti šarvuoti lokomotyvai

ex 8605. Vagonai

ex 8604. Remontiniai vagonai

87 skirsnis. Antžeminio transporto priemonės, išskyrus geležinkelio ir tramvajaus riedmenis; jų dalys ir reikmenys

Išskyrus:

8710. Tankai ir kitos šarvuotos transporto priemonės

8701. Traktoriai ir vilkikai

ex 8702. Karinės transporto priemonės

ex 8705. Avariniai sunkvežimiai

ex 8711. |Motociklai

ex 8716. Priekabos

89 skirsnis. Laivai, valtys ir plaukiojantieji įrenginiai

Išskyrus:

ex 8906. Kariniai laivai

90 skirsnis. Optikos, fotografijos, kinematografijos, matavimo, tikrinimo, tikslieji, medicinos arba chirurgijos prietaisai ir aparatai; jų dalys

Išskyrus:

ex 9005. Binokliai

ex 9013. Kiti prietaisai, lazeriai

ex 9014. Telemetriniai prietaisai

ex 9028. Elektriniai ir elektroniniai matavimo prietaisai

ex 9030. Elektriniai ir elektroniniai matavimo prietaisai

ex 9031. Elektriniai ir elektroniniai matavimo prietaisai

ex 9012. Mikroskopai

ex 9018. Medicinos instrumentai

ex 9019. Mechanoterapijos prietaisai

ex 9021. Ortopedijos įtaisai

ex 9022. Rentgeno aparatai

91 skirsnis. Laikrodžiai ir jų dalys

92 skirsnis. Muzikos instrumentai; šių dirbinių dalys ir reikmenys

94 skirsnis. Baldai; patalynės reikmenys, čiužiniai, čiužinių karkasai, dekoratyvinės pagalvėlės ir panašūs kimštiniai baldų reikmenys; šviestuvai ir apšvietimo įranga, nenurodyti kitoje vietoje; šviečiantieji ženklai, šviečiančiosios iškabos ir panašūs dirbiniai; surenkamieji statiniai

Išskyrus:

ex 9401. Orlaivių sėdimieji baldai

95 skirsnis. Gaminiai ir produkcija, gaunama iš liejimui ir raižymui skirtų medžiagų

96 skirsnis. Įvairūs pramonės dirbiniai

E SKIRSNIS

PASLAUGOS

Jei šiame priede nenumatyta kitaip ir laikantis šio skirsnio pastabų ir H skirsnio bendrųjų pastabų, 21 skyrius (Viešieji pirkimai) taikomas A–C skirsniuose nurodytų perkančiųjų subjektų vykdomiems toliau išvardytų paslaugų, nustatytų pagal Jungtinių Tautų laikinąją svarbiausią produktų klasifikatorių (CPC), pateiktą dokumente MTN.GNS/W/120, viešiesiems pirkimams.

Paslaugos	CPC Nr.
Techninės priežiūros ir remonto paslaugos	6112, 6122, 633, 886
Sausumos transporto paslaugos, apimančios šarvuotų automobilių paslaugas, ir kurjerių paslaugas, išskyrus pašto vežimą	712 (išskyrus 71235), 7512, 87304
Oro transporto paslaugos – keleivių ir krovinių vežimas, išskyrus pašto vežimą	73 (išskyrus 7321)
Pašto važtos vežimo paslaugos sausumos transportu, išskyrus geležinkelius, ir oro transportu	71235, 7321
Telekomunikacijų paslaugos	752

Paslaugos	CPC Nr.
Finansinės paslaugos	ex 81
a) Draudimo paslaugos	812, 814
b) Bankų ir investavimo paslaugos	
Kompiuteriai ir su jais susijusios paslaugos	84
Apskaitos, audito ir buhalterijos paslaugos	862
Rinkos tyrimų ir viešosios nuomonės apklausos paslaugos	864
Valdymo konsultacinės paslaugos ir susijusios paslaugos	865, 866
Architektūros paslaugos; inžinerijos paslaugos ir suvienytosios inžinerijos paslaugos, miestų planavimo ir kraštovaizdžio architektūros paslaugos; susijusios mokslinių ir techninių konsultacijų paslaugos; techninio tikrinimo ir analizės paslaugos	867
Reklamos paslaugos	871
Pastatų valymo paslaugos ir nuosavybės valdymo paslaugos	874, 82201–82206
Leidybos ir spausdinimo paslaugos už užmokestį ar pagal sutartį	88442
Nuotekų ir atliekų šalinimo, sanitarinių sąlygų užtikrinimo bei kitos panašios paslaugos	94

C SKIRSNIO PASTABOS

1. Bet kurių paslaugų, kurioms taikomas šis skirsnis, pirkimai, kuriuos vykdo A–C skirsniuose nurodyti perkantieji subjektai, Meksikos paslaugų teikėjo atžvilgiu yra viešieji pirkimai pagal šį Susitarimą tik tiek, kiek Meksika tą paslaugą įtraukė į 21-B priedo (Meksikos viešieji pirkimai pagal šį Susitarimą) E skirsnio (Paslaugos) taikymo sritį.

2. 21 skyrius (Viešieji pirkimai) netaikomas paslaugoms, kurias subjektai turi įsigyti iš kito subjekto išimtinė teise, suteikta paskelbtu įstatymu ar kitu teisės aktu.
3. Dėl bankų ir investavimo paslaugų 21 skyrius (Viešieji pirkimai) netaikomas fiskalinės įstaigos ar depozitoriumo paslaugų, likvidavimo ir valdymo paslaugų, skirtų reglamentuojamoms finansų įstaigoms, ar valstybės skolos vertybinių popierių, įskaitant paskolas ir vyriausybės obligacijas, vekselius ir kitus vertybinius popierius, pardavimo, išpirkimo ir platinimo paslaugų viešajam pirkimui ar įsigijimui. Švedijoje mokėjimai valstybės įstaigoms ir valstybės įstaigų mokėjimai atliekami per Švedijos pašto žiro sistemą („Postgiro“).
4. Dėl CPC 866 priskiriamų paslaugų 21 skyrius (Viešieji pirkimai) netaikomas arbitražo ir taikinimo paslaugoms.

F SKIRSNIS

STATYBOS PASLAUGOS

1. Šio priedo tikslais statybos paslaugų sutartis yra sutartis, kurios tikslas – atlikti civilinės inžinerijos arba statybos darbus, kaip apibrėžta CPC 51 skyriuje, nesvarbu, kokiomis priemonėmis.

2. Jei šiame priede nenumatyta kitaip ir laikantis H skirsnio bendrųjų pastabų, 21 skyrius (Viešieji pirkimai) taikomas visoms statybos paslaugoms, kurias perka A–C skirsniuose nurodyti perkantieji subjektai ir kurios išvardytos CPC 51 skyriuje.

G SKIRSNIS

DARBŲ KONCESIJOS

1. Šio priedo tikslais darbų koncesija – raštu sudaryta atlygintinė sutartis, kurios pagrindu perkantieji subjektai paveda vykdyti darbus vienam arba daugiau ekonominės veiklos vykdytojų, kai atlygį pagal ją sudaro tik teisė eksploatuoti darbus, kurie yra sutarties dalykas, arba ta teisė kartu su mokėjimu. Jei skiriama darbų koncesija, ekonominės veiklos vykdytojams perduodama su tų darbų eksploatavimu susijusi veiklos rizika, apimanti paklausos ir (arba) pasiūlos riziką. Neturėtų būti garantuojama, kad bus atgautos investicijos arba darbų vykdymo sąnaudos.

2. Jei šiame priede nenumatyta kitaip ir laikantis šio skirsnio pastabų ir H skirsnio bendrųjų pastabų, šios 21 skyriaus (Viešieji pirkimai) nuostatos taikomos darbų koncesijoms, kurias skiria A skirsnyje išvardyti perkantieji subjektai:

a) 21.1 straipsnis (Terminų apibrėžtys);

- b) 21.2 straipsnis (Taikymo sritis ir aprėptis), išskyrus 7 ir 8 dalis;
- c) 21.3 straipsnis (Saugumas ir bendrosios išimtys);
- d) 21.4 straipsnis (Bendrieji principai), išskyrus 4 dalį;
- e) 21.5 straipsnis (Informacija apie viešųjų pirkimų sistemą);
- f) 21.6 straipsnis (Skelbimai), išskyrus 2 dalies c ir e punktus bei 4 ir 5 dalis;
- g) 21.7 straipsnis (Dalyvavimo sąlygos);
- h) 21.9 straipsnis (Techninės specifikacijos ir konkurso dokumentai);
- i) 21.10 straipsnio (Laikotarpiai) 1 dalis;
- j) 21.12 straipsnio (Ribotas konkursas) 1 dalies a–c punktai ir
- k) straipsniai nuo 21.14 straipsnio (Pasiūlymų nagrinėjimas ir sutarčių skyrimas) iki 21.19 straipsnio (Viešųjų pirkimų pakomitetas).

G SKIRSNIO PASTABOS

Darbų koncesijoms, kurioms taikomas šis skirsnis, taikomos Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2014/23/ES⁹ 11 ir 12 straipsniuose nustatytos išimtys.

H SKIRSNIS

BENDROSIOS PASTABOS IR LEIDŽIANČIOS NUKRYPTI NUOSTATOS

1. 21 skyrius (Viešieji pirkimai) netaikomas:
 - a) žemės ūkio produktų viešiesiems pirkimams, vykdomiems remiant žemės ūkio paramos ir maitinimo programas (pvz., pagalbos maistu, įskaitant skubiąją pagalbą),
 - b) transliuotojų programų medžiagos įsigijimo, kūrimo, gamybos arba bendros gamybos viešiesiems pirkimams ir sutartims dėl transliavimo laiko;
 - c) A ir B skirsniuose nurodytų perkančiųjų subjektų vykdomiems viešiesiems pirkimams, susijusiems su geriamojo vandens, energijos, transporto ir pašto sektoriuose vykdoma veikla, nebent jiems būtų taikomas C skirsnis ir laikantis taikytinų vertės ribinių dydžių;

⁹ 2014 m. vasario 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2014/23/ES dėl koncesijos sutarčių suteikimo (OL L 94, 2014 3 28, p. 1).

- d) subjekto, kuriam taikomas šis Susitarimas, prekių ir paslaugų viešiesiems pirkimams, vykdomiems per to subjekto padalinius ar subjektus, ir
- e) subjekto, kuriam taikomas šis Susitarimas, viešiesiems pirkimams iš kito subjekto, jeigu subjektas, kuriam taikomas šis Susitarimas, kontroliuoja kitą subjektą panašiai kaip savo padalinius.

2. Alandų Saloms taikomos specialiosios sąlygos, nustatytos Sutarties dėl Suomijos stojimo į Europos Sąjungą Protokole Nr. 2 dėl Alandų Salų.

I SKIRSNIS

INFORMACIJA APIE VIEŠUOSIUS PIRKIMUS

A BENDRŲJŲ VIEŠŲJŲ PIRKIMŲ PRIEMONIŲ SKELBIMAS

Šiame sąraše nurodomos elektroninės arba popierinės sklaidos priemonės, kurias Europos Sąjunga ir jos valstybės narės naudoja 21.5 straipsnyje (Informacija apie viešųjų pirkimų sistemas) nurodytiems įstatymams ir kitiems teisės aktams, teismų sprendimams, visuotinai taikomiems administraciniais sprendimams, standartinėms sutarčių sąlygoms ir procedūroms, susijusiems su viešaisiais pirkimais, kuriems taikomas 21 skyrius (Viešieji pirkimai), skelbti.

1. EUROPOS SĄJUNGOS LYGMUO

Informacija apie Sąjungos viešųjų pirkimų sistemą

a) http://simap.ted.europa.eu/index_en.html

b) *Europos Sąjungos oficialusis leidinys*

2. VALSTYBĖS NARĖS

BELGIJA

a) Įstatymai, karališkieji potvarkiai, ministrų įsakymai, ministerijų aplinkraščiai

le Moniteur Belge

b) Teismų praktika

Pasicrisie

BULGARIJA

- a) Įstatymai ir kiti teisės aktai

Държавен вестник (oficialusis leidinys)

- b) Teismų sprendimai

<http://www.sac.government.bg>

- c) Visuotinai taikomi administraciniai nutarimai ir įvairios procedūros

<http://www.aop.bg>

<http://www.cpc.bg>

ČEKIJA

- a) Įstatymai ir kiti teisės aktai

Čekijos įstatymų sąvadas

- b) Konkurencijos apsaugos tarnybos sprendimai

Konkurencijos apsaugos tarnybos sprendimų rinkinys

DANIJA

- a) Įstatymai ir kiti teisės aktai

Lovtidende

- b) Teismų sprendimai

Ugeskrift for Retsvaesen

- c) Administraciniai nutarimai ir procedūros

Ministerialtidende

- d) Danijos skundų dėl viešųjų pirkimų nagrinėjimo valdybos sprendimai

Kendelser fra Klagenævnet for Udbud

VOKIETIJA

- a) Įstatymai ir kiti teisės aktai

Bundesgesetzblatt

Bundesanzeiger

- b) Teismų sprendimai

Entscheidungsammlungen des: Bundesverfassungsgerichts; Bundesgerichtshofs

Bundesverwaltungsgerichts, Bundesfinanzhofs sowie der Oberlandesgerichte

ESTIJA

- a) Įstatymai, kiti teisės aktai ir visuotinai taikomi administraciniai nutarimai

Riigi Teataja – <http://www.riigiteataja.ee>

- b) Su viešaisiais pirkimais susijusios procedūros

<https://riigihanked.riik.ee>

AIRIJA

- a) Įstatymai ir kiti teisės aktai

Iris Oifigiuil (Official Gazette of the Irish Government)

GRAIKIJA

Epishmh efhmerida EURwpaikwn koinothwn (Graikijos oficialusis leidinys)

ISPANIJA

- a) Įstatymai ir kiti teisės aktai

Boletín Oficial del Estado

- b) Teismų sprendimai

Oficialiai neskelbiama

PRANCŪZIJA

- a) Įstatymai ir kiti teisės aktai

Journal Officiel de la République française

- b) Teismų praktika

Recueil des arrêts du Conseil d'Etat

Revue des marchés publics

KROATIJA

Narodne novine – <http://www.nn.hr>.

ITALIJA

- a) Įstatymai ir kiti teisės aktai

Gazzetta Ufficiale

- b) Teismų praktika

Oficialiai neskelbiama

KIPRAS

- a) Įstatymai ir kiti teisės aktai

Επίσημη Εφημερίδα της Δημοκρατίας (Respublikos oficialusis leidinys)

- b) Teismų sprendimai

Αποφάσεις Ανωτάτου Δικαστηρίου 1999 – Τυπογραφείο της Δημοκρατίας (Aukščiausiojo Teismo sprendimai, leidinių biuras)

LATVIJA

- a) Įstatymai ir kiti teisės aktai

Latvijas vēstnesis (oficialusis leidinys)

LIETUVA

- a) Įstatymai, kiti teisės aktai ir administracinės nuostatos

Teisės aktų registras

- b) Teismų sprendimai, teismų praktika

Lietuvos Aukščiausiojo Teismo biuletenis „Teismų praktika“

Lietuvos vyriausiojo administracinio teismo biuletenis „Administracinių teismų praktika“

LIUKSEMBURGAS

- a) Įstatymai ir kiti teisės aktai

Memorial

- b) Teismų praktika

Pasicrisie

VENGRIJA

- a) Įstatymai ir kiti teisės aktai

Magyar Közlöny (Vengrijos Respublikos oficialusis leidinys)

- b) Teismų praktika

Közbeszerzési Értesítő – a Közbeszerzések Tanácsa Hivatalos Lapja (Viešųjų pirkimų pranešimai, viešųjų pirkimų tarybos oficialusis leidinys)

MALTA

- a) Įstatymai ir kiti teisės aktai

Government Gazette

NYDERLANDAI

- a) Įstatymai ir kiti teisės aktai

Nederlandse Staatscourant arba Staatsblad

- b) Teismų praktika

Oficialiai neskelbiama

AUSTRIJA

- a) Įstatymai ir kiti teisės aktai

Österreichisches Bundesgesetzblatt

Amtsblatt zur Wiener Zeitung

- b) Teismų sprendimai

Entscheidungen des Verfassungsgerichtshofes, Verwaltungsgerichtshofes, Obersten Gerichtshofes, der Oberlandesgerichte, des Bundesverwaltungsgerichtes und der Landesverwaltungsgerichte – <http://ris.bka.gv.at/Judikatur/>

LENKIJA

- a) Įstatymai ir kiti teisės aktai

Dziennik Ustaw Rzeczypospolitej Polskiej (Lenkijos Respublikos įstatymų biuletenis)

- b) Teismų sprendimai, teismų praktika

„Zamówienia publiczne w orzecznictwie. Wybrane orzeczenia zespołu arbitrów i Sądu Okręgowego w Warszawie“ (Arbitražo kolegijų ir Varšuvos regioninio teismo sprendimų sąvadas)

PORTUGALIJA

- a) Įstatymai ir kiti teisės aktai

Diário da República Portuguesa 1a Série A e 2a série

- b) Teismų leidiniai

Boletim do Ministério da Justiça

Colectânea de Acordos do Supremo Tribunal Administrativo

RUMUNIJA

- a) Įstatymai ir kiti teisės aktai

Monitorul Oficial al României (Rumunijos oficialusis leidinys)

- b) Teismų sprendimai, visuotinai taikomi administraciniai nutarimai ir įvairios procedūros

<http://www.anrmap.ro>

SLOVĖNIJA

- a) Įstatymai ir kiti teisės aktai

Slovėnijos Respublikos oficialusis leidinys

- b) Teismų sprendimai

Oficialiai neskelbiama

SLOVAKIJA

- a) Įstatymai ir kiti teisės aktai

Zbierka zákonov (Įstatymų sąvadas)

- b) Teismų sprendimai

Oficialiai neskelbiama

SUOMIJA

Suomen Säädoskokoelma - Finlands Författningssamling (Suomijos teisės aktų rinkinys)

ŠVEDIJA

Svensk Författningssamling (Švedijos įstatymų kodeksas)

B. SKELBIMAI DĖL VIEŠŲJŲ PIRKIMŲ

Šioje I skirsnio dalyje išvardijamos elektroninės arba popierinės sklaidos priemonės, kurias Europos Sąjunga ir jos valstybės narės naudoja skelbimams, būtiniams pagal 21.6 straipsnį (Skelbimai), 21.8 straipsnio (Tiekėjų tinkamumo įvertinimas) 7 dalį ir 21.15 straipsnio (Informacijos apie viešuosius pirkimus skaidrumas) 2 dalį, viešinti pagal 21.5 straipsnį (Informacija apie viešųjų pirkimų sistemą).

1. EUROPOS SĄJUNGA IR JOS VALSTYBĖS NARĖS

Visi Europos Sąjungos ir jos valstybių narių perkančiųjų subjektų, kuriems taikomi A, B ir C skirsniai, skelbimai dėl viešųjų pirkimų viešinami *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* priede ir jo elektroninėje versijoje TED („Tenders electronically daily“; <http://ted.europa.eu>), kurios prieiga taip pat pateikiama portale adresu http://simap.ted.europa.eu/index_en.html.

2. PAPILDOMI KONKREČIŲ VALSTYBIŲ NARIŲ LEIDINIAI

Be 1 antraštinėje dalyje nurodytų elektroninių ar popierinių sklaidos priemonių, valstybės narės numato, kad skelbimai dėl viešųjų pirkimų būtų viešinami toliau nurodytose sklaidos priemonėse.

BELGIJA

a) *Le Bulletin des Adjudications*

- b) Kiti skelbimai specialiuose leidiniuose

BULGARIJA

- a) *Държавен вестник* (oficialusis leidinys) – <http://dv.parliament.bg>
- b) Viešųjų pirkimų registras – <http://www.aop.bg>

AIRIJA

Dienraščiai: *Irish Independent, Irish Times, Irish Press, Cork Examiner*

GRAIKIJA

Paskelbiama dienraščiuose, finansų, regionų ir specialiuose leidiniuose

PRANCŪZIJA

Bulletin officiel des annonces des marchés publics

KROATIJA

Elektronički oglasnik javne nabave Republike Hrvatske (Kroatijos Respublikos elektroniniai viešųjų pirkimų skelbimai)

KIPRAS

- a) Respublikos oficialusis leidinys
- b) Vietos dienraščiai

LATVIJA

Latvijas vēstnesis (oficialusis leidinys)

LIETUVA

- a) Centrinė viešųjų pirkimų informacinė sistema
- b) Lietuvos Respublikos oficialiojo leidinio „Valstybės žinios“ priedas „Informaciniai pranešimai“

LIUKSEMBURGAS

Dienraščiai

VENGRIJA

Közbeszerzési Értesítő – a Közbeszerzések Tanácsa Hivatalos Lapja (Viešųjų pirkimų pranešimai – Viešųjų pirkimų tarybos oficialusis leidinys)

MALTA

Government Gazette

AUSTRIJA

Amtsblatt zur Wiener Zeitung

LENKIJA

Biuletyn Zamówień Publicznych (Viešųjų pirkimų biuletenis)

RUMUNIJĄ

- a) *Monitorul Oficial al României* (Rumunijos oficialusis leidinys)
- b) Viešųjų pirkimų elektroninė sistema – <http://www.e-licitatie.ro>

SLOVĚNIJA

Portal javnih naročil – <http://www.enarocanje.si/?podrocje=portal>

SLOVAKIJA

Vestník verejného obstarávania (Viešųjų pirkimų leidinys)

SUOMIJA

Julkiset hankinnat Suomessa ja ETA-alueella, Virallisen lehden liite (Suomijos oficialiojo leidinio priedas „Viešieji pirkimai Suomijoje ir EEE erdvėje“)

MEKSIKOS VIEŠIEJI PIRKIMAI PAGAL ŠĮ SUSITARIMĄ

A SKIRSNIS

CENTRINĖS VALDŽIOS SUBJEKTAI

1. Jei šiame priede nenumatyta kitaip ir laikantis šio skirsnio pastabų ir H skirsnio bendrųjų pastabų, 21 skyrius (Viešieji pirkimai) taikomas šiame skirsnyje išvardytiems Meksikos perkantiesiems subjektams, jei tiekimo vertė lygi šiems ribiniams dydžiams arba yra už juos didesnė:
 - a) 79 507 JAV dolerių – D ir E skirsniuose nurodytoms prekėms ir paslaugoms ir
 - b) 10 335 931 JAV doleris – F ir G skirsniuose nurodytoms statybos paslaugoms ir viešojo ir privačiojo sektorių partnerystės projektams.
2. 1 dalyje nustatyti ribiniai dydžiai susiję su 2018 m. ir koreguojami atsižvelgiant į infliaciją pagal H skirsnio (Bendrosios pastabos) 16 punktą.

SUBJEKTŲ SĄRAŠAS

1. *Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación* (Žemės ūkio, gyvulininkystės, kaimo plėtros, žuvininkystės ir pašarų ministerija), įskaitant:
 - a) *Agencia de Servicios a la Comercialización y Desarrollo de Mercados Agropecuarios* (Paramos žemės ūkio rinkodarai paslaugų agentūra);
 - b) *Comisión Nacional de Acuacultura y Pesca* (Nacionalinė akvakultūros ir žuvininkystės komisija);
 - c) *Instituto Nacional de Investigaciones Forestales, Agrícolas y Pecuarias* (Nacionalinis miškininkystės, žemės ūkio ir galvijų mokslinių tyrimų institutas);
 - d) *Instituto Nacional de Pesca* (Nacionalinis žuvininkystės institutas);
 - e) *Servicio de Información y Estadística Agroalimentaria y Pesquera* (Žemės ūkio maisto produktų bei žuvininkystės informacijos ir statistikos tarnyba);
 - f) *Servicio Nacional de Inspección y Certificación de Semillas* (Nacionalinė sėklų tikrinimo ir sertifikavimo tarnyba);

- g) *Servicio Nacional de Sanidad, Inocuidad y Calidad Agroalimentaria* (Nacionalinė žemės ūkio maisto produktų sveikumo, saugos ir kokybės tarnyba) ir
- h) *Colegio Superior Agropecuario del Estado de Guerrero* (Gerero valstijos žemės ūkio universitetas).

2. *Secretaría de Comunicaciones y Transportes* (Ryšių ir transporto ministerija), įskaitant:

- a) *Instituto Mexicano del Transporte* (Meksikos transporto institutas) ir
- b) *Servicios a la Navegación en el Espacio Aéreo Mexicano* (Meksikos oro erdvės navigacijos tarnyba).

3. *Secretaría de Cultura* (Kultūros ministerija), įskaitant:

- a) *Instituto Nacional de Antropología e Historia* (Nacionalinis antropologijos ir istorijos institutas);
- b) *Instituto Nacional de Bellas Artes y Literatura* (Nacionalinis meno ir literatūros institutas);

- c) *Instituto Nacional de Estudios Históricos de las Revoluciones de México* (Nacionalinis Meksikos revoliucijų istorinių studijų institutas);
- d) *Instituto Nacional del Derecho de Autor* (Nacionalinis autorių teisių institutas) ir
- e) *Radio Educación* (Radijas „Švietimas“).

4. *Secretaría de la Defensa Nacional* (Gynybos ministerija).

5. *Secretaría de Desarrollo Agrario, Territorial y Urbano* (Žemės ūkio, teritorinės ir miestų plėtros ministerija), įskaitant:

- a) *Procuraduría Agraria* (Žemės ūkio prokuratūra) ir
- b) *Registro Agrario Nacional* (Nacionalinis žemės ūkio registras).

6. *Secretaría de Desarrollo Social* (Socialinio vystymosi ministerija), įskaitant:

- a) *Coordinación Nacional de PROSPERA* (Programos PROSPERA nacionalinė koordinavimo tarnyba);
- b) *Instituto Nacional de Desarrollo Social* (Nacionalinis socialinio vystymosi institutas) ir
- c) *Instituto Nacional de la Economía Social* (Nacionalinis socialinės ekonomikos institutas).

7. *Secretaría de Economía* (Ūkio ministerija), įskaitant:

- a) *Comisión Federal de Mejora Regulatoria* (Federalinė reglamentavimo gerinimo komisija) ir
- b) *Instituto Nacional del Emprendedor* (Nacionalinis verslininkystės institutas).

8. *Secretaría de Educación Pública* (Valstybinio švietimo ministerija), įskaitant:

- a) *Administración Federal de Servicios Educativos en el Distrito Federal* (Federalinių valstijų švietimo paslaugų federalinė administracija);
- b) *Comisión Nacional de Cultura Física y Deporte* (Nacionalinė kūno kultūros ir sporto komisija);
- c) *Comisión de Apelación y Arbitraje del Deporte* (Sporto apeliacijų ir arbitražo komisija);
- d) *Instituto Politécnico Nacional* (Nacionalinis politechnikos institutas);
- e) *Universidad Pedagógica Nacional* (Nacionalinis pedagoginis universitetas);

- f) *Universidad Abierta y a Distancia de México* (Meksikos atvirojo ir nuotolinio švietimo universitetas);
- g) *Coordinación Nacional del Servicio Profesional Docente* (Nacionalinė profesinio mokymo koordinavimo tarnyba);
- h) *Coordinación General @prende.mx* (Bendroji švietimo programų @prende.mx koordinavimo tarnyba) ir
- i) *Tecnológico Nacional de México* (Meksiko nacionalinis technologijų institutas).

9. *Secretaría de Energía* (Energetikos ministerija), įskaitant:

- a) *Comisión Nacional de Seguridad Nuclear y Salvaguardias* (Nacionalinė branduolinės saugos ir garantijų komisija) ir
- b) *Comisión Nacional para el Uso Eficiente de la Energía* (Nacionalinė taupaus energijos vartojimo komisija).

10. *Secretaría de la Función Pública* (Viešojo administravimo ministerija).

11. *Secretaría de Gobernación* (Valdžios sektoriaus ministerija), įskaitant:

- a) *Archivo General de la Nación* (Nacionalinis bendrasis archyvas);

- b) *Centro Nacional de Prevención de Desastres* (Nacionalinis nelaimių prevencijos centras);
- c) *Centro de Producción de Programas Informativos y Especiales* (Specialiųjų informacinių programų kūrimo centras);
- d) *Comisión Nacional para Prevenir y Erradicar la Violencia contra las Mujeres* (Nacionalinė smurto prieš moteris prevencijos ir panaikinimo komisija);
- e) *Coordinación General de la Comisión Mexicana de Ayuda a Refugiados* (Meksikos pagalbos pabėgėliams komisijos veiklos bendrojo koordinavimo tarnyba);
- f) *Coordinación para la Atención Integral de la Migración en la Frontera Sur* (Migracijos prie pietinės sienos reikalų koordinavimo tarnyba);
- g) *Instituto Nacional de Migración* (Nacionalinis migracijos institutas);
- h) *Instituto Nacional para el Federalismo y el Desarrollo Municipal* (Nacionalinis federalizmo ir savivaldybių plėtros institutas);
- i) *Policía Federal* (Federalinė policija);
- j) *Prevención y Readaptación Social* (Prevencijos ir socialinės readaptacijos tarnyba);

- k) *Secretariado Ejecutivo del Sistema Nacional de Seguridad Pública* (Nacionalinės viešojo saugumo sistemos vykdomasis sekretoriatas);
- l) *Secretaría General del Consejo Nacional de Población* (Nacionalinės gyventojų tarybos generalinis sekretoriatas);
- m) *Secretaría Técnica de la Comisión Calificadora de Publicaciones y Revistas Ilustradas* (Iliustruotojų periodinių ir kitų leidinių vertinimo komisijos techninis sekretoriatas) ir
- n) *Secretaría Técnica del Consejo de Coordinación para la Implementación del Sistema de Justicia Penal* (Baudžiamosios teisenos sistemos diegimo koordinavimo tarybos techninis sekretoriatas).

12. *Secretaría de Hacienda y Crédito Público* (Finansų ministerija), įskaitant:

- a) *Comisión Nacional Bancaria y de Valores* (Nacionalinė bankininkystės ir vertybinių popierių komisija);
- b) *Comisión Nacional de Seguros y Fianzas* (Nacionalinė draudimo ir garantijų komisija);

- c) *Comisión Nacional del Sistema de Ahorro para el Retiro* (Nacionalinė pensijų kaupimo sistemos komisija);
 - d) *Servicio de Administración y Enajenación Bienes* (Turto valdymo ir disponavimo turtu agentūra);
 - e) *Servicio de Administración Tributaria* (Mokesčių administracija) ir
 - f) *Instituto de Administración y Avalúos de Bienes Nacionales* (Valstybės turto administravimo ir vertinimo institutas).
13. *Secretaría de Marina* (Karinių jūrų pajėgų ir prekybinio laivyno ministerija).
14. *Secretaría de Medio Ambiente y Recursos Naturales* (Aplinkos ir gamtos išteklių ministerija), įskaitant:
- a) *Instituto Mexicano de Tecnología del Agua* (Meksikos vandens technologijų institutas);
 - b) *Comisión Nacional de Áreas Naturales Protegidas* (Nacionalinė saugomų gamtos teritorijų komisija);
 - c) *Procuraduría Federal de Protección al Medio Ambiente* (Federalinė aplinkosaugos prokuratūra);

- d) *Comisión Nacional para el Conocimiento y Uso de la Biodiversidad* (Biologinės įvairovės žinių ir naudojimo komisija) ir
- e) *Instituto Nacional de Ecología y Cambio Climático* (Nacionalinis ekologijos ir klimato kaitos institutas).

15. *Secretaría de Relaciones Exteriores* (Užsienio reikalų ministerija), įskaitant:

- a) *Agencia Mexicana de Cooperación Internacional para el Desarrollo* (Meksikos tarptautinio vystomojo bendradarbiavimo agentūra);
- b) *Instituto de los Mexicanos en el Exterior* (Meksikos išeivių institutas) ir
- c) *Instituto Matías Romero* (M. Romero institutas).

16. *Secretaría de Salud* (Sveikatos ministerija), įskaitant:

- a) *Administración del Patrimonio de la Beneficencia Pública* (Viešojo labdaros fondo administracija);
- b) *Centro Nacional de Programas Preventivos y Control de Enfermedades* (Nacionalinis ligų prevencijos ir kontrolės centras);

- c) *Centro Nacional de Trasplantes* (Nacionalinis transplantacijos centras);
- d) *Centro Nacional de la Transfusión Sanguínea* (Nacionalinis kraujo perpylimo centras);
- e) *Centro Nacional para la Prevención y Control del VIH/SIDA* (Nacionalinis ŽIV / AIDS prevencijos ir kontrolės centras);
- f) *Centro Nacional para la Salud de la Infancia y la Adolescencia* (Nacionalinis vaikų ir paauglių sveikatos centras);
- g) *Comisión Federal para la Protección contra Riesgos Sanitarios* (Federalinė apsaugos nuo sveikatos sutrikimo rizikos komisija);
- h) *Comisión Nacional de Arbitraje Médico* (Nacionalinė medicinos arbitražo komisija);
- i) *Instituto Nacional de Rehabilitación* (Nacionalinis reabilitacijos institutas);
- j) *Laboratorios de Biológicos y Reactivos de México, S.A. de C.V.* (Meksikos biologinių medžiagų ir reagentų laboratorija);
- k) *Servicios de Atención Psiquiátrica* (Psichiatrinės pagalbos tarnyba);

- l) *Coordinación General de los Institutos Nacionales de Salud* (Nacionalinių sveikatos institutų bendrojo koordinavimo tarnyba);
- m) *Centro Nacional de Equidad de Género y Salud Reproductiva* (Nacionalinis lyčių lygybės ir reprodukcinės sveikatos centras);
- n) *Centro Nacional de Excelencia Tecnológica en Salud* (Nacionalinis sveikatos technologijų tobulinimo centras);
- o) *Centro Nacional para la Prevención y el Control de las Adicciones* (Nacionalinis priklausomybių prevencijos ir kontrolės centras);
- p) *Comisión Nacional de Bioética* (Nacionalinė bioetikos komisija) ir
- q) *Comisión Nacional de Protección Social en Salud* (Nacionalinė socialinės apsaugos sveikatos srityje komisija).

17. *Secretaría del Trabajo y Previsión Social* (Darbo ir socialinės apsaugos ministerija), įskaitant:

- a) *Procuraduría Federal de la Defensa del Trabajo* (Federalinė darbo teisės prokuratūra);
- b) *Las Delegaciones Federales del Trabajo* (Federalinės darbuotojų delegacijos) ir

- c) *Comité Nacional Mixto de Protección al Salario* (Nacionalinis jungtinis darbo užmokesčio garantijų komitetas).

18. *Secretaría de Turismo* (Turizmo ministerija), įskaitant:

- a) *Corporación de Servicios al Turista Ángeles Verdes* (Turistų saugumo paslaugų bendrovė) ir
- b) *Instituto de Competitividad Turística* (Turizmo konkurencingumo institutas).

19. *Procuraduría General de la República* (Generalinė prokuratūra).

20. *Centro de Ingeniería y Desarrollo Industrial* (Inžinerijos ir pramonės plėtros centras).

21. *Comisión Nacional de Libros de Texto Gratuitos* (Nacionalinė nemokamų vadovėlių komisija).

22. *Comisión Nacional de las Zonas Áridas* (Nacionalinė sausringų zonų komisija).

23. *Consejo Nacional de Fomento Educativo* (Nacionalinė švietimo plėtros taryba).

24. *Comisión Reguladora de Energía* (Energetikos reguliavimo komisija).

A SKIRSNIO PASTABOS

Šiame skirsnyje išvardytų subjektų pavadinimų vertimas į lietuvių kalbą pateikiamas tik informaciniais tikslais ir nėra oficialus.

B SKIRSNIS

CENTRINEI VALDŽIAI PAVALDŪS SUBJEKTAI

1. Jei šio skirsnio ir H skirsnio (Bendrosios pastabos) pastabose nenurodyta kitaip, 21 skyrius (Viešieji pirkimai) taikomas Čihuahua, Meksiko miesto, Kolimos, Durango, Meksiko valstijos, Gvanachuato, Chalisko, Moreloso, Nuevo Leono, Pueblės, Keretaro, San Luis Potosi, Verakruso ir Sakatekaso valstijų perkantiesiems subjektams:

- a) centrinei valdžiai pavaldžių subjektų, išvardytų kiekvienos valstijos 1 sąrašo dalyje (Valdžios sektoriaus subjektai), subjektų atžvilgiu, jei tiekimo vertė lygi šiems ribiniams dydžiams arba yra už juos didesnė:
 - i) 178 100 JAV dolerių – D ir E skirsniuose nurodytoms prekėms ir paslaugoms, ir
 - ii) 10 333 931 JAV doleris – F skirsnyje nurodytoms statybos paslaugoms, ir

b) kitų centrinei valdžiai pavaldžių subjektų, išvardytų kiekvienos valstijos 2 sąrašo dalyje (Kiti subjektai), atžvilgiu, jei tiekimo vertė lygi šiems ribiniams dydžiams arba yra už juos didesnė:

i) 397 535 JAV doleriai – D ir E skirsniuose nurodytoms prekėms ir paslaugoms, ir

ii) 12 721 740 JAV dolerių – F skirsnyje nurodytoms statybos paslaugoms.

2. 1 dalyje nustatyti ribiniai dydžiai taikomi šio Susitarimo įsigaliojimo metais ir koreguojami atsižvelgiant į infliaciją pagal šio skirsnio pastabų 14 punktą.

Centrinei valdžiai pavaldžių perkančiųjų subjektų sąrašas

I. ČIHUAHUA

1 sąrašo dalis. Valdžios sektoriaus subjektai

1. Comisión Estatal para los Pueblos Indígenas;

2. Coordinación Ejecutiva de Gabinete;

3. Fiscalía General del Estado;

4. Secretaría de Comunicaciones y Obras Públicas;
5. Secretaría de Cultura;
6. Secretaría de Desarrollo Municipal;
7. Secretaría de Desarrollo Rural;
8. Secretaría de Desarrollo Social;
9. Secretaría de Desarrollo Urbano y Ecología;
10. Secretaría de Educación y Deporte;
11. Secretaría de Hacienda;
12. Secretaría de Innovación y Desarrollo Económico;
13. Secretaría de la Función Pública;
14. Secretaría de Salud;
15. Secretaría del Trabajo y Previsión Social ir
16. Secretaría General de Gobierno.

2 sąrašo dalis. Kiti subjektai

1. Administradora de Servicios Aeroportuarios de Chihuahua, S.A. de C.V.;
2. Colegio de Bachilleres del Estado de Chihuahua (COBACH);
3. Colegio de Educación Profesional Técnica del Estado de Chihuahua;
4. Colegio de Estudios Científicos y Tecnológicos del Estado de Chihuahua;
5. Comisión Estatal de Vivienda, Suelo e Infraestructura de Chihuahua (COESVI);
6. Comisión Estatal para la Protección contra Riesgos Sanitarios;
7. Consejo Estatal de Población;
8. Desarrollo Integral de la Familia del Estado de Chihuahua;
9. El Colegio de Chihuahua;
10. Escuela Normal Superior del Estado Profesor J. E. Medrano;
11. Fomento y Desarrollo Artesanal del Estado de Chihuahua;

12. Instituto Chihuahuense de Educación para los Adultos (ICHEA);
13. Instituto Chihuahuense de Infraestructura Física y Educativa;
14. Instituto Chihuahuense de la Juventud;
15. Instituto Chihuahuense de la Mujer;
16. Instituto Chihuahuense de Salud;
17. Instituto Chihuahuense del Deporte y Cultura Física;
18. Instituto de Apoyo al Desarrollo Tecnológico;
19. Instituto de Capacitación para el Trabajo del Estado de Chihuahua;
20. Instituto de Innovación y Competitividad;
21. Instituto Tecnológico Superior de Nuevo Casas Grandes (ITSNCG);
22. Junta Central de Agua y Saneamiento;
23. Junta de Asistencia Social;

24. Pensiones Civiles del Estado de Chihuahua;
25. Promotora para el Desarrollo Económico de Chihuahua;
26. Régimen Estatal de Protección Social en Salud (Seguro Popular);
27. Servicios de Salud de Chihuahua;
28. Servicios Educativos del Estado de Chihuahua;
29. Subsistema de Preparatoria Abierta del Estado de Chihuahua;
30. Universidad Pedagógica Nacional;
31. Universidad Politécnica de Chihuahua (UPCH);
32. Universidad Tecnológica de Camargo;
33. Universidad Tecnológica de Chihuahua (UTCH);
34. Universidad Tecnológica de Chihuahua Sur;
35. Universidad Tecnológica de Ciudad Juárez;

36. Universidad Tecnológica de la Babícora;
37. Universidad Tecnológica de la Tarahumara;
38. Universidad Tecnológica de Paquimé;
39. Universidad Tecnológica de Parral ir
40. Universidad Tecnológica Paso del Norte.

II. MEKSIKO MIESTAS

1 sąrašo dalis. Valdžios sektoriaus subjektai

1. Consejería Jurídica y de Servicios Legales;
2. Secretaría de Administración y Finanzas;
3. Secretaría de Cultura;
4. Secretaría de Desarrollo Económico;
5. Secretaría de Desarrollo Urbano y Vivienda;

6. Secretaría de Educación, Ciencia, Tecnología e Innovación;
7. Secretaría de Gestión Integral de Riesgos y Protección Civil;
8. Secretaría de Gobierno;
9. Secretaría de Inclusión y Bienestar Social;
10. Secretaría de la Contraloría General;
11. Secretaría de las Mujeres;
12. Secretaría de Movilidad;
13. Secretaría de Obras y Servicios;
14. Secretaría de Pueblos y Barrios Originarios y Comunidades Indígenas Residentes;
15. Secretaría de Salud;
16. Secretaría de Trabajo y Fomento al Empleo;
17. Secretaría de Turismo ir
18. Secretaría del Medio Ambiente.

2 sąrašo dalis. Kiti subjektai

1. Agencia de Atención Animal;
2. Atención de Protección Sanitaria;
3. Agencia Digital de Innovación Pública;
4. Autoridad del Centro Histórico;
5. Caja de Previsión de la Policía Auxiliar de la Ciudad de México;
6. Caja de Previsión de la Policía Preventiva;
7. Caja de Previsión para Trabajadores a Lista de Raya de la Ciudad de México;
8. Consejo de Evaluación de Desarrollo Social de la Ciudad de México;
9. Consejo para Prevenir y Eliminar la Discriminación de la Ciudad de México;
10. Corporación Mexicana de Impresión, S.A. de C.V.;
11. Escuela de Administración Pública de la Ciudad de México;

12. Heroico Cuerpo de Bomberos de la Ciudad de México;
13. Instituto de Educación Media Superior;
14. Instituto de la Juventud de la Ciudad de México;
15. Instituto de Verificación Administrativa;
16. Instituto de Vivienda;
17. Instituto del Deporte de la Ciudad de México;
18. Instituto Local de la Infraestructura Física Educativa de la Ciudad de México;
19. Instituto para la Integración al Desarrollo de las Personas con Discapacidad de la Ciudad de México;
20. Instituto para la Prevención de las Adicciones de la Ciudad de México;
21. Instituto para la Seguridad de las Construcciones de la Ciudad de México;
22. Metrobús;

23. Órgano Regulador del Transporte;
24. Planta Productora de Mezclas Asfálticas de la Ciudad de México;
25. Procuraduría Ambiental y del Ordenamiento Territorial de la Ciudad de México;
26. Procuraduría Social de la Ciudad de México;
27. Red de Transporte de Pasajeros de la Ciudad de México;
28. Servicios de Salud Pública de la Ciudad de México;
29. Sistema de Transporte Colectivo;
30. Servicios de Transportes Eléctricos;
31. Servicios Metropolitanos, S.A. de C.V.;
32. Sistema de Aguas de la Ciudad de México ir
33. Sistema para el Desarrollo Integral de la Familia de la Ciudad de México.

III. KOLIMA

1 sąrašo dalis. Valdžios sektoriaus subjektai

1. Procuraduría General de Justicia;
2. Secretaría de Administración y Gestión Pública;
3. Secretaría de Cultura;
4. Secretaría de Desarrollo Rural;
5. Secretaría de Desarrollo Social;
6. Secretaría de Educación;
7. Secretaría de Fomento Económico;
8. Secretaría de Infraestructura y Desarrollo Urbano;
9. Secretaría de la Juventud;
10. Secretaría de Movilidad;

11. Secretaría de Planeación y Finanzas;
12. Secretaría de Salud y Bienestar Social;
13. Secretaría de Seguridad Pública;
14. Secretaría de Turismo;
15. Secretaría del Trabajo y Previsión Social ir
16. Secretaría General de Gobierno.

2 sąrašo dalis. Kiti subjektai

1. Colegio de Educación Profesional Técnica del Estado de Colima;
2. Comisión Estatal del Agua de Colima;
3. Comisión Estatal para la Protección contra Riesgos Sanitarios;
4. Consejo de Participación Social del Estado de Colima;
5. Consejo Estatal contra las Adicciones (CECA);

6. Consejo Estatal de Ciencia y Tecnología de Colima;
7. Consejo Estatal para la Prevención y Atención a la Violencia Familiar;
8. Escuela de Talentos;
9. Instituto Colimense de la Charrería;
10. Instituto Colimense de la Infraestructura Física Educativa;
11. Instituto Colimense de las Mujeres;
12. Instituto Colimense de Radio y Televisión;
13. Instituto Colimense del Deporte;
14. Instituto Colimense para la Discapacidad;
15. Instituto Colimense para la Sociedad de la Información y el Conocimiento;
16. Instituto de Suelo Urbanización y Vivienda;
17. Instituto Estatal de Becas;

18. Instituto Estatal de Educación para Adultos;
19. Instituto para el Medio Ambiente y Desarrollo Sustentable del Estado de Colima;
20. Instituto para el Registro del Territorio del Estado de Colima;
21. Instituto para la Atención de los Adultos en Plenitud;
22. Instituto para la Competitividad del Estado de Colima;
23. Instituto Superior de Educación Normal del Estado de Colima;
24. Junta de Asistencia Privada del Estado de Colima;
25. Órgano de Gestión y Control del Patrimonio Inmobiliario del Estado de Colima;
26. Sistema para el Desarrollo Integral de la Familia del Estado de Colima;
27. Unidad Estatal de Protección Civil ir
28. Universidad Tecnológica de Manzanillo.

IV. DURANGAS

1 sąrašo dalis. Valdžios sektoriaus subjektai

1. Secretaría de Agricultura, Ganadería y Desarrollo Rural;
2. Secretaría de Bienestar Social;
3. Secretaría de Comunicaciones y Obras Públicas;
4. Secretaría de Contraloría;
5. Secretaría de Desarrollo Económico;
6. Secretaría de Educación;
7. Secretaría de Finanzas y de Administración;
8. Secretaría de Recursos Naturales y Medio Ambiente;
9. Secretaría de Salud;
10. Secretaría de Seguridad Pública;

11. Secretaría de Turismo;
12. Secretaría del Trabajo y Previsión Social;
13. Secretaría General de Gobierno ir
14. Fiscalía General del Estado.

2 sąrašo dalis. Kiti subjektai

1. Bebeleche, Museo Interactivo de Durango;
2. Benemérita y Centenaria Escuela Normal del Estado de Durango;
3. Colegio de Bachilleres del Estado de Durango;
4. Colegio de Educación Profesional Técnica del Estado;
5. Colegio Tecnológico de Estudios Científicos y Tecnológicos del Estado de Durango;
6. Consejo de Ciencia y Tecnología del Estado de Durango;
7. Centro Cultural y de Convenciones del Estado de Durango;

8. Comisión del Agua del Estado de Durango;
9. Comisión Ejecutiva Estatal de Atención a Víctimas;
10. Comisión Estatal de Suelo y Vivienda;
11. Ferias, Espectáculos y Paseos Turísticos de Durango;
12. Dirección de Pensiones del Estado de Durango;
13. Instituto Duranguense de Educación para Adultos;
14. Instituto Tecnológico Superior de la Región de los Llanos;
15. Instituto Tecnológico Superior de Lerdo;
16. Instituto Tecnológico Superior de Santa María del Oro;
17. Instituto Tecnológico Superior de Santiago Papasquiaro;
18. Instituto Estatal de Atención a Migrantes y su Familia;
19. Instituto Duranguense de la Juventud;

20. Instituto Estatal de las Mujeres;
21. Instituto para la Infraestructura Física Educativa del Estado de Durango;
22. Secretariado Ejecutivo del Consejo Estatal de Seguridad Pública;
23. Sistema para el Desarrollo Integral de la Familia;
24. Sistema Estatal de Telesecundaria;
25. Servicios de Salud de Durango;
26. Secretaría Ejecutiva del Sistema Local Anticorrupción;
27. Universidad Pedagógica de Durango;
28. Universidad Politécnica de Durango;
29. Universidad Politécnica de Gómez Palacio;
30. Universidad Politécnica de Cuencamé;

31. Universidad Tecnológica de Durango;
32. Universidad Tecnológica de la Laguna;
33. Universidad Tecnológica del Mezquital;
34. Universidad Tecnológica de Poanas;
35. Universidad Tecnológica de Rodeo ir
36. Universidad Tecnológica de Tamazula.

V. MEKSIKO VALSTIJA

1 sąrašo dalis. Valdžios sektoriaus subjektai

1. Secretaría de Comunicaciones;
2. Secretaría de Cultura;
3. Secretaría de Desarrollo Agropecuario;
4. Secretaría de Desarrollo Económico;

5. Secretaría de Desarrollo Urbano y Metropolitano;
6. Secretaría de Educación;
7. Secretaría de Finanzas;
8. Secretaría de Justicia y de Derechos Humanos del Estado de México;
9. Secretaría de la Contraloría;
10. Secretaría de Movilidad;
11. Secretaría de Obra Pública;
12. Secretaría de Salud;
13. Secretaría de Turismo;
14. Secretaría del Medio Ambiente;
15. Secretaría del Trabajo ir
16. Secretaría General de Gobierno.

2 sąrašo dalis. Kiti subjektai

1. Administradora Mexiquense del Aeropuerto Internacional de Toluca, S.A. de C.V.;
2. Colegio de Bachilleres del Estado de México;
3. Colegio de Estudios Científicos y Tecnológicos del Estado de México;
4. Comisión del Agua del Estado de México;
5. Centro de Control de Confianza del Estado de México;
6. Comisión Estatal de Parques Naturales y de la Fauna;
7. Comisión para la Protección contra Riesgos Sanitarios del Estado de México;
8. Comisión para el Desarrollo Turístico del Valle de Teotihuacán;
9. Hospital Regional de Alta Especialidad de Zumpango;
10. Comité de la Planeación para el Desarrollo del Estado de México;
11. Consejo Mexiquense de Ciencia y Tecnología;

12. Instituto de Formación Continua, Profesionalización e Investigación del Magisterio del Estado;
13. Instituto de Capacitación y Adiestramiento para el Trabajo Industrial;
14. Instituto de Fomento Minero y Estudios Geológicos del Estado de México;
15. Instituto de Información e Investigación Geográfica, Estadística y Catastral del Estado de México;
16. Instituto de Investigación y Capacitación Agropecuaria, Acuícola y Forestal del Estado de México;
17. Instituto de Investigación y Fomento de las Artesanías del Estado de México;
18. Instituto de la Función Registral del Estado de México;
19. Instituto Hacendario del Estado de México;
20. Instituto Mexiquense del Emprendedor;
21. Junta de Caminos del Estado de México;

22. Procuraduría de Protección al Ambiente del Estado de México;
23. Procuraduría del Colono del Estado de México;
24. Protectora de Bosques del Estado de México;
25. Régimen Estatal de Protección Social en Salud;
26. Sistema de Autopistas, Aeropuertos, Servicios Conexos y Auxiliares del Estado de México;
27. Sistema de Radio y Televisión Mexiquense;
28. Sistema de Transporte Masivo y Teleférico del Estado de México;
29. Servicios Educativos Integrados al Estado de México;
30. Tecnológico de Estudios Superiores de Coacalco;
31. Tecnológico de Estudios Superiores de Ecatepec;
32. Universidad Tecnológica "Fidel Velázquez";
33. Universidad Tecnológica de Nezahualcóyotl

34. Universidad Tecnológica de Tecámac.

VI. GVANACHUATAS

1 sąrašo dalis. Valdžios sektoriaus subjektai

1. Secretaría de Desarrollo Agroalimentario y Rural;
2. Secretaría de Desarrollo Económico Sustentable;
3. Secretaría de Desarrollo Social y Humano;
4. Secretaría de Finanzas, Inversión y Administración;
5. Secretaría de Infraestructura, Conectividad y Movilidad;
6. Secretaría de Medio Ambiente y Ordenamiento Territorial;
7. Secretaría de Educación de Guanajuato;
8. Secretaría de Innovación, Ciencia y Educación Superior ir
9. Secretaría de la Transparencia y Rendición de Cuentas.

2 sąrašo dalis. Kiti subjektai

1. Instituto de Alfabetización y Educación Básica para Adultos;
2. Instituto de Financiamiento e Información para la Educación (EDUCAFIN);
3. Instituto Tecnológico Superior de Irapuato;
4. Museo Iconográfico del Quijote;
5. Universidad Politécnica Bicentenario;
6. Universidad Politécnica de Guanajuato;
7. Universidad Politécnica de Pénjamo;
8. Universidad Politécnica Juventino Rosas;
9. Colegio Nacional de Educación Profesional Técnica de Guanajuato (CONALEP);
10. Instituto de Infraestructura Física Educativa de Guanajuato;
11. Instituto Estatal de Capacitación;

12. Preparatoria Regional del Rincón;
13. Sistema Avanzado de Bachillerato y Educación Superior;
14. Universidad Tecnológica de León;
15. Universidad Tecnológica de Salamanca;
16. Universidad Tecnología de San Miguel de Allende;
17. Universidad Tecnológica del Norte de Guanajuato ir
18. Universidad Tecnológica del Suroeste de Guanajuato.

VII. CHALISKAS

1 sąrašo dalis. Valdžios sektoriaus subjektai

1. Jefatura de Gabinete;
2. Coordinaciones Generales Estratégicas;
3. Unidad de Enlace Federal y Asuntos Internacionales;

4. Contraloría del Estado;
5. Consejería Jurídica del Poder Ejecutivo del Estado;
6. Fiscalía Estatal;
7. Procuraduría Social del Estado;
8. Secretaría de Administración;
9. Secretaría de Cultura;
10. Secretaría de Igualdad Sustantiva;
11. Secretaría de Desarrollo Económico;
12. Secretaría de Agricultura y Desarrollo Rural;
13. Secretaría de Educación;
14. Secretaría General de Gobierno;
15. Secretaria de Gestión Integral del Agua;

16. Secretaría de Infraestructura y Obra Pública;
17. Secretaría de Innovación, Ciencia y Tecnología;
18. Secretaría de Medio Ambiente y Desarrollo Territorial;
19. Secretaría de Transporte;
20. Secretaría de la Hacienda Pública;
21. Secretaría de Planeación y Participación Ciudadana;
22. Secretaría de Salud;
23. Secretaria de Seguridad;
24. Secretaria del Sistema de Asistencia Social;
25. Secretaría de Trabajo y Previsión Social ir
26. Secretaría de Turismo.

2 sąrašo dalis. Kiti subjektai

1. Agencia de Energía del Estado de Jalisco – AEEJ;
2. Agencia Estatal de Entretenimiento de Jalisco;
3. Agencia Integral de Regulación de Emisiones (AIRE);
4. Agencia para el Desarrollo de Industrias Creativas y Digitales del Estado de Jalisco;
5. Bosque La Primavera;
6. Centro de Coordinación, Comando, Control, Comunicaciones y Computo de Estado de Jalisco – Escudo Urbano C5;
7. Centro de Justicia para las Mujeres del Estado de Jalisco;
8. Colegio de Bachilleres del Estado de Jalisco – COBAEJ;
9. Colegio de Educación Profesional Técnica del Estado de Jalisco – CONALEP;
10. Colegio de Estudios Científicos y Tecnológicos del Estado de Jalisco – CECYTEJ;

11. Comisión de Arbitraje Médico del Estado de Jalisco – CAMEJAL;
12. Comisión Estatal del Agua de Jalisco – CEA;
13. Comisión Estatal Indígena – CEI;
14. Consejo Estatal de Ciencia y Tecnología – COECYTJAL;
15. Consejo Estatal de Promoción Económica – CEPE;
16. Consejo Estatal de Trasplantes de Órganos y Tejidos CETOT;
17. Consejo Estatal para el Fomento Deportivo – CODE;
18. Escuela de conservación y Restauración de Occidente – ECRO;
19. Fiscalía Especializada en el Combate a la Corrupción;
20. Hogar Cabañas;
21. Hospital Civil de Guadalajara (HCG);
22. Industria Jalisciense de Rehabilitación Social (INJALRESO);

23. Instituto Cultural Cabañas – ICC;
24. Instituto de Formación para el Trabajo del Estado de Jalisco – IDEFT;
25. Instituto de Información Estadística y Geográfica del Estado de Jalisco – IIEG;
26. Instituto de la Infraestructura Física Educativa del Estado de Jalisco (INFEJAL);
27. Instituto de Pensiones del Estado;
28. Instituto Estatal para la Educación de Jóvenes y Adultos – INEEJAD;
29. Instituto Jalisciense de Cancerología – IJC;
30. Instituto Jalisciense de Ciencias Forenses IJCF;
31. Instituto Jalisciense de la Vivienda – IJALVI;
32. Museos Exposiciones y Galerías de Jalisco;
33. Organismo Operador del Parque de la Solidaridad;
34. Parque Metropolitano de Guadalajara;

35. Procuraduría de Desarrollo Urbano;
36. Régimen Estatal de Protección Social en Salud de Jalisco – REPSS;
37. Secretaría Ejecutiva del Sistema Estatal Anticorrupción;
38. Secretaría Ejecutiva del Sistema Estatal Anticorrupción;
39. Servicios de Salud Jalisco – SSJ;
40. Servicios y Transportes – SyT;
41. Sistema de Servicios de Agua Potable, Drenaje y Alcantarillado de Puerto Vallarta, Jalisco – SEAPAL;
42. Sistema de Tren Eléctrico Urbano – SITEUR;
43. Sistema Intermunicipal de los Servicios de Agua Potable y Alcantarillado – SIAPA;
44. Sistema Jalisciense de Radio y Televisión – SJRTV;
45. Sistema para el Desarrollo Integral de la Familia – DIF;

46. Unidad Estatal de Protección Civil y Bomberos Jalisco;
47. Comisión Estatal de Bioética e Investigación de Jalisco;
48. Comisión Estatal de Seguridad para el Manejo y uso de Plaguicidas, Fertilizantes y Sustancias Tóxicas;
49. Comisión Interinstitucional de Enfermeras del Estado de Jalisco – CIEEJ;
50. Comisión Interinstitucional de Profesionalización del Sistema de Seguridad Pública;
51. Comisión Interinstitucional de Salud Bucodental;
52. Comisión Interinstitucional para la Formación de Recursos Humanos para la Salud;
53. Comité de Mejora Regulatoria del Estado de Jalisco (COMERJAL);
54. Comité Estatal de Prevención de Seguridad Civil;
55. Comité Estatal de Reservas Territoriales para el Desarrollo Urbano Industrial y Regularización de la Tenencia de la Tierra;
56. Comité Estatal para la Desregulación y Promoción Económica – CEDESPE;

57. Comité Interinstitucional del Servicio Civil de Carrera del Sistema de Seguridad Pública – CISCCSSP;
58. Consejo Agrario Estatal – CAE;
59. Consejo Consultivo Estatal de Vialidad Tránsito y Transporte;
60. Consejo Consultivo Turístico del Estado de Jalisco;
61. Consejo de la Zona Metropolitana de Guadalajara ir
62. Consejo Estatal para la Prevención y Atención a la Violencia Intrafamiliar – CEPAVI.

VIII. MORELOSAS

1 sąrašo dalis. Valdžios sektoriaus subjektai

1. Comisión Estatal de Seguridad Pública;
2. Consejería Jurídica;
3. Fiscalía General del Estado de Morelos;
4. Secretaría de Administración;
5. Secretaría de Desarrollo Agropecuario;
6. Secretaría de Desarrollo Económico y del Trabajo;
7. Secretaría de Desarrollo Social;
8. Secretaría de Desarrollo Sustentable;

9. Secretaría de Educación;
10. Secretaría de Gobierno;
11. Secretaría de Hacienda;
12. Secretaría de la Contraloría;
13. Secretaría de Movilidad y Transporte;
14. Secretaría de Obras Públicas;
15. Secretaría de Salud ir
16. Secretaría de Turismo y Cultura.

2 sąrašo dalis. Kiti subjektai

1. Aeropuerto de Cuernavaca S.A. de C.V.;
2. Centro de Rehabilitación Integral "Xoxotla";
3. Centro Morelense de las Artes del Estado de Morelos (CMA);

4. Colegio de Bachilleres del Estado de Morelos (COBAEM);
5. Colegio de Educación Profesional Técnica del Estado de Morelos (CONALEP-MORELOS);
6. Colegio de Estudios Científicos y Tecnológicos del Estado de Morelos (CECYTE);
7. Comisión Ejecutiva de Atención y Reparación a Víctimas del Estado de Morelos;
8. Comisión Estatal de Arbitraje Médico del Estado de Morelos (COESAMOR);
9. Comisión Estatal de Mejora Regulatoria (CEMER);
10. Comisión Estatal de Reservas Territoriales (CERT);
11. Comisión Estatal del Agua (CEAGUA);
12. Consejo de Ciencia y Tecnología del Estado de Morelos (CCYTEM);
13. Coordinación Estatal de Protección Civil Morelos;
14. Hospital del Niño Morelense;
15. Instituto de Capacitación para el Trabajo del Estado de Morelos (ICATMOR);

16. Instituto de Crédito para los Trabajadores al Servicio del Gobierno del Estado de Morelos (ICTSGEM);
17. Instituto de la Defensoría Pública del Estado de Morelos;
18. Instituto de la Educación Básica del Estado de Morelos (IEBEM);
19. Instituto de la Mujer para el Estado de Morelos (IMM);
20. Instituto de Servicios Registrales y Catastrales del Estado de Morelos (ISRyC);
21. Instituto del Deporte y Cultura Física del Estado de Morelos (INDEM);
22. Instituto Estatal de Educación para Adultos (INEEA);
23. Instituto Estatal de Infraestructura Educativa (INEIEM);
24. Instituto Morelense de Radio y Televisión (IMRyT);
25. Instituto Morelense para el Financiamiento del Sector Productivo (IMOFI);
26. Instituto Proveteranos de la Revolución del Sur;

27. Operador de Carreteras de Cuota;
28. Servicios de Salud de Morelos;
29. Sistema para el Desarrollo Integral de la Familia del Estado de Morelos (DIF MORELOS);
30. Universidad Politécnica del Estado de Morelos (UPEMOR);
31. Universidad Tecnológica del Sur del Estado de Morelos (UTSEM) ir
32. Universidad Tecnológica Emiliano Zapata (UTEZ).

IX. NUEVO LEONAS

1 sąrašo dalis. Valdžios sektoriaus subjektai

1. Contraloría y Transparencia Gubernamental;
2. Coordinación Ejecutiva de la Administración Pública del Estado;
3. Representación del Gobierno del Estado en la Ciudad de México;
4. Secretaría de Administración;

5. Secretaría de Desarrollo Agropecuario;
6. Secretaría de Desarrollo Social;
7. Secretaría de Desarrollo Sustentable;
8. Secretaría de Economía y Trabajo;
9. Secretaría de Educación;
10. Secretaría de Finanzas y Tesorería General del Estado;
11. Secretaría de Infraestructura;
12. Secretaría de Salud;
13. Secretaría de Seguridad Pública ir
14. Secretaría General de Gobierno.

2 sąrašo dalis. Kiti subjektai

1. Agencia para la Racionalización y Modernización del Sistema de Transporte Público de Nuevo León;

2. Colegio de Educación Profesional Técnica de Nuevo León (CONALEP);
3. Colegio de Estudios Científicos y Tecnológicos del Estado de Nuevo León;
4. Consejo Estatal de Rehabilitación Urbana, A.C. (CERU);
5. Consejo Estatal de Transporte y Vialidad;
6. Consejo Estatal para la Promoción de Valores y Cultura de la Legalidad;
7. Consejo para la Cultura y las Artes de Nuevo León;
8. Corporación de Desarrollo Turístico de Nuevo León;
9. Corporación para el Desarrollo Agropecuario de Nuevo León (CODEAGRO);
10. Corporación para el Desarrollo de la Zona Fronteriza de Nuevo León;
11. Fiscalía General de Justicia;
12. Instituto Constructor de Infraestructura Física Educativa y Deportiva de Nuevo León;
13. Instituto de Capacitación y Educación para el Trabajo del Estado de Nuevo León;

14. Instituto de Control Vehicular;
15. Instituto de Innovación y Transferencia de Tecnología de Nuevo León;
16. Instituto de Investigación, Innovación y Estudios de Posgrado para la Educación en el Estado de Nuevo León;
17. Instituto de la Vivienda de Nuevo León;
18. Instituto de Seguridad y Servicios Sociales de los Trabajadores del Estado de Nuevo León;
19. Instituto Estatal de Cultura Física y Deporte;
20. Instituto Estatal de la Juventud;
21. Instituto Estatal de las Mujeres;
22. Instituto Estatal de Seguridad Pública;
23. Instituto Registral y Catastral del Estado de Nuevo León;
24. Operadora de Servicios Turísticos de Nuevo León;
25. Parque Fundidora;

26. Parques y Vida Silvestre de Nuevo León;
27. Promotora de Desarrollo Rural de Nuevo León;
28. Red Estatal de Autopistas de Nuevo León;
29. Régimen de Protección Social en Salud;
30. Servicios de Agua y Drenaje de Monterrey;
31. Servicios de Salud de Nuevo León;
32. Sistema de Caminos de Nuevo León;
33. Sistema de Transporte Colectivo;
34. Sistema Integral para el Manejo Ecológico y Procesamiento de Desechos;
35. Sistema para el Desarrollo Integral de la Familia del Estado de Nuevo León;
36. Unidad de Integración Educativa;
37. Universidad de Ciencias de la Seguridad;

38. Universidad Politécnica de Apodaca;
39. Universidad Politécnica de García;
40. Universidad Tecnológica de Cadereyta;
41. Universidad Tecnológica General Mariano Escobedo;
42. Universidad Tecnológica Linares ir
43. Universidad Tecnológica Santa Catarina.

X. PUEBLA

1 sąrašo dalis. Valdžios sektoriaus subjektai

1. Secretaría de Desarrollo Social;
2. Procuraduría General de Justicia;
3. Secretaría de Bienestar;
4. Secretaría de Competitividad, Trabajo y Desarrollo Económico;

5. Secretaría de Cultura y Turismo;
6. Secretaría de Desarrollo Rural y Competitividad Agrícola;
7. Secretaría de Desarrollo Rural, Sustentabilidad y Ordenamiento Territorial;
8. Secretaría de Educación Pública;
9. Secretaría de Finanzas y Administración;
10. Secretaría de Infraestructura, Movilidad y Transportes;
11. Secretaría de la Contraloría;
12. Secretaría de Medio Ambiente y Ordenamiento Territorial;
13. Secretaría de Salud;
14. Secretaría de Seguridad Pública;
15. Secretaría de Servicios Legales y Defensoría Pública;
16. Secretaría del Trabajo y Competitividad ir
17. Secretaría General de Gobierno.

2 sąrašo dalis. Kiti subjektai

1. Banco Estatal de Tierra;
2. Carreteras de Cuota – Puebla;
3. Casa del Artesano del Estado de Puebla;
4. Centro de Conciliación Laboral del Estado de Puebla Comisión de Vivienda del Estado De Puebla;
5. Ciudad Modelo;
6. Colegio de Bachilleres del Estado de Puebla;
7. Colegio de Educación Profesional Técnica del Estado de Puebla;
8. Colegio de Estudios Científicos y Tecnológicos del Estado de Puebla;
9. Comisión Estatal de Agua y Saneamiento del Estado de Puebla;
10. Comisión Estatal de Mejora Regulatoria;

11. Comité Administrador Poblano para la Construcción de Espacios Educativos;
12. Comité de Planeación para El Desarrollo del Estado de Puebla;
13. Consejo de Ciencia y Tecnología del Estado de Puebla;
14. Consejo Estatal de Coordinación del Sistema Nacional de Seguridad Pública;
15. Convenciones y Parques;
16. Coordinación Estatal de Asuntos Internacionales y de Apoyo a Migrantes Poblanos;
17. Coordinación Estatal de Transparencia y Gobierno Abierto;
18. Coordinación General de Comunicación y Agenda Digital;
19. Corporación Auxiliar de Policía de Protección Ciudadana;
20. Ejecutivo del Estado;
21. Hospital para El Niño Poblano;
22. Instituto de Capacitación para el Trabajo del Estado de Puebla;

23. Instituto de Capacitación para el Trabajo del Estado de Puebla;
24. Instituto de Educación Digital del Estado de Puebla;
25. Instituto de Profesionalización del Magisterio Poblano;
26. Instituto de Seguridad y Servicios Sociales de Los Trabajadores al Servicio de los Poderes del Estado de Puebla I.S.S.S.T.E.P.;
27. Instituto Estatal de Educación para Adultos;
28. Instituto Metropolitano de Planeación del Estado de Puebla;
29. Instituto Poblano de las Mujeres;
30. Instituto Registral y Catastral del Estado de Puebla;
31. Instituto Tecnológico Superior de Acatlán de Osorio;
32. Instituto Tecnológico Superior de Atlixco;
33. Instituto Tecnológico Superior de Ciudad Serdán;

34. Instituto Tecnológico Superior de Huauchinango;
35. Instituto Tecnológico Superior de la Sierra Negra de Ajalpan;
36. Instituto Tecnológico Superior de la Sierra Norte de Puebla;
37. Instituto Tecnológico Superior de Libres;
38. Instituto Tecnológico Superior de San Martín Texmelucan;
39. Instituto Tecnológico Superior de Tepeaca;
40. Instituto Tecnológico Superior de Tepexi de Rodríguez;
41. Instituto Tecnológico Superior de Teziutlán;
42. Instituto Tecnológico Superior de Tlatlauquitepec;
43. Instituto Tecnológico Superior de Venustiano Carranza;
44. Instituto Tecnológico Superior de Zacapoaxtla;
45. Museos Puebla;

46. Operadora Estatal de Aeropuertos Internacional de Puebla S.A. de C.V.;
47. Puebla Comunicaciones;
48. Red Urbana de Transporte Articulado;
49. Régimen Estatal de Protección Social en Salud;
50. Secretaría Ejecutiva del Sistema Estatal Anticorrupción;
51. Servicios de Salud del Estado de Puebla;
52. Sistema para el Desarrollo Integral de la Familia del Estado de Puebla;
53. Universidad Intercultural del Estado de Puebla;
54. Universidad Interserrana del Estado de Puebla-Ahuacatlán;
55. Universidad Interserrana del Estado de Puebla-Chilchotla;
56. Universidad Politécnica de Amozoc;
57. Universidad Politécnica de Puebla;

58. Universidad Politécnica Metropolitana de Puebla;
59. Universidad Tecnológica Bilingüe Internacional y Sustentable de Puebla;
60. Universidad Tecnológica de Huejotzingo;
61. Universidad Tecnológica de Izúcar de Matamoros;
62. Universidad Tecnológica de Oriental;
63. Universidad Tecnológica de Puebla;
64. Universidad Tecnológica de Tecamachalco;
65. Universidad Tecnológica de Tehuacán ir
66. Universidad Tecnológica de Xicotepec de Juárez.

XI. KERETARAS

1 sąrašo dalis. Valdžios sektoriaus subjektai

1. Oficialía Mayor;

2. Procuraduría General de Justicia;
3. Secretaría de Desarrollo Agropecuario;
4. Secretaría de Desarrollo Social;
5. Secretaría de Desarrollo Sustentable;
6. Secretaría de Desarrollo Urbano y Obras Públicas;
7. Secretaría de Educación;
8. Secretaría de Gobierno;
9. Secretaría de Juventud;
10. Secretaría de la Contraloría;
11. Secretaría de Planeación y Finanzas;
12. Secretaría de Salud;
13. Secretaría de Seguridad Ciudadana;

14. Secretaría de Trabajo ir

15. Secretaría de Turismo.

2 sąrašo dalis. Kiti subjektai

1. Aeropuerto Intercontinental de Querétaro;
2. Casa Queretana de las Artesanías;
3. Centro de Evaluación y Control de Confianza del Estado de Querétaro;
4. Centro Estatal de Trasplantes de Querétaro;
5. Colegio de Bachilleres del Estado de Querétaro;
6. Colegio de Educación Profesional Técnica del Estado de Querétaro;
7. Colegio de Estudios Científicos y Tecnológicos del Estado de Querétaro;
8. Comisión Estatal de Aguas;
9. Comisión Estatal de Infraestructura de Querétaro;

10. Comisión Estatal del Sistema Penitenciario de Querétaro;
11. Comisión para el Fomento Económico de las Empresas del Sector Industrial Aeroespacial, Comercial y de Servicios del Estado de Querétaro;
12. Consejo de Ciencia y Tecnología del Estado de Querétaro;
13. Instituto de Artes y Oficios de Querétaro;
14. Instituto de Capacitación para el Trabajo del Estado de Querétaro;
15. Instituto de Formación Policial del Estado de Querétaro;
16. Instituto de Infraestructura Física Educativa del Estado de Querétaro;
17. Instituto de la Vivienda del Estado de Querétaro;
18. Instituto del Deporte y la Recreación del Estado de Querétaro;
19. Instituto Queretano de las Mujeres;
20. Instituto Queretano del Transporte;

21. Patronato de las Fiestas de Querétaro;
22. Procuraduría Estatal de Protección al Medio Ambiente y Desarrollo Urbano;
23. Régimen Estatal de Protección Social en Salud en el Estado de Querétaro;
24. Secretaría Ejecutiva del Sistema Estatal Anticorrupción;
25. Servicios de Salud del Estado de Querétaro;
26. Sistema Estatal de Comunicación Cultural y Educativa;
27. Sistema para el Desarrollo Integral de la Familia del Estado de Querétaro;
28. Unidad de Servicios para la Educación Básica en el Estado de Querétaro;
29. Universidad Aeronáutica en Querétaro;
30. Universidad Politécnica de Querétaro;
31. Universidad Politécnica de Santa Rosa Jáuregui;

32. Universidad Tecnológica de Corregidora;
33. Universidad Tecnológica de Querétaro ir
34. Universidad Tecnológica de San Juan del Río.

XII. SAN LUIS POTOSI

1 sąrašo dalis. Valdžios sektoriaus subjektai

1. Contraloría General del Estado;
2. Oficialía Mayor;
3. Procuraduría General de Justicia;
4. Secretaría de Comunicaciones y Transportes;
5. Secretaría de Cultura;
6. Secretaría de Desarrollo Agropecuario y Recursos Hidráulicos;
7. Secretaría de Desarrollo Económico;

8. Secretaría de Desarrollo Social y Regional;
9. Secretaría de Desarrollo Urbano, Vivienda y Obras Públicas;
10. Secretaría de Ecología y Gestión Ambiental;
11. Secretaría de Educación;
12. Secretaría de Finanzas;
13. Secretaría de Turismo;
14. Secretaría del Trabajo y Previsión Social ir
15. Secretaría General de Gobierno.

2 sąrašo dalis. Kiti subjektai

1. Agencia Pro San Luis;
2. Archivo Histórico del Estado;
3. Casa Cuna Margarita Maza de Juárez;

4. Centro Cultural Real de Catorce;
5. Centro de Asistencia Social Rafael Nieto;
6. Centro de Asistencia Social Rosario Castellanos;
7. Centro de Convenciones de San Luis Potosí;
8. Centro de las Artes San Luis Potosí Centenario;
9. Centro de Producción Santa Rita S.A. de C.V.;
10. Centro Estatal de Cultura y Recreación Tangamanga "Profesor Carlos Jonguitud Barrios";
11. Centro Estatal de Cultura y Recreación Tangamanga II;
12. Cineteca Alameda del Estado de San Luis Potosí;
13. Colegio de Bachilleres del Estado de San Luis Potosí;
14. Colegio de Educación Profesional Técnica del Estado de San Luis Potosí;
15. Colegio de Estudios Científicos y Tecnológicos del Estado de San Luis Potosí;

16. Comisión Ejecutiva Estatal de Atención a Víctimas del Estado de San Luis Potosí;
17. Comisión Estatal del Agua del Estado de San Luis Potosí;
18. Consejo Consultivo del Centro Histórico;
19. Consejo Estatal de Población;
20. Consejo Potosino de Ciencia y Tecnología;
21. Coordinación Estatal para el Fortalecimiento Institucional de los Municipios;
22. El Colegio de San Luis Potosí, A.C;
23. Hospital Central Dr. Ignacio Morones Prieto;
24. Instituto de Capacitación para el Trabajo del Estado de San Luis Potosí;
25. Instituto de Desarrollo Humano y Social de los Pueblos y Comunidades Indígenas del Estado;
26. Instituto de las Mujeres del Estado de San Luis Potosí;
27. Instituto de Televisión Pública de San Luis Potosí Xhsls Canal 9;

28. Instituto de Vivienda del Estado de San Luis Potosí;
29. Instituto Estatal de Ciegos;
30. Instituto Estatal de Educación para Adultos;
31. Instituto Estatal de Infraestructura Física Educativa;
32. Instituto Geriátrico Dr. Nicolás Aguilar;
33. Instituto Potosino de Bellas Artes;
34. Instituto Potosino de Cultura Física y Deporte;
35. Instituto Potosino de Investigación Científica y Tecnológica, A.C.;
36. Instituto Potosino de la Juventud;
37. Instituto Registral y Catastral del Estado de San Luis Potosí;
38. Instituto Tecnológico Superior de Ébano;
39. Instituto Tecnológico Superior de Rio Verde San Luis Potosí;

40. Instituto Tecnológico Superior de San Luis Potosí;
41. Instituto Tecnológico Superior de Tamazunchale;
42. Instituto Temazcalli Prevención y Rehabilitación;
43. Junta Estatal de Caminos;
44. Museo de Arte Contemporáneo de San Luis Potosí;
45. Museo del Ferrocarril;
46. Museo del Virreinato;
47. Museo Federico Silva "Escultura Contemporánea";
48. Museo Francisco Cossío del Estado de San Luis Potosí;
49. Museo Laberinto de las Ciencias y las Artes;
50. Museo Nacional de la Máscara;
51. Patronato para la Organización, Difusión y Administración de la Feria Nacional Potosina;

52. Promotora del Estado de San Luis Potosí;
53. Régimen Estatal de Protección Social en Salud;
54. Servicios de Salud de San Luis Potosí;
55. Sistema Estatal para el Desarrollo Integral de la Familia;
56. Universidad Intercultural de San Luis Potosí;
57. Universidad Politécnica de San Luis Potosí;
58. Universidad Tecnológica de San Luis Potosí ir
59. Universidad Tecnológica Metropolitana de San Luis Potosí.

XIII. VERAKRUSAS

1 sąrašo dalis. Valdžios sektoriaus subjektai

1. Contraloría General;
2. Coordinación General de Comunicación Social;

3. Procuraduría General de Justicia;
4. Secretaría de Desarrollo Agropecuario, Rural y Pesca;
5. Secretaría de Desarrollo Económico y Portuario;
6. Secretaría de Desarrollo Social;
7. Secretaría de Educación;
8. Secretaría de Finanzas y Planeación;
9. Secretaría de Gobierno;
10. Secretaría de Infraestructura y Obras Públicas;
11. Secretaría de Medio Ambiente;
12. Secretaría de Protección Civil;
13. Secretaría de Salud;
14. Secretaría de Seguridad Pública;

15. Secretaría de Trabajo, Previsión Social y Productividad ir

16. Secretaría de Turismo y Cultura.

2 sąrašo dalis. Kiti subjektai

1. Academia Veracruzana de las Lenguas Indígenas;
2. Colegio de Bachilleres del Estado de Veracruz;
3. Colegio de Estudios Científicos y Tecnológicos del Estado de Veracruz;
4. Colegio de Veracruz;
5. Colegio Nacional de Educación Profesional Técnica del Estado de Veracruz;
6. Comisión de Arbitraje Médico del Estado de Veracruz;
7. Comisión del Agua del Estado de Veracruz;
8. Comisión Ejecutiva de Atención Integral a Víctimas del Delito;
9. Consejo Veracruzano de Investigación Científica y Desarrollo Tecnológico;

10. Instituto de Capacitación para el Trabajo del Estado de Veracruz;
11. Instituto de Espacios Educativos del Estado de Veracruz;
12. Instituto de Pensiones del Estado de Veracruz;
13. Instituto de Policía Auxiliar y Protección Patrimonial;
14. Instituto Tecnológico de Superior Acayucan;
15. Instituto Tecnológico Superior de Álamo Temapache;
16. Instituto Tecnológico Superior de Alvarado;
17. Instituto Tecnológico Superior de Chicontepepec;
18. Instituto Tecnológico Superior de Coatzacoalcos;
19. Instituto Tecnológico Superior de Cosamaloapan;
20. Instituto Tecnológico Superior de Huatusco;
21. Instituto Tecnológico Superior de Jesús Carranza;

22. Instituto Tecnológico Superior de Juan Rodríguez Clara;
23. Instituto Tecnológico Superior de las Choapas;
24. Instituto Tecnológico Superior de Martínez de la Torre;
25. Instituto Tecnológico Superior de Misantla;
26. Instituto Tecnológico Superior de Naranjos;
27. Instituto Tecnológico Superior de Pánuco;
28. Instituto Tecnológico Superior de Perote;
29. Instituto Tecnológico Superior de Poza Rica;
30. Instituto Tecnológico Superior de San Andrés Tuxtla;
31. Instituto Tecnológico Superior de Tantoyuca;
32. Instituto Tecnológico Superior de Tierra Blanca;
33. Instituto Tecnológico Superior de Xalapa;

34. Instituto Tecnológico Superior de Zongolica;
35. Instituto Veracruzano de Desarrollo Municipal;
36. Instituto Veracruzano de Educación para los Adultos;
37. Instituto Veracruzano de la Cultura
38. Instituto Veracruzano de la Vivienda;
39. Instituto Veracruzano de las Mujeres;
40. Instituto Veracruzano del Deporte;
41. Procuraduría Estatal de Protección al Medio Ambiente;
42. Radiotelevisión de Veracruz;
43. Régimen Veracruzano de Protección Social en Salud;
44. Servicios de Salud de Veracruz;
45. Sistema para el Desarrollo Integral de la Familia del Estado de Veracruz;

46. Universidad Politécnica de Huatusco;
47. Universidad Tecnológica de Gutiérrez Zamora;
48. Universidad Tecnológica del Centro de Veracruz ir
49. Universidad Tecnológica del Sureste de Veracruz.

XIV. SAKATEKASAS

1 sąrašo dalis. Valdžios sektoriaus subjektai

1. Coordinación Estatal de Planeación;
2. Coordinación General Jurídica;
3. Secretaría de Administración;
4. Secretaría de Desarrollo Social;
5. Secretaría de Desarrollo Urbano, Vivienda y Ordenamiento Territorial;
6. Secretaría de Economía;

7. Secretaría de Educación;
8. Secretaría de Finanzas;
9. Secretaría de la Función Pública;
10. Secretaría de las Mujeres;
11. Secretaría de Obras Públicas;
12. Secretaría de Salud;
13. Secretaría de Seguridad Pública;
14. Secretaría de Turismo;
15. Secretaría del Agua y Medio Ambiente;
16. Secretaría del Campo;
17. Secretaría del Zacatecano Migrante ir
18. Secretaría General de Gobierno.

2 sąrašo dalis. Kiti subjektai

1. Centro Estatal de Trasplantes de Órganos y Tejidos;
2. Colegio de Bachilleres del Estado de Zacatecas;
3. Colegio de Educación Profesional y Técnica de Zacatecas;
4. Colegio de Estudios Científicos y Tecnológicos del Estado de Zacatecas;
5. Consejo Estatal de Desarrollo Económico;
6. Consejo Zacatecano de Ciencia, Tecnología e Innovación;
7. Escuela de Conservación y Restauración de Zacatecas "Refugio Reyes";
8. Instituto de Capacitación para el Trabajo;
9. Instituto de Cultura Física y el Deporte del Estado de Zacatecas;
10. Instituto de la Juventud del Estado de Zacatecas;
11. Instituto de Seguridad y Servicios Sociales para el Estado de Zacatecas;

12. Instituto de Selección y Capacitación del Estado;
13. Instituto para la Atención e Inclusión de las Personas con Discapacidad en el Estado de Zacatecas;
14. Instituto Tecnológico Superior de Fresnillo;
15. Instituto Tecnológico Superior de Jerez;
16. Instituto Tecnológico Superior de Loreto;
17. Instituto Tecnológico Superior de Nochistlán;
18. Instituto Tecnológico Superior de Río Grande;
19. Instituto Tecnológico Superior de Sombrerete;
20. Instituto Tecnológico Superior de Tlaltenango;
21. Instituto Zacatecano de Construcción de Escuelas;
22. Instituto Zacatecano de Cultura "Ramón López Velarde";

23. Instituto Zacatecano de Educación para Adultos;
24. Junta de Protección y Conservación de Monumentos y Zonas Típicas del Estado de Zacatecas;
25. Patronato Estatal de Promotores Voluntarios;
26. Régimen Estatal de Protección Social en Salud;
27. Servicios de Salud de Zacatecas;
28. Sistema Estatal para el Desarrollo Integral de la Familia;
29. Sistema Zacatecano de Radio y Televisión;
30. Universidad Politécnica de Zacatecas;
31. Universidad Politécnica del Sur de Zacatecas ir
32. Universidad Tecnológica de Zacatecas.

B SKIRSNIO PASTABA

Bendrosios taisyklės

1. Visi subjektai, pavaldūs centrinei valdžiai pavaldiems subjektams, išvardytiems kiekvienos valstijos 1 sąrašo dalyje (Valdžios sektoriaus subjektai), patenka į taikymo sritį, jeigu neturi atskiro juridinio asmens statuso.
2. Šiame skirsnyje išvardytų subjektų pavadinimų vertimas pateikiamas tik informaciniais tikslais ir nėra oficialus.

Taikymo srities išimtys

3. 21 skyriaus (Viešieji pirkimai) G skirsnis (Viešojo ir privačiojo sektorių partnerystės projektai) netaikomas B skirsniui (Centrinei valdžiai pavaldūs subjektai).
4. 21 skyrius (Viešieji pirkimai) netaikomas prekių, paslaugų ir statybos paslaugų, susijusių su įkalinimo įstaigų sistemomis, viešiesiems pirkimams pagal šį skirsnį (Centrinei valdžiai pavaldūs subjektai).

5. 21 skyrius (Viešieji pirkimai) taikomas prekių, paslaugų ir statybos paslaugų viešiesiems pirkimams nepriklausomai nuo viešojo finansavimo kilmės, išskyrus šias išimtis:

- a) Meksiko miesto atveju prekių ir paslaugų viešieji pirkimai į taikymo sritį patenka tik tiek, kiek jie finansuojami federalinio išlaidų biudžeto 33 *Ramo* numatytais finansiniais įnašais, ir kaip nustatyta pagal Mokesčių koordinavimo įstatymo V skyrių (*Capítulo V de la Ley de Coordinación Fiscal*);
- b) Meksiko valstijos atveju prekių, paslaugų ir statybos paslaugų viešieji pirkimai į taikymo sritį patenka tik tiek, kiek jie finansuojami federalinio išlaidų biudžeto 28 *Ramo* ir 33 *Ramo* numatytais finansiniais įnašais, ir kaip nustatyta pagal Mokesčių koordinavimo įstatymo V skyrių (*Capítulo V de la Ley de Coordinación Fiscal*), ir
- c) Chalisko atveju prekių ir paslaugų viešieji pirkimai į taikymo sritį patenka tik tiek, kiek jie finansuojami federalinio išlaidų biudžeto 28 *Ramo* ir 33 *Ramo* numatytais finansiniais įnašais, ir kaip nustatyta pagal Mokesčių koordinavimo įstatymo V skyrių (*Capítulo V de la Ley de Coordinación Fiscal*).

6. Durango atveju 21 skyrius (Viešieji pirkimai) netaikomas viešiesiems pirkimams:

- a) susijusiems su švietimo sektoriui skirtomis statybos paslaugomis;
- b) susijusiems su projektais ir veiksmais, vykdomais pagal socialines programas, ir
- c) mokyklinių uniformų viešiesiems pirkimams.

7. Subjektų, išvardytų Meksikos valstijos 1 sąrašo dalyje (Valdžios sektoriaus subjektai), statybos paslaugų viešiesiems pirkimams pagal F skirsnį taikomas 12 721 740 JAV dolerių ribinis dydis.
8. 21 skyrius (Viešieji pirkimai) Chalisko viešiesiems pirkimams netaikomas trejus metus nuo šio Susitarimo pasirašymo dienos.
9. 21 skyriaus (Viešieji pirkimai) nuostatos, susijusios su elektroninių priemonių naudojimu, Verakruso viešiesiems pirkimams netaikomos ketverius metus nuo šio Susitarimo pasirašymo dienos.
10. Dėl Sakatekaso:
 - a) į įsipareigojimų taikymo prekėms sritį patenka tik prekės, priskiriamos prie Federalinio tiekimo klasifikatoriaus FSC 10, FSC 12, FSC 14, FSC 63, FSC 66, FSC 68, FSC 71, FSC 70, FSC 74 ir FSC 9999 grupių;
 - b) į įsipareigojimų taikymo paslaugoms sritį patenka tik paslaugos, priskiriamos prie Bendros klasifikavimo sistemos, nustatytos Jungtinių Amerikos Valstijų, Meksikos Jungtinių Valstijų ir Kanados susitarimo, nustatyto 2018 m. lapkričio 30 d. Protokolo, kuriuo Šiaurės Amerikos laisvosios prekybos susitarimas pakeičiamas Jungtinių Amerikos Valstijų, Meksikos Jungtinių Valstijų ir Kanados susitarimu (toliau – JAV, Meksikos ir Kanados susitarimas), I priedu, 13-D-1 priedėlyje (Bendra klasifikavimo sistema), D304, D316, D399, J015, J016, J017, L099 ir R019 kategorijų, ir

- c) siekiant didesnio aiškumo patikslinama, kad įsipareigojimai dėl F skirsnyje (Statybos paslaugos) išvardytų statybos paslaugų taikomi viešiesiems pirkimams, kuriuos vykdo subjektai, įtraukti į Sakatekaso įsipareigojimų taikymo sritį.

Abipusio patekimo į rinką gerinimas

11. Ne vėliau kaip per dvejus metus nuo šio Susitarimo pasirašymo Meksika pateikia Europos Sąjungai pasiūlymą išplėsti šio skirsnio taikymo sritį, kad jis būtų taikomas ir Agvaskaljenteso ir Koahuilos valstijų perkantiesiems subjektams.

12. Ne vėliau kaip per penkerius metus nuo šio Susitarimo pasirašymo Meksika pateikia Europos Sąjungai pasiūlymą išplėsti šio skirsnio taikymo sritį.

Šalims pasikeitus šioje dalyje ir 21-A priedo (Europos Sąjungos viešieji pirkimai pagal šį Susitarimą) B skirsnio (Centrinei valdžiai pavaldūs subjektai) pastabų 1 dalyje nurodytais pasiūlymais dėl patekimo į rinką gerinimo, Viešųjų pirkimų pakomitetas, įsteigtas 1.10 straipsnio (Šio Susitarimo III dalies pakomitečiai ir kiti organai) j punktu, pagal 21.19 straipsnio (Viešųjų pirkimų pakomitetas) b punktą parengia Jungtinei tarybai sprendimą dėl šio skirsnio keitimo, jei Šalių atstovai tame pakomitetyje mano, kad siūlomas patekimas į rinką yra lygiavertis.

13. Jungtinė taryba sprendimą, kuriuo šis skirsnis keičiamas pagal 11 ir 12 dalyse nurodytus pasiūlymus, priima per šešis mėnesius, atsižvelgdama į kiekvienos Šalies vidaus procedūrų užbaigimą.

14. Šia skirsnyje nurodyti ribiniai dydžiai, išreikšti JAV doleriais, kiekvienais metais koreguojami, kad būtų atsižvelgta į Jungtinių Amerikos Valstijų infliacijos lygį, kartu su koregavimais dėl Jungtinių Amerikos Valstijų, Jungtinių Meksikos Valstijų ir Kanados susitarimo, naudojant šią formulę:

$$T_0 \times (1 + \pi_i) = T_1$$

T_0 = threshold value at base period

π_i = accumulated U.S. inflation rate for the i th two year-period

T_1 = new threshold value.

Ribiniai dydžiai koreguojami taip:

- a) Jungtinių Amerikos Valstijų infliacijos lygis apskaičiuojamas pagal JAV darbo statistikos biuro paskelbtą pagamintos produkcijos gamintojų kainų indeksą ir
- b) koregavimai apskaičiuojami naudojant dvejų metų laikotarpius, kurių kiekvienas prasideda lapkričio 1 d., ir įsigalioja metų, einančių iš karto po dvejų metų laikotarpio pabaigos, sausio 1 d.

Meksika Europos Sąjungai praneša pakoreguotus ribinius dydžius ne vėliau kaip metų, einančių prieš koregavimo įsigaliojimo metus, lapkričio 16 d.

15. Meksika ribinius dydžius apskaičiuoja ir konvertuoja į Meksikos pesą taikydama *Banco de México* (Meksikos banko) konvertavimo kursą. Šis perskaičiavimo kursas yra Meksikos peso vertė JAV doleriais kiekvienų metų gruodžio 1 d. ir birželio 1 d., arba pirmąją darbo dieną po to. Gruodžio 1 d. konvertavimo kursas taikomas nuo sausio 1 d. iki kitų metų birželio 30 d., o birželio 1 d. – nuo tų metų liepos 1 d. iki gruodžio 31 d.

Meksika Europos Sąjungai praneša konvertavimo kursą ir nustatytus ribinius dydžius Meksikos pesais prieš pradėdama juos taikyti.

16. Su ribiniais dydžiais susijusi informacija skelbiama šioje interneto svetainėje:
www.compranet.gob.mx.

C SKIRSNIS

KITI SUBJEKTAI

1. Jei šiame priede nenumatyta kitaip ir laikantis H skirsnio bendrųjų pastabų, 21 skyrius (Viešieji pirkimai) taikomas šiame skirsnyje išvardytiems Meksikos perkantiesiems subjektams, jei tiekimo vertė lygi šiems ribiniams dydžiams arba yra už juos didesnė:
 - a) 397 535 JAV doleriai – D ir E skirsniuose nurodytoms prekėms ir paslaugoms ir
 - b) 12 721 740 JAV dolerių – F ir G skirsniuose nurodytoms statybos paslaugoms ir viešojo ir privačiojo sektorių partnerystės projektams.
2. 1 dalyje nustatyti ribiniai dydžiai susiję su 2018 m. ir koreguojami atsižvelgiant į infliaciją pagal H skirsnio (Bendrosios pastabos) 16 punktą.

KITŲ SUBJEKTŲ SĄRAŠAS

1. *Aeropuerto Internacional de la Ciudad de México, S.A. de C.V.* (Tarptautinis Meksiko miesto oro uostas).
2. *Aeropuertos y Servicios Auxiliares (ASA)* (Oro uostai ir pagalbinės paslaugos).

3. *Caminos y Puentes Federales de Ingresos y Servicios Conexos (CAPUFE)* (Federalinė mokomųjų kelių ir tiltų bei susijusių paslaugų tarnyba).
4. *Centro de Integración Juvenil, A.C.* (Jaunimo integracijos centrai).
5. *Comisión Federal de Electricidad (CFE)* (Federalinė elektros energijos komisija), įskaitant:
 - a) *Comisión Federal de Electricidad (Cooperativo)* (Federalinė elektros energijos komisija. Bendrovės);
 - b) *Empresas Productiva Subsidiaria CFE Distribución* (CFE patronuojamoji gamybinė įmonė (skirstymas));
 - c) *Empresas Productiva Subsidiaria CFE Transmisión* (CFE patronuojamoji gamybinė įmonė (perdavimas));
 - d) *Empresas Productiva Subsidiaria CFE Generación I* (CFE patronuojamoji gamybinė įmonė (gamyba I));
 - e) *Empresas Productiva Subsidiaria CFE Generación II* (CFE patronuojamoji gamybinė įmonė (gamyba II));

- f) *Empresas Productiva Subsidiaria CFE Generación III* (CFE patronuojamoji gamybinė įmonė (gamyba III));
- g) *Empresas Productiva Subsidiaria CFE Generación IV* (CFE patronuojamoji gamybinė įmonė (gamyba IV));
- h) *Empresas Productiva Subsidiaria CFE Generación V* (CFE patronuojamoji gamybinė įmonė (gamyba V));
- i) *Empresas Productiva Subsidiaria CFE Generación VI* (CFE patronuojamoji gamybinė įmonė (gamyba VI)) ir
- j) *Empresas Productiva Subsidiaria CFE Suministrador de Servicios Básicos* (CFE patronuojamoji gamybinė įmonė (bazinių paslaugų teikimas)).

6. *Comisión Nacional del Agua* (Nacionalinė vandens komisija).

7. *Comisión Nacional Forestal* (Nacionalinė miškininkystės komisija).

8. *Comisión Nacional para el Desarrollo de los Pueblos Indigenas* (Nacionalinė čiabuvių tautų vystymosi klausimų komisija)

9. *Comisión para la Regularización de la Tenencia de la Tierra* (Naudojimosi žeme reguliarizacijos komisija).

10. *Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología (CONACYT)* (Nacionalinė mokslo ir technologijų taryba).
11. *Consejo de Promoción Turística de México, S.A. de C.V.* (Meksikos turizmo valdyba).
12. *Distribuidora Impulsora Comercial de Conasupo S.A. de C.V. (Diconsa)* (Komerčinis platinimas ir prekybos skatinimas).
13. *Ferrocarril del Istmo de Tehuantepec, S.A. de C.V.* (Tehuantepeko sąsmaukos geležinkeliai).
14. *Grupo Aeroportuario de la Ciudad de México S.A. de C.V.* (Meksiko miesto oro uostas).
15. *Instituto Mexicano de Cinematografía* (Meksikos kinematografijos institutas).
16. *Instituto Mexicano de la Juventud* (Meksikos jaunimo institutas).
17. *Instituto Mexicano del Seguro Social (IMSS)* (Meksikos socialinės apsaugos institutas).
18. *Instituto Nacional de la Infraestructura Física Educativa* (Nacionalinis fizinės švietimo infrastruktūros institutas).
19. *Instituto Nacional de las Mujeres* (Nacionalinis moterų institutas).

20. *Instituto Mexicano de la Propiedad Industrial* (Meksikos pramoninės nuosavybės institutas).
21. *Instituto Nacional de las Personas Adultas Mayores* (Nacionalinis senjorų institutas).
22. *Instituto de Seguridad y Servicios Sociales de los Trabajadores del Estado* (ISSSTE)
(Valstybės tarnautojų socialinės apsaugos ir paslaugų institutas).
23. *Instituto de Seguridad Social para las Fuerzas Armadas Mexicanas* (Meksikos ginkluotųjų pajėgų socialinės apsaugos institutas).
24. *Instituto Nacional para la Educación de los Adultos* (Nacionalinis suaugusiųjų švietimo institutas).
25. *Leche Industrializada Conasupo S.A. de C.V. (Liconsa) – no incluye la compra de bienes agrícolas adquiridos para programas de apoyo a la agricultura o bienes para la alimentación humana* (Conasupo pieno bendrovė – neįskaitant pagal žemės ūkio paramos programas pagamintų žemės ūkio prekių arba paramos maistu programoms skirtų prekių viešųjų pirkimų).
26. *Lotería Nacional para la Asistencia Pública* (Nacionalinė valstybės paramos loterija).
27. NOTIMEX S.A. de C.V.

28. *Petróleos Mexicanos* (PEMEX) – *no incluye las compras de combustibles y gas* („Meksikos nafta“ – neįskaitant degalų ir dujų viešųjų pirkimų):

- a) PEMEX *Corporativo* (PEMEX (bendrovė));
- b) PEMEX *Exploración y Producción* (PEMEX (žvalgymas ir gamyba));
- c) PEMEX *Perforación y Servicios* (PEMEX (gręžimas ir aptarnavimas));
- d) PEMEX *Transformación Industrial* (PEMEX (pramonės transformacija));
- e) PEMEX *Logística* (PEMEX (logistika));
- f) PEMEX *Cogeneración y Servicios* (PEMEX (kogeneravimas ir aptarnavimas));
- g) PEMEX *Etileno* (PEMEX (etilenas)) ir
- h) PEMEX *Fertilizantes* (PEMEX (trąšos)).

29. *Instituto Mexicano del Petróleo* (Meksikos naftos institutas).

30. *Procuraduría Federal del Consumidor* (Federalinė vartotojų teisės tarnyba).

31. *Pronósticos para la Asistencia Pública* (Viešajai paramai skirtų prognozių tarnyba).
32. *Servicio Aeroportuario de la Ciudad de México, S.A. de C.V.* (Meksiko miesto oro uosto paslaugos).
33. *Servicio Geológico Mexicano* (Meksikos geologijos tarnyba).
34. *Servicio Postal Mexicano* (Meksikos paštas).
35. *Sistema Nacional para el Desarrollo Integral de la Familia (DIF) – no incluye las compras de bienes agrícolas adquiridos para programas de apoyo a la agricultura o bienes para la alimentación humana* (Nacionalinė šeimų rėmimo sistema – neįskaitant pagal žemės ūkio paramos programas pagamintų žemės ūkio prekių arba paramos maistu programoms skirtų prekių viešųjų pirkimų).
36. *Talleres Gráficos de México* (Meksikos spaustuvės).
37. *Financiera para el Bienestar* (Socialinės gerovės finansavimo tarnyba).
38. *Consejo Nacional para Prevenir la Discriminación* (Nacionalinė diskriminacijos prevencijos taryba).

39. *Autoridad Federal para el Desarrollo de las Zonas Económicas Especiales* (Federalinė specialiųjų ekonominių zonų plėtros institucija).
40. *Comisión Nacional para la Protección y Defensa de los Usuarios de Servicios Financieros* (Nacionalinė finansinių paslaugų naudotojų apsaugos ir gynybos komisija).
41. *Instituto para el Desarrollo Técnico de las Haciendas Públicas* (Valstybės išdų techninės plėtros institutas).
42. *Centro Nacional para el Desarrollo y la Inclusión de las Personas con Discapacidad* (Nacionalinis neįgaliųjų vystymosi ir įtraukties centras).
43. *Centro Nacional de Metrología* (Nacionalinis metrologijos centras).
44. *Hospital Juárez de México* (B. Chuareso nacionalinė ligoninė).
45. *Hospital General Dr. Manuel Gea González* (Dr. Manuelio Gea Gonsaleso bendroji ligoninė).
46. *Hospital General de México Dr. Eduardo Liceaga* (Dr. Eduardo Liceagos bendroji nacionalinė ligoninė).
47. *Hospital Infantil de México Federico Gómez* (F. Gomeso nacionalinė vaikų ligoninė).

48. *Comité Nacional para el Desarrollo Sustentable de la Caña de Azúcar* (Nacionalinis cukranendrių darnaus vystymo komitetas).
49. *Productora Nacional de Biológicos Veterinarios* (Nacionalinis veterinarinių biologinių vaistų gamintojas).
50. *Organismo Promotor de Inversiones en Telecomunicaciones* (Investicijų į telekomunikacijas skatinimo organizacija).
51. *Comisión Nacional de los Salarios Mínimos* (Nacionalinė minimalaus darbo užmokesčio komisija).
52. *Comisión Nacional de Vivienda* (Nacionalinė būstų komisija).
53. *Centro Nacional del Control del Gas Natural* (Nacionalinis gamtinių dujų kontrolės centras).
54. *Centro Nacional de Control de Energía* (Nacionalinis energetikos sektoriaus kontrolės centras).
55. *Administración Portuaria Integral de Altamira, S.A de C.V.* (Altamyros uosto administracija (S.A de C.V.)).
56. *Administración Portuaria Integral de Lázaro Cárdenas, S.A de C.V.* (L. Kardenaso uosto administracija (S.A de C.V.)).

57. *Administración Portuaria Integral de Manzanillo, S.A de C.V.* (Mansaniljo uosto administracija (*S.A de C.V.*)).
58. *Administración Portuaria Integral de Veracruz, S.A de C.V.* (Verakruso uosto administracija (*S.A de C.V.*)).
59. *Instituto Nacional de Lenguas Indígenas* (Nacionalinis čiabuvių kalbų institutas).
60. *Instituto Nacional de Ciencias Penales* (Nacionalinis baudžiamosios teisės mokslų institutas).
61. *Comisión Nacional de los Derechos Humanos* (Nacionalinė žmogaus teisių komisija).
62. *Instituto Nacional de Estadística y Geografía* (Nacionalinis statistikos ir geografijos institutas).
63. *Comisión Federal de Competencia Económica* (Federalinė ekonominės konkurencijos komisija).
64. *Instituto Federal de Telecomunicaciones* (Federalinis telekomunikacijų institutas).

C SKIRSNIO PASTABOS

Šiame skirsnyje išvardytų subjektų pavadinimų vertimas į lietuvių kalbą pateikiamas tik informaciniais tikslais ir nėra oficialus.

D SKIRSNIS

PREKĖS

1. Jei šiame priede nenumatyta kitaip ir laikantis H skirsnio bendrųjų pastabų, 21 skyrius (Viešieji pirkimai) taikomas visų prekių viešiesiems pirkimams, kuriuos vykdo A–C skirsniuose išvardyti subjektai.
2. Nepaisant 1 dalies, *Secretaría de la Defensa Nacional* (Nacionalinės gynybos ministerijos) ir *Secretaría de Marina* (Karinių jūrų pajėgų ir prekybinio laivyno ministerijos) vykdomiems viešiesiems pirkimams 21 skyrius (Viešieji pirkimai) taikomas tik perkant prekes, aprašytas toliau nurodytuose Federalinės tiekimo klasifikatoriaus (FSC) koduose:
 22. Geležinkelio įranga
 23. Antžeminės transporto priemonės, motorinės transporto priemonės, priekabos ir dviračiai (išskyrus autobusus (2310) ir karinius sunkvežimius bei priekabas (2320 ir 2330), taip pat vikšrines kovines, puolimo ir taktines transporto priemones (2350))
 24. Traktoriai
 25. Transporto priemonių įrangos dalys

- 26. Padangos ir padangų kameros
- 29. Variklių priedai
- 30. Mechaninė galios perdavimo įranga
- 32. Medžio apdirbimo mašinos ir įranga
- 34. Metalų apdirbimo mašinos
- 35. Paslaugų ir prekybos įranga
- 36. Specialiosios pramoninės mašinos
- 37. Žemės ūkio technika ir įranga
- 38. Statybos, kasybos, kasinėjimo ir greitkelių priežiūros įranga
- 39. Medžiagų tvarkymo įranga
- 40. Virvės, trosai, grandinės ir jungtys
- 41. Šaldymo, oro kondicionavimo ir vėdinimo įranga

- 42. Gaisrų gesinimo, gelbėjimo ir saugos įrenginiai, ir aplinkos apsaugos įranga bei medžiagos
- 43. Siurbliai ir kompresoriai
- 44. Krosnys, garo katilai ir džiovinimo įranga; branduoliniai reaktoriai
- 45. Santechnikos, šildymo ir atliekų šalinimo įranga
- 46. Vandens gryninimo ir nuotekų valymo įranga
- 47. Vamzdžiai, vamzdeliai, žarnos ir jungtys
- 48. Vožtuvai
- 49. Techninės priežiūros ir remonto įranga
- 52. Matuokliai
- 53. Techninė įranga ir šlifavimo priemonės
- 54. Surenkamosios konstrukcijos ir pastoliai

- 55. Pjautinė mediena, frezuoti medžio gaminiai, sluoksniuota klijuotinė mediena ir fanera
- 56. Konstrukcinės ir statybinės medžiagos
- 61. Elektros laidai, energijos tiekimo ir skirstymo įranga
- 62. Apšvietimo įtaisai ir lempos
- 63. Perspėjimo apie pavojų, signalinės ir saugumo srities aptikimo sistemos
- 65. Medicinos, odontologijos ir veterinarijos įranga ir reikmenys
- 66. Instrumentai ir laboratorinė įranga
- 67. Fotografijos įranga
- 68. Chemikalai ir chemijos pramonės gaminiai
- 69. Pagalbinės mokymo priemonės ir prietaisai
- 70. Automatizuoto duomenų tvarkymo įranga (įskaitant mikroprograminę įrangą), programinė įranga, reikmenys ir pagalbinė įranga

- 71. Baldai
- 72. Buitiniai ir komerciniai patalpų apstatymo reikmenys ir prietaisai
- 73. Maisto ruošimo ir patiekimo įranga
- 74. Biuro mašinos, tekstų apdorojimo sistemos ir vaizdo įrašymo įranga
- 75. Raštinės reikmenys ir priemonės
- 76. Knygos, žemėlapiai ir kiti leidiniai (išskyrus brėžinius ir specifikacijas (7650))
- 77. Muzikos instrumentai, fonografai ir buitiniai radijo imtuvai
- 78. Poilsio ir sporto įranga
- 79. Valymo įranga ir reikmenys
- 80. Teptukai, dažai, sandarikliai ir rišikliai
- 81. Tara, pakuotės ir pakavimo reikmenys
- 85. Tualetiniai reikmenys

- 87. Žemės ūkio produktai
- 88. Gyvi gyvūnai
- 91. Degalai, tepalai, alyvos ir vašakai
- 93. Nemetaliniai gaminiai
- 94. Nemetalinės žaliavos
- 96. Rūdės, mineralai ir jų pirminiai produktai (išskyrus gamtinius ir sintetinius mineralus (9620))
- 99. Įvairios prekės

E SKIRSNIS

PASLAUGOS

21 skyrius (Viešieji pirkimai) taikomas visų paslaugų, išskyrus statybos paslaugas, viešiesiems pirkimams, kuriuos vykdo A–C skirsnuose išvardyti subjektai, išskyrus toliau nurodytas paslaugas, nustatytas pagal JAV, Meksikos ir Kanados susitarimo 13-D-1 priedėlyje (Bendra klasifikavimo sistema. Paslaugos) nustatytą Bendrą klasifikavimo sistemą.

A		Moksliniai tyrimai ir plėtra
		Visos klasės
C		Architektūros ir inžinerijos paslaugos
	C130	Restauravimas (tik istorinėms vietoms ir pastatams išsaugoti)
D		Informacijos tvarkymas ir susijusios telekomunikacijų paslaugos
	D304	Automatizuotu duomenų tvarkymu pagrįstos telekomunikacijų ir perdavimo paslaugos, išskyrus klasifikuojamas kaip didesnės arba pridėtinės vertės paslaugos, kurios apibrėžiamos kaip telekomunikacijų paslaugos, kurias teikiant naudojamos kompiuterinės duomenų apdorojimo sistemos, kuriomis: a) atliekami veiksmai dėl naudotojo perduotos informacijos formato, turinio, kodo, protokolo ar panašių aspektų, b) klientui teikiama papildoma, kitokia ar restruktūrizuota informacija arba c) su saugoma informacija tam tikrus veiksmus atlieka naudotojas. Šioje apibrėžtyje automatizuotu duomenų tvarkymu pagrįstos telekomunikacijų ir perdavimo paslaugų įsigijimas neapima balso ar duomenų perdavimo paslaugų įrenginių nuosavybės ar įrengimo.
	D305	Automatizuoto duomenų tvarkymo paslaugos, susijusios su nuotoliniu duomenų apdorojimu ir pakaitinio naudojimosi paslaugomis
	D309	Informacijos ir duomenų transliavimo paslaugos arba duomenų skirstymo paslaugos
	D316	Telekomunikacijų tinklų valdymo paslaugos

	D317	Automatizuotos naujienų paslaugos, duomenų paslaugos ar kitos informacinės paslaugos
		Duomenų pirkimas (knygų, periodinių leidinių, laikraščių ir pan. elektroniniai atitikmenys)
	D399	Kitos automatizuotu duomenų tvarkymu pagrįstos telekomunikacijų paslaugos (įskaitant duomenų saugojimą juostoje, kompaktiniuose diskuose ir pan.)
F		Su gamtos ištekliais susijusios paslaugos
	F011	Pagalbinės paslaugos, susijusios su pesticidais ir (arba) insekticidais
G		Sveikatos priežiūros ir socialinės paslaugos
		Visos klasės
J		Prekių techninė priežiūra, taisymas, modifikavimas, rekonstravimas ir įrengimas
		Įranga
	J010	Ginkluotė
	J011	Karinės paskirties branduolinės medžiagos
	J012	Priešgaisrinė įranga ir ugnies kontrolės įranga
	J013	Šaudmenys ir sprogmenys
	J014	Valdomosios raketos
	J015	Orlaiviai ir orlaivių konstrukcijų sudedamosios dalys
	J016	Orlaivių sudedamosios dalys ir reikmenys
	J017	Orlaivių kilimo, tūpimo ir antžeminių paslaugų įranga
	J018	Kosminės transporto priemonės
	J019	Krovininiai laivai, mažos konstrukcijos, baržos ir plūduriuojantys dokai
	J020	Valtys ir jūriniai įrenginiai
	J022	Geležinkelių įranga
	J023	Sausumos transporto priemonės, motorinės transporto priemonės, priekabos ir motociklai
	J024	Traktoriai
	J025	Motorinių transporto priemonių dalys
	J998	Nebranduolinių laivų remontas

K		Apsaugos veikla ir paslaugos (tik apsaugos profesinės paslaugos, ginkluotų apsaugos darbuotojų atliekamas asmens apsaugos užtikrinimas)
	K103	Kuro tiekimo ir kitos su nafta susijusios paslaugos – išskyrus sandėliavimą
	K105	Sargų paslaugos (tik apsaugos profesinės paslaugos, ginkluotų apsaugos darbuotojų atliekamas asmens apsaugos užtikrinimas ir stebėjimas)
	K109	Stebėjimo paslaugos (tik apsaugos profesinės paslaugos, ginkluotų apsaugos darbuotojų atliekamas asmens apsaugos užtikrinimas ir stebėjimas)
	K110	Kietojo kuro tvarkymo paslaugos
L		Finansinės ir susijusios paslaugos
		Visos klasės
R		Profesinės, administracinės ir valdymo pagalbinės paslaugos
	R003	Teisinės paslaugos
	R004	Produktų ir institucijų, išskyrus švietimo įstaigas, sertifikavimas ir akreditavimas
	R012	Patentų ir prekių ženklų paslaugos
	R016	Asmeninių paslaugų sutartys
	R101	Liudytojas ekspertas (tik teisinių paslaugų atveju)
	R103	Kurjerių paslaugos
	R105	Pašto ir skirstymo paslaugos (išskyrus pašto skyrių paslaugas)
	R106	Pašto skyrių paslaugos
	R116	Teismo posėdžių stenografavimo paslaugos
	R200	Karinis verbavimas
S		Viešosios paslaugos
		Visos klasės
T		Ryšių, fotografavimo, kartografavimo, spausdinimo ir skelbimo paslaugos
	T000	Komunikacijos tyrimai

	T001	Rinkos tyrimo ir viešosios nuomonės apklausų paslaugos (anksčiau – telefoninių apklausų ir apklausų vietoje paslaugos, įskaitant tikslinių tyrimų, sindikuotųjų ir požiūrio tyrimų paslaugas), išskyrus rinkodaros valdymo konsultavimo paslaugas (CPC 86503)
	T002	Ryšių paslaugos (įskaitant eksponavimo paslaugas)
	T004	Ryšių su visuomene paslaugos (įskaitant rašymo paslaugas, renginių planavimą ir valdymą, ryšius su žiniasklaida, radijo ir televizijos analizę, spaudos tarnybų paslaugas)
	T005	Menų ir (arba) grafikos paslaugos
	T008	Juostų apdorojimo paslaugos
	T009	Filmų ir (arba) vaizdo medžiagos gamybos paslaugos
	T010	Mikrofišų paslaugos
	T013	Bendrosios fotografavimo paslaugos (statinės)
	T014	Spausdinimo ir (arba) surišimo paslaugos
	T015	Tiražavimo paslaugos
	T017	Bendrosios filmavimo paslaugos (judesio)
	T018	Audiovizualinės paslaugos
	T099	Kitos ryšių, fotografavimo, kartografavimo, spausdinimo ir skelbimo paslaugos
		Paslaugos
U		Švietimo ir mokymo paslaugos
	U003	Rezervistų mokymas (karinis)
	U010	Švietimo įstaigų sertifikavimas ir akreditavimas
V		Transporto, kelionių ir perkraustymo paslaugos
		Visos klasės (išskyrus kelionių agentų paslaugas (V503))
W		Įrangos, dėl kurios būtina užtikrinti patentinę apsaugą, autorių teises ar kitas nuosavybės teises, ilgalaikė nuoma ir nuoma
	W058	Ryšio, aptikimo ir koherentinės spinduliuotės įranga

E SKIRSNIO PASTABOS

1. Meksika per ne ilgiau kaip 5 metus nuo šio Susitarimo įsigaliojimo Jungtinei tarybai pasiūlo reikiamus šio skirsnio pakeitimus, kad jos NAFTA bendra klasifikacija pagrįsta klasifikacija būtų suderinta su CPC kodais, pagrįstais Jungtinių Tautų laikinuoju svarbiausiu produktų klasifikatoriumi. Jungtinė taryba siūlomus pakeitimus priima sprendimu.
2. 21 skyrius (Viešieji pirkimai) netaikomas valstybės infrastruktūros eksploatavimui pagal koncesijas.
3. 21 skyrius (Viešieji pirkimai) netaikomas paslaugoms, susijusioms su prekėmis, kurias įsigijo *Secretaría de la Defensa Nacional* (Nacionalinė gynybos ministerija) ir *Secretaría de Marina* (Karinių jūrų pajėgų ir prekybinio laivyno ministerija), kurioms netaikomas 21 skyrius (Viešieji pirkimai).
4. Siekiant didesnio aiškumo patikslinama, kad paslaugų, kurioms taikomas 21 skyrius, tarpvalstybiniam teikimui taikomas 11 skyrius (Tarpvalstybinė prekyba paslaugomis), 12 skyrius (Laikinas fizinių asmenų atvykimas verslo reikalais) ir 18 skyrius (Finansinės paslaugos).

F SKIRSNIS

STATYBOS PASLAUGOS

Jei šiame priede nenumatyta kitaip ir laikantis H skirsnio bendrųjų pastabų, 21 skyrius (Viešieji pirkimai) taikomas visoms statybos paslaugoms, kurias perka A–C skirsniuose išvardyti subjektai ir kurios išvardytos Jungtinių Tautų laikinojo centrinio produktų klasifikatoriaus (CPC) 51 skyriuje.

G SKIRSNIS

VIEŠOJO IR PRIVAČIOJO SEKTORIŲ PARTNERYSTĖS PROJEKTAI

1. Šiame priede vartojamų terminų apibrėžtys:

Viešojo ir privačiojo sektorių partnerystės projektai (toliau – PPP projektai) – pagal tam tikrą schemą parengti projektai, kuriais siekiama teikti paslaugas viešajam sektoriui, didmenininkams, tarpininkams ar galutiniams vartotojams ir kurie įgyvendinami remiantis ilgalaikiais sutartiniais valdžios institucijos ir privataus ekonominės veiklos vykdytojo santykiais¹, o infrastruktūrą visiškai arba iš dalies teikia privatus ekonominės veiklos vykdytojas.

¹ Siekiant didesnio aiškumo patikslinama, kad visi PPP projektai apima rizikos paskirstymą tarp viešojo ir privačiojo sektorių įvairiais projektų etapais.

2. PPP projektams, kuriuos skiria A ir C skirsniuose išvardyti perkantieji subjektai, taikomas 21 skyrius (Viešieji pirkimai).
3. 21.6 straipsnio (Skelbimai) 4 dalis ir 21.17 straipsnis (Vidaus peržiūros procedūros) netaikomi PPP projektams, kuriems taikoma 2 dalis.
4. Vertindama spontaniškai pateiktų PPP projektų pasiūlymus Meksika taiko savo teisę ir Europos Sąjungos įmonėms taiko tokias pačias sąlygas kaip Meksikos įmonėms.

G SKIRSNIO PASTABOS

1. PPP projektai gali apimti veiklą, kurioje pagal Meksikos teisę leidžiama dalyvauti privačiajam sektoriui ir dėl kurios suteikiamos licencijos, leidimai arba koncesijos susijusioms paslaugoms teikti.
2. Nepaisant 21 skyriaus (Viešieji pirkimai) nuostatų, A skirsnyje išvardyti subjektai, laikydamiesi Meksikos teisės, gali reikalauti, kad tam, kad konkursą laimėjęs subjektas galėtų vystyti ir valdyti PPP projektus, jis turėtų būti įsisteigęs vietoje.
3. Dėl PPP projektų perkantieji subjektai gali rengti ribotus konkursus pagal 21.12 straipsnyje (Riboti konkursai) ir *Ley de Asociaciones Público Privadas* (Viešojo ir privačiojo sektorių asociacijų įstatymas) su pakeitimais, padarytais 2016 m. balandžio 21 d. *Decreto por el que se reforman y derogan diversas disposiciones de la Ley de Asociaciones Público* (Dekretas dėl tam tikrų viešojo ir privačiojo sektorių asociacijų įstatymo nuostatų pertvarkymo ir panaikinimo), 64 straipsnyje nustatytas sąlygas.

4. Europos Sąjungos įmonės Meksikoje turi tokias pačias galimybes naudotis peržiūros procedūromis kaip ir Meksikos įmonės.

H SKIRSNIS

BENDROSIOS PASTABOS

Bendrosios išimtys

1. 21 skyrius (Viešieji pirkimai) netaikomas pirkimams:
 - a) vykdomais siekiant perparduoti komerciniais tikslais valstybės valdomose mažmeninės prekybos parduotuvėse;
 - b) vykdomais dėl prekių ir paslaugų subjekto, kuriam taikomas šis Susitarimas, per tam subjektui pavaldžius subjektus;
 - c) subjekto, kuriam taikomas šis Susitarimas, iš kito subjekto, jeigu subjektas, kuriam taikomas šis Susitarimas, kontroliuoja kitą subjektą panašiai kaip ir jam pavaldžius subjektus, arba
 - d) dėl vandens pirkimo ir energijos arba kuro energijai gaminti tiekimo.
2. 21 skyrius (Viešieji pirkimai) netaikomas komunalinėms paslaugoms, įskaitant telekomunikacijų, perdavimo, vandens ir energetikos paslaugas.

3. 21 skyrius (Viešieji pirkimai) netaikomas transporto paslaugoms, įskaitant sausumos transportą (CPC 71); vandens transportą (CPC 72); oro transportą (CPC 73); pagalbines ir papildomas transporto paslaugas (CPC 74); pašto ir telekomunikacijų paslaugas (CPC 75) ir kitos transporto įrangos remonto paslaugas, teikiamas už atlygį ar pagal sutartį (CPC 8868).

4. 21 skyrius (Viešieji pirkimai) taikomas statybos, eksploatavimo ir perdavimo sutartims ir viešųjų darbų koncesijų sutartims tik tiek, kiek šioms sutartims taikomas G skirsnis (Viešojo ir privačiojo sektorių partnerystės projektai).

Išimtys dėl tam tikrų viešųjų pirkimų sutarčių

5. Nepaisydama 21 skyriaus (Viešieji pirkimai), Meksika gali netaikyti 21 skyriuje (Viešieji pirkimai) nustatytų įsipareigojimų viešųjų pirkimų sutartims, jei laikomasi šių sąlygų:

- a) bendra viešųjų pirkimų sutarčių, kurioms taikoma išimtis, vertė negali viršyti 2 328 000 000 JAV dolerių Meksikos peso ekvivalentais sumos per kiekvienus kalendorinius metus nuo šio Susitarimo įsigaliojimo dienos, ir šią sumą gali paskirstyti visi perkantieji subjektai, įskaitant PEMEX ir CFE;
- b) bendra viešųjų pirkimų pagal bet kurią vieną FSC klasę (ar kitą Šalių sutartą klasifikavimo sistemą) sutarčių, kurioms gali būti taikoma išimtis pagal šią dalį, vertė bet kuriais metais nėra didesnė nei 10 proc. bendros sutarčių, kurioms išimtis pagal šią dalį gali būti taikoma tais metais, vertės;

- c) joks subjektas, kuriam taikomas a punktas, per kalendorinius metus negali taikyti išimties sutartims, kurių vertė daugiau nei 20 proc. didesnė nei bendros sutarčių, kurioms tais metais gali būti taikoma išimtis, vertė, ir
- d) bendra sutarčių, kurioms išimtį taiko PEMEX ir CFE, vertė negali viršyti 466 000 000 JAV dolerių Meksikos peso ekvivalentais sumos per kiekvienus kalendorinius metus.

6. Pradedant kalendorinių metų, einančių po šio Susitarimo įsigaliojimo metų, sausio mėn., 5 dalyje nurodytos vertės JAV doleriais kasmet koreguojamos atsižvelgiant į suminę infliaciją, remiantis numanomu Jungtinių Valstijų bendrojo vidaus produkto (JAV BVP) kainų defliatoriumi arba bet kuriuo vėlesniu Ekonominių rodiklių patarėjų tarybos paskelbtu indeksu.

Vertės doleriais, pakoreguotos atsižvelgiant į suminę infliaciją iki kiekvienų kalendorinių metų (po 2018 m.) sausio mėn., yra lygios pradinėms vertėms doleriais, padaugintoms iš numanomo JAV BVP kainų defliatoriaus arba bet kurio vėlesnio Ekonominių rodiklių patarėjų tarybos paskelbto indekso, galiojančio nuo tų metų sausio mėn., santykio su numanomu JAV BVP kainų defliatoriumi arba bet kuriuo vėlesniu Ekonominių rodiklių patarėjų tarybos paskelbtu indeksu, galiojančiu nuo 2018 m. sausio mėn., jei tų kainų defliatorių baziniai metai yra tie patys.

Gautos pakoreguotos vertės doleriais apvalinamos iki artimiausio milijono dolerių. Meksika Europos Sąjungai praneša pakoreguotas vertes doleriais per metų, kuriais koregavimas įsigalioja, sausio mėn.

7. Jei Meksika per tam tikrus metus viršija bendrą sutarčių, kurioms ji gali taikyti išimtį pagal 5 dalį, vertę, ji konsultuojasi su Europos Sąjunga, kad susitartų dėl kompensacijos papildomų viešųjų pirkimų galimybių kitais metais forma. Konsultacijomis nedaromas poveikis kitos Šalies teisėms pagal 31 skyrių (Ginčų sprendimas).

PEMEX ir CFE bendrieji vietos operacijų reikalavimai

8. Nepaisydamos 21 skyriaus (Viešieji pirkimai), PEMEX ir CFE gali nustatyti bendrąją vietos operacijų reikalavimą, ne didesnę kaip:

- a) 40 proc. – dėl darbo jėgai imlių visiškai įrengto objekto statybos ar didelės apimties integruotų projektų arba
- b) 20 proc. – dėl kapitalui imlių visiškai įrengto objekto statybos ar didelės apimties integruotų projektų.

9. Šios dalies tikslais visiškai įrengto objekto statybos arba didelės apimties integruotas projektas – statybos, tiekimo ar įrengimo projektas, kurį vykdo pagrindinis rangovas, remdamasis subjekto suteikta teise, ir kurio atžvilgiu:

- a) pagrindiniam rangovui suteikti įgaliojimai atrinkti bendruosius rangovus arba subrangovus;
- b) nei PEMEX, nei CFE neskiria finansavimo;

- c) pagrindiniam rangovui tenka rizika, susijusi su sutarties nevykdymu, ir
 - d) objektą eksploatuos subjektas arba jis bus eksploatuojamas pagal to subjekto viešojo pirkimo sutartį.
10. Sumažinus nurodytąją sutarties vertės procentinę dalį PEMEX arba CFE sprendimu, priimtu pagal tarptautinį susitarimą ar Meksikos teisę, reglamentą ar politiką, nurodytieji procentiniai dydžiai pakeičiami neribotam laikui. Įgyvendindami šią pastabą Meksikos perkantieji subjektai turi taikyti Europos Sąjungos konkurso dalyviams režimą, ne mažiau palankų nei taikomas Meksikos ar kitos trečiosios šalies konkurso dalyviams.
11. Terminas „bendrasis vietos operacijų reikalavimas“ siejamas su sąnaudomis, patirtomis įsigyjant Meksikoje pagamintas dalis ir detales ir Meksikoje gautas žaliavas, įskaitant darbo ar kitų susijusių paslaugų, pvz., paslaugų po pardavimo ir techninės priežiūros paslaugų, kaip nurodyta konkurso dokumentuose, sąnaudas. Jis taip pat apima visas sąnaudas, susijusias su galutiniu surinkimu Meksikoje. Konkurso dalyvis turi teisę nustatyti, kuri sutarties vertės dalis bus įvykdyta naudojant Meksikoje įgytą vertę, remdamasis skelbime apie pirkimą nurodytomis galimybėmis.
12. Reikalavimus atitinkančios sąnaudos apibrėžiamos pakankamai lanksčiai, kad konkursą laimėjęs dalyvis galėtų konkurencingomis sąlygomis (įskaitant susijusias su kaina ir kokybe) įgyvendinti konkurso vertės dalies reikalavimus, pasinaudodamas Meksikos tiekėjais. PEMEX ir CFE neskirsto sutarčių dalimis tam, kad konkurso dalyvis turėtų mažiau galimybių rinktis reikalavimus atitinkančias sąnaudas.

13. Skelbimuose apie pirkimą ir sutartyje perkantieji subjektai aiškiai ir objektyviai nurodo, ar taikomi bendrieji vietos operacijų reikalavimai ir susijusios sąlygos.

14. Praėjus dešimčiai metų nuo šio Susitarimo įsigaliojimo, Meksika 1.10 straipsnio (Šio Susitarimo III dalies pakomitečiai ir kiti organai) 1 dalies g punktu įsteigtam Viešųjų pirkimų pakomitečiui pateikia šios dalies taikymo ataskaitą.

15. Jokia 21 skyriaus (Viešieji pirkimai) nuostata nelaikoma reikalavimu, kad PEMEX sudarytų rizikos pasidalijimo sutartis.

Ribinių dydžių koregavimo formulė

16. Šio skirsnio A ir C poskirsniuose JAV doleriais išreikšti ribiniai dydžiai kiekvieniems kalendoriniams metams koreguojami pagal Jungtinėms Amerikos Valstijoms nustatytą infliacijos lygį, taikant JAV, Meksikos ir Kanados susitarimo 13 skyriaus (Viešieji pirkimai) 13-A priedo (Meksikos sąrašas) G skirsnio 1 dalyje nustatytą ribinių dydžių koregavimo formulę.

Meksika Europos Sąjungai praneša Jungtinių Amerikos Valstijų nustatytą infliacijos lygį ne vėliau kaip metų, einančių prieš koregavimo įsigaliojimą, lapkričio 18 d.

17. Meksika ribinius dydžius apskaičiuoja ir konvertuoja į Meksikos pesą taikydama *Banco de México* (Meksikos banko) konvertavimo kursą. Šis perskaičiavimo kursas yra Meksikos peso vertė JAV doleriais kiekvienų metų gruodžio 1 d. ir birželio 1 d., arba pirmąją darbo dieną po to.

Gruodžio 1 d. konvertavimo kursas taikomas nuo sausio 1 d. iki kitų metų birželio 30 d., o birželio 1 d. – nuo tų metų liepos 1 d. iki gruodžio 31 d. Meksika Europos Sąjungai praneša konvertavimo kursą ir nustatytus ribinius dydžius Meksikos pesais prieš pradėdama juos taikyti.

18. Su ribiniais dydžiais susijusi informacija skelbiama šioje interneto svetainėje:

www.compranet.gob.mx.

I SKIRSNIS

INFORMACIJA APIE VIEŠUOSIUS PIRKIMUS

Meksika viešųjų pirkimų informaciją skelbia šiose interneto svetainėse:

A Bendrųjų viešųjų pirkimų priemonių skelbimas

I. Centrinės valdžios ir kitų subjektų

www.dof.gob.mx

II. Centrinei valdžiai pavaldžių subjektų ir kitų subjektų

Čihuahua

<http://www.chihuahua.gob.mx/periodicooficial>

Meksiko miestas

<https://www.consejeria.cdmx.gob.mx/gaceta-oficial>

Kolima

<http://www.periodicooficial.col.gob.mx/p/indexperi.php>

Durangas

<http://secretariageneral.durango.gob.mx/periodico-oficial/>

Meksiko valstija

https://legislacion.edomex.gob.mx/ve_periodico_oficial

Guanajuatas

http://periodico.guanajuato.gob.mx/faces/publico/InicioPub.jsf?_adf.ctrl-state=10xvevwyq7_3

Chaliskas

<https://periodicooficial.jalisco.gob.mx/periodicos/periodico-oficial>

Morelosas

<http://periodico.morelos.gob.mx/>

Nuevo Leonas

<http://www.nl.gob.mx/aplicaciones/periodicooficialdelestado>

Puebla

<http://periodicooficial.puebla.gob.mx/>

Keretas

<http://lasombradearteaga.segobqueretaro.gob.mx/>

San Luis Potosi

<http://apps.slp.gob.mx/po/ConsultaDocumentos.aspx>

Verakrusas

<http://www.veracruz.gob.mx/gaceta-oficial/>

Sakatekasas

<http://periodico.zacatecas.gob.mx/>

B Skelbimai dėl viešųjų pirkimų

I. Centrinės valdžios ir kitų subjektų

a) www.compranet.gob.mx

b) www.pemex.com

c) www.cfe.gob.mx

II. Centrinei valdžiai pavaldžių subjektų ir kitų subjektų

Čihuahua

<https://contrataciones.chihuahua.gob.mx/>

Meksiko miestas

<https://www.tianguisdigital.cdmx.gob.mx/>

Kolima

<https://proveedores.col.gob.mx/>

Durangas

<https://comprasestatal.durango.gob.mx/>

Meksiko valstija

<https://compramex.edomex.gob.mx/compramex/public/home.xhtml>

Guanajuatas

https://transparencia.guanajuato.gob.mx/transparencia/informacion_publica_licitaciones.php

Chaliskas

<https://encompras.jalisco.gob.mx/compras/encompras>

Morelosas

<https://compras.morelos.gob.mx/>

Nuevo Leonas

<http://secop.nl.gob.mx/>

Puebla

<http://licitaciones.puebla.gob.mx/>

Keretas

<https://www.queretaro.gob.mx/OM/Adquisiciones/>

San Luis Potosi

<http://apps.slp.gob.mx/po/ConsultaDocumentos.aspx>

Verakrusas

<http://www.veracruz.gob.mx/finanzas/transparencia-abrogada/transparencia-fiscal/licitaciones/>

Sakatekasas

<http://funcionpublica.zacatecas.gob.mx/licitaciones.php>

SUSITARIMO NEATITINKANTI MEKSIKOS VEIKLA

AIŠKINAMOJI PASTABA

1. Šiame priede pateiktame Meksikos sąraše pagal 22.4 straipsnį (Susitarimo neatitinkanti veikla) nurodoma valstybės valdomų įmonių arba paskirtųjų monopolijų veikla, kuriai netaikomos 22.6 straipsnyje (Nediskriminacinis režimas ir komerciniai sumetimai) nustatytos pareigos.
2. Kiekvienas sąrašo įrašas apibūdinamas nurodant:
 - a) atitinkamą pareigą – 22.6 straipsnyje (Nediskriminacinis režimas ir komerciniai sumetimai) nustatytas pareigas, kurios pagal 22.4 straipsnį (Susitarimo neatitinkanti veikla) netaikomos valstybės valdomų įmonių arba paskirtųjų monopolijų Susitarimo neatitinkančiai veiklai, kaip nustatyta 3 dalyje;
 - b) subjektą – įrašė numatomą valstybės valdomą įmonę arba paskirtąją monopoliją;
 - c) Susitarimo neatitinkančios veiklos aprėptį – įrašė numatomos valstybės įmonės arba paskirtosios monopolijos Susitarimo neatitinkančios veiklos aprašymą, ir

- d) priemonės – skaidrumo tikslais pateikiamas nebaigtinis įstatymų, kitų teisės aktų ar kitų priemonių, pagal kurias valstybės valdoma įmonė arba paskirtoji monopolija vykdo įrašė numatomą Susitarimo neatitinkančią veiklą, sąrašas.

MEKSIKOS SĄRAŠAS

Atitinkamos pareigos	22.6 straipsnio (Nediskriminacinis režimas ir komerciniai sumetimai) 1 dalies a punktas
Subjektas	Federalinė elektros energijos komisija (<i>Comisión Federal de Electricidad</i>), jos patrunuojamosios įmonės ir susijusios įmonės bei visos naujos, reorganizuotos ar jų funkcijas perėmusios įmonės ar subjektai
Susitarimo neatitinkančios veiklos aprėptis	Subjektas gali taikyti lengvatas Meksikos įmonių prekėms ir paslaugoms, pirkdamas prekes ir paslaugas pagal toliau išvardytas priemones ir vykdydamas Meksikos teritorijoje veiklą pagal savo teisinius įgaliojimus. Subjektui skirtose ar suteiktose sutartyse ir leidimuose Meksika gali reikalauti, kad subjektas, vykdydamas infrastruktūros, būtinos viešosioms paslaugoms, susijusioms su elektros energijos sektoriaus veikla, teikti pagal <i>Ley del Sector Eléctrico</i>, be kita ko, finansavimo, įrengimo, techninės priežiūros ir plėtros veiklą, taikytų lengvatas Meksikos įmonių prekių ir paslaugų pirkimui. Pirmiau aprašytos lengvatos prekėms ir paslaugoms taikomos pagal I – MX – 14 priedą (Elektros energija). Siekiant didesnio aiškumo patikslinama, kad šis įrašas nedaro poveikio 22.6 straipsnio (Nediskriminacinis režimas ir komerciniai sumetimai) 1 dalies b punkte nustatytoms pareigoms.

Priemonės	a) <i>Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos</i> (Meksikos Jungtinių Valstijų politinė konstitucija) 25, 27 ir 28 straipsniai b) <i>Decreto por el que se reforman y adicionan diversas disposiciones de la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos, en materia de energía</i>, paskelbta 2024 m. spalio 31 d. Oficialiajame leidinyje, (Dekretas, kuriuo iš dalies keičiamos ir papildomos Meksikos Jungtinių Valstijų politinės konstitucijos nuostatos dėl energetikos) c) <i>Ley de la Empresa Pública del Estado, Comisión Federal de Electricidad</i> (Valstybinių viešųjų įmonių ir Federalinės elektros energijos komisijos įstatymas) 1, 3, 8, 65 ir 81 straipsniai d) <i>Ley del Sector Eléctrico</i> (Elektros energijos sektoriaus įstatymas) 1, 2, 4, 5, 8, 10, 12, 13, 29, 40, 44–48, 57, 60, 61, 108 ir 109 straipsniai e) <i>Ley del Sector de Hidrocarburos</i> (Angliavandenilių sektoriaus įstatymas), 95 ir 104 straipsniai f) <i>Ley de Ingresos sobre Hidrocarburos</i> (Iš angliavandenilių gaunamų pajamų įstatymas), 31 straipsnis g) <i>Ley Reglamentaria del artículo 27 Constitucional en Materia Nuclear</i> (Konstitucijos 27 straipsnio norminis įstatymas dėl branduolinių medžiagų), paskelbtas 1985 m. vasario 4 d. Oficialiajame leidinyje su paskutiniais atnaujinimais, padarytais 2012 m. balandžio 9 d.: 15 straipsnio 1 ir 2 dalys ir 49 straipsnis h) a–g punktuose nurodytų priemonių įgyvendinimo įstatymai ir kiti teisės aktai
Atitinkamos pareigos	22.6 straipsnio (Nediskriminacinis režimas ir komerciniai sumetimai) 1 dalies a punktas
Subjektas	<i>Petróleos Mexicanos</i> , jo patronuojamosios įmonės ir susijusios įmonės bei visos naujos, reorganizuotos ar jų funkcijas perėmusios įmonės ar subjektai

Susitarimo neatitinkančios veiklos aprėptis	Subjektas gali taikyti lengvatas Meksikos įmonių prekėms ir paslaugoms, pirkdamas prekes ir paslaugas pagal toliau išvardytas priemones ir vykdydamas Meksikos teritorijoje naftos ir kitų angliavandenilių žvalgybos ir gavybos veiklą. Subjektui skirtose ar suteiktose teisių suteikimo, žvalgymo ir gavybos sutartyse ir leidimuose Meksika gali reikalauti, kad subjektas taikytų lengvatas nacionalinių prekių ar vidaus paslaugų pirkimui. Vidutinis nacionalinių operacijų, vykdančių žvalgymo ir gavybos veiklą, lygis yra bent 35 proc. Vykdančių giliavandenius ir super giliavandenius projektus, Ūkio ministerija nustato nacionalinio turinio matavimo metodiką, taikomą žvalgymo ir gavybos užduotims ir sutartims, ir metodiką, kuria tikrinama atitiktis nacionalinio turinio procentinės dalies reikalavimui, laikantis nustatytos atitikties užtikrinimo programos.
--	---

	Pirmiau aprašytos lengvatos prekėms ir paslaugoms taikomos pagal I – MX – 12 priedą (Energetika). Siekiant didesnio aiškumo patikslinama, kad šis įrašas nedaro poveikio 22.6 straipsnio (Nediskriminacinis režimas ir komerciniai sumetimai) 1 dalies b punkte nustatytoms pareigoms. Valstybinei įmonei, kurios vienintelis tikslas – žvalgyti ir išgauti angliavandenilius, Energetikos ministerija gali tiesiogiai suteikti teisę vykdyti nurodytą veiklą, įrodžiusi, kad taip tinkamiausiai užtikrinami valstybės interesai, susiję su angliavandenilių gavyba ir tiekimo garantija.
Priemonės	a) <i>Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos</i> (Meksikos Jungtinių Valstijų politinė konstitucija) 25, 27 ir 28 straipsniai b) <i>Decreto por el que se reforman y adicionan diversas disposiciones de la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos, en materia de energía</i>, paskelbta 2024 m. spalio 31 d. Oficialiajame leidinyje, (Dekretas, kuriuo iš dalies keičiamos ir papildomos Meksikos Jungtinių Valstijų politinės konstitucijos nuostatos dėl energetikos) c) <i>Ley del Sector de Hidrocarburos</i> (Angliavandenilių sektoriaus įstatymas) 1, 3, 4, 10–14, 24, 26, 28, 30, 31, 44, 58, 69, 74, 78, 158 ir 161–1633 straipsniai d) <i>Ley de Ingresos sobre Hidrocarburo</i> (Iš angliavandenilių gaunamų pajamų įstatymas), paskelbtas 2014 m. rugpjūčio 11 d. Oficialiajame leidinyje su paskutiniais atnaujinimais, padarytais 2018 m. gruodžio 24 d.: 31 straipsnis e) <i>Ley de la Empresa Pública del Estado, Petróleos Mexicanos</i> (Valstybinės viešosios įmonės „Petróleos Mexicanos“ įstatymas), 8, 10, 11, 16, 62, 65 ir 79 straipsniai f) <i>Reglamento de la Ley de Hidrocarburos</i> (Angliavandenilių įstatymo reglamentas), paskelbtas 2014 m. spalio 31 d. Oficialiajame leidinyje: 14 ir 36 straipsniai

	g) <i>Metodología para la Medición del Contenido Nacional en Asignaciones y Contratos para la Exploración y Extracción de Hidrocarburos, así como para los permisos en la Industria de Hidrocarburos, emitida por la Secretaría de Economía</i> (Ūkio ministerijos parengta Nacionalinių operacijų, taikomų angliavandenilių teisių, žvalgybos ir gavybos sutartims ir angliavandenilių pramonės leidimams, lygio apskaičiavimo metodika), paskelbta 2014 m. lapkričio 13 d. Oficialiajame leidinyje h) <i>Acuerdo por el que se establecen los valores para 2015 y 2025 de contenido nacional en las actividades de Exploración y Extracción de Hidrocarburos en aguas profundas y ultra profundas, emitidos por la Secretaría de Economía</i> (Ūkio ministerijos parengtas Susitarimas, kuriuo nustatomi 2015 ir 2025 m. dydžiai, taikomi nacionalinėms angliavandenių žvalgybos ir gavybos operacijoms vykdant giliavandenius ir super giliavandenius projektus), paskelbtas 2016 m. kovo 29 d. Oficialiajame leidinyje g) a–h punktuose nurodytų priemonių įgyvendinimo įstatymai ir kiti teisės aktai
--	---

PRIEŠTARAVIMO PROCEDŪROS PAGRINDINIAI ELEMENTAI

A SKIRSNIS

EUROPOS SĄJUNGOS PRIEŠTARAVIMO PROCEDŪROS PAGRINDINIAI ELEMENTAI

Vykdydama 25.33 straipsnyje nurodytą prieštaravimo procedūrą Europos Sąjunga užtikrina toliau apibūdintus dalykus.

1. Bet kuris teisėtą interesą turintis fizinis ar juridinis asmuo, išskyrus Meksikoje įsisteigusius ar nuolat gyvenančius asmenis, paskelbiant pranešimą kviečiamas pareikšti prieštaravimą numatytai atitinkamos geografinės nuorodos apsaugai ir pateikti tinkamai pagrįstą pareiškimą. Pranešime nurodomas (-i) pavadinimas (-ai) ir jų atitinkama perraša lotyniškais rašmenimis ir saugotinos geografinės nuorodos produkto tipas.
2. Prieštaravimo pareiškimus Europos Komisija turi gauti ne vėliau kaip per du mėnesius nuo pranešimo paskelbimo dienos.

3. Prieštaravimo pareiškimai priimami tik tuo atveju, jeigu gaunami per pirmiau nurodytą terminą ir jei jais įrodoma, kad:

- a) siūlomas apsaugoti pavadinimas sutampa su augalo veislės, įskaitant vynininių vynuogių veisles, ar gyvūno veislės pavadinimu ir todėl gali klaidinti vartotoją dėl tikrosios prekės kilmės;
- b) vartojamas homonimiškas pavadinimas, galintis klaidinti vartotoją, kad prekė kilusi iš kitos teritorijos;
- c) siūlomas apsaugoti pavadinimas, atsižvelgiant į prekių ženklo reputaciją bei žinomumą ir laikotarpį, kurį jis yra naudojamas, gali klaidinti vartotoją dėl tikrojo prekės tapatumo;
- d) siūlomas apsaugoti pavadinimas sukeltų pavojų visiškai ar iš dalies tapačiam pavadinimui, prekių ženklui arba prekei, kuri teisėtai buvo rinkoje bent penkerius metus iki pranešimo paskelbimo dienos, arba
- e) remiantis prieštaravimą pateikusio asmens pateikta informacija, pavadinimas, kurį prašoma saugoti ir įregistruoti, yra bendrinis.

4. Nurodytieji prieštaravimo procedūros elementai įvertinami atsižvelgiant į Europos Sąjungos teritoriją, o intelektinės nuosavybės teisių atveju tai yra tik teritorija ar teritorijos, kuriose tos teisės yra saugomos.

B SKIRSNIS

MEKSIKOS PRIEŠTARAVIMO PROCEDŪROS PAGRINDINIAI ELEMENTAI

Vykdydama 25.33 straipsnyje nurodytą prieštaravimo procedūrą Meksika užtikrina toliau apibūdintus dalykus.

Teisėtą interesą turintis asmenys turi teisę prieštarauti numatomi geografinės nuorodos apsaugai pagal Meksikos teisę. Prieštaravimo kriterijai skelbiami viešame pranešime ir yra šie:

1. pavadinimas yra tapatus tos pačios ar panašios prekės saugomai kilmės vietos nuorodai ar geografini nuorodai, arba tiek į jas panašus, kad juos būtų galima supainioti (*emejante en grado de confusion*);
2. pavadinimas yra tapatus pavadinimui, dėl kurio sąžiningai pateikta ir nagrinėjama paraiška pripažinti jį kaip tos pačios ar panašios prekės kilmės vietos nuorodą ar geografinę nuorodą, arba tiek į jį panašus, kad juos būtų galima supainioti (*emejante en grado de confusion*);
3. pavadinimas yra bendrinis arba įprastai vartojamas Meksikos teritorijoje saugotinai prekei pavadinti arba tapo įprastu ar bendrinium tos prekės elementu bendrinėje ar komercinėje kalboje;

4. pavadinimas, atsižvelgiant į visas jo savybes, yra prekės, kurią juo siekiama apsaugoti, aprašymas. Šios savybės apima aprašomuosius arba nurodomuosius žodžius, kuriais paprastai vykdant prekybai žymima prekės rūšis, kokybė, kiekis, sudėtis, paskirties vieta ar vertė;
5. pavadinimas yra tapatus tos pačios ar panašios prekės registruotajam prekių ženklui ar Meksikoje įregistruotam prekiniam pavadinimui, arba tiek į juos panašus, kad juos būtų galima supainioti (*emejante en grado de confusion*);
6. pavadinimas yra tapatus sąžiningai pateiktai ir nagrinėjamai paraiškai dėl prekių ženklų ar prekių pavadinimų, arba tiek į ją panašus, kad juos būtų galima supainioti (*emejante en grado de confusion*);
7. pavadinimas yra kilmės vietos nuorodos arba geografinės nuorodos, kuri negali būti saugoma, vertimas arba perraša, ir
8. pavadinimas sutampa su augalo veislės, įskaitant vyninių vynuogių veislę, arba gyvūno veislės pavadinimu.

GEOGRAFINIŲ NUORODŲ SĄRAŠAS

A SKIRSNIS

25.32 STRAIPSNIO a PUNKTE NURODYTOS EUROPOS SĄJUNGOS GEOGRAFINĖS
NUORODOS

Nuorodos pavadinimas	Perraša	Produkto tipas	Kilmės šalis
Steirischer Kren		Krienai	Austrija
Steirisches Kürbiskernöl		Kiti valgomieji aliejai	Austrija
Tiroler Almkäse; Tiroler Alpkäse		Kietas karvių pieno sūris	Austrija
Tiroler Bergkäse		Kietas karvių pieno sūris	Austrija
Tiroler Graukäse		Kietas karvių pieno sūris	Austrija
Tiroler Speck		Kiaulienos kumpis	Austrija
Vorarlberger Alpkäse		Sūris	Austrija
Vorarlberger Bergkäse		Kietas karvių pieno sūris	Austrija
Beurre d'Ardenne		Sviestas	Belgija
Fromage de Herve		Minkštas karvių pieno sūris	Belgija
Jambon d'Ardenne		Kiaulienos kumpis	Belgija
Pâté Gaumais		Kita apdorota mėsa	Belgija
Plate de Florenville		Bulvės	Belgija
Vin mousseux de qualité de Wallonie		Vynas	Belgija

Nuorodos pavadinimas	Perraša	Produkto tipas	Kilmės šalis
Vin de pays des jardins de Wallonie		Vynas	Belgija
Crémant de Wallonie		Vynas	Belgija
Côtes de Sambre et Meuse		Vynas	Belgija
Българско розово масло	Bulgarsko rozovo maslo	Eterinis aliejus	Bulgarija
Дунавска равнина	Dunavska ravnina	Vynas	Bulgarija
Тракийска низина	Trakijska nizina	Vynas	Bulgarija
Γλυκό Τριαντάφυλλο Αγρού	Glyko Triantafyllo Agrou	Konditerijos gaminiai	Kipras
Λουκούμι Γεροσκήπου	Loukoumi Geroskipou	Konditerijos gaminiai	Kipras
Κουμανδάρια	Coumandaria	Vynas	Kipras
Λεμεσός	Lemesos	Vynas	Kipras
Πάφος	Pafos	Vynas	Kipras
České pivo		Alus	Čekija
Českobudějovické pivo ¹		Alus	Čekija
Žatecký chmel		Apyniai	Čekija

¹ Terminas saugomas tik originalo kalba. Terminas Meksikoje vartojamas pagal privačius geografinės nuorodos naudotojų ir prekių ženklo savininko susitarimus.

Nuorodos pavadinimas	Perraša	Produkto tipas	Kilmės šalis
Bayerisches Bier		Alus	Vokietija
Bremer Bier		Alus	Vokietija
Dortmunder Bier		Alus	Vokietija
Hopfen aus der Hallertau		Apyniai	Vokietija
Kölsch ²		Alus	Vokietija
Kulmbacher Bier		Alus	Vokietija
Lübecker Marzipan		Konditerijos gaminiai	Vokietija
Münchener Bier ³		Alus	Vokietija
Nürnberger Bratwürste; Nürnberger Rostbratwürste		Kiaulienos gaminiai (100 %)	Vokietija
Nürnberger Lebkuchen		Sausainiai	Vokietija

² Geografinės nuorodos „Kölsch“ apsauga neužkerta kelio ankstesniems terminų „tipo Kölsch“ arba „estilo Kölsch“ vartotojams, sąžiningai ir nepertraukiamai juos vartojusiems iki 2018 m. balandžio 21 d., toliau juos vartoti, jei jie pateikiami žymiai mažesniu (bet įskaitomu) šriftu nei firminis ženklas, ir taip, kad būtų aiški prekės kilmė. Taikant B.4 poskirsnįje nustatytas vykdymo užtikrinimo procedūras, ankstesniems vartotojams teks pareiga įrodyti, kad jie vartojo šiuos terminus Meksikos teritorijoje, kaip nustatyta šioje išnašoje.

³ Geografinės nuorodos „Münchener Bier“ apsauga neužkerta kelio ankstesniems terminų „tipo Munich“ arba „estilo Munich“ vartotojams, sąžiningai ir nepertraukiamai juos vartojusiems iki 2018 m. balandžio 21 d., toliau juos vartoti, jei jie pateikiami žymiai mažesniu (bet įskaitomu) šriftu nei firminis ženklas, ir taip, kad būtų aiški prekės kilmė. Taikant B.4 poskirsnįje nustatytas vykdymo užtikrinimo procedūras, ankstesniems vartotojams teks pareiga įrodyti, kad jie vartojo šiuos terminus Meksikos teritorijoje, kaip nustatyta šioje išnašoje.

Nuorodos pavadinimas	Perraša	Produkto tipas	Kilmės šalis
Schwarzwälder Schinken ⁴		Kiaulienos kumpis	Vokietija
Tettnanger Hopfen		Apyniai	Vokietija
Baden		Vynas	Vokietija
Franken		Vynas	Vokietija
Mosel		Vynas	Vokietija
Pfalz		Vynas	Vokietija
Rheingau		Vynas	Vokietija
Rheinhessen		Vynas	Vokietija
Württemberg		Vynas	Vokietija
Danablu		Kietas karvių pieno sūris su mėlynuoju pelėsiu	Danija
Esrom		Kietas karvių pieno sūris	Danija
Γραβιέρα Κρήτης	Graviera Kritis	Alyvuogių aliejus	Graikija
Ελιά Καλαμάτας	Elia Kalamatas	Valgomosios alyvuogės	Graikija
Καλαμάτα	Kalamata	Alyvuogių aliejus	Graikija
Κασέρι	Kasseri	Pusiaus kietas avių pieno sūris arba avių ir ožkų pieno sūris	Graikija
Κεφαλογραβιέρα	Kefalograviera	Kietas avių pieno sūris arba avių ir ožkų pieno sūris	Graikija

⁴ Geografinės nuorodos „Schwarzwälder Schinken“ apsauga neužkerta kelio sąžiningai vartoti terminą „selva negra“, jei jis vartojamas tik virtam kumpiui, ir šiomis prekėmis nėra prekiaujama nurodant (grafiškai, vartojant pavadinimus, paveikslėlius ar vėliavas) tikrąją geografinės nuorodos „Schwarzwälder Schinken“ kilmę, o terminas pateikiamas žymiai mažesniu (bet įskaitomu) šriftu nei firminis ženklas, ir taip, kad būtų aiški prekės kilmė.

Nuorodos pavadinimas	Perraša	Produkto tipas	Kilmės šalis
Κολυμβάρι Χανίων Κρήτης	Kolymvari Chanion Kritis	Alyvuogių aliejus	Graikija
Κορινθιακή Σταφίδα Βοστίτσα	Korinthiaki Stafida Vostitsa	Razinos	Graikija
Κρόκος Κοζάνης	Krokos Kozanis	Šafranas	Graikija
Λακωνία	Lakonia	Alyvuogių aliejus	Graikija
Λέσβος / Μυτιλήνη	Lesvos / Mytilini	Alyvuogių aliejus	Graikija
Λυγουριό Ασκληπείου	Lygourio Asklipeiiou	Alyvuogių aliejus	Graikija
Μανούρι	Manouri	Minkštosios išrūgos	Graikija
Μαστίχα Χίου	Masticha Chiou	Natūralūs lipai ir dervos	Graikija
Πεζά Ηρακλείου Κρήτης	Peza Irakliou Kritis	Alyvuogių aliejus	Graikija
Πράσινες Ελιές Χαλκιδικής	Prasines Elies Chalkidikis	Valgomosios alyvuogės	Graikija
Σητεία Λασιθίου Κρήτης	Sitia Lasithiou Kritis	Alyvuogių aliejus	Graikija
Φέτα ⁵	Feta	Baltas avių pieno sūris arba avių ir ožkų pieno sūris	Graikija
Χανιά Κρήτης	Chania Kritis	Alyvuogių aliejus	Graikija
Μαντινεία	Mantineia	Vynas	Graikija

⁵ Geografinės nuorodos „Φέτα (Feta)“ apsauga asmenims, įskaitant jų veiklos tęsėjus ir patikėtinius, neužkertamas kelias toliau ir panašiai vartoti terminą „feta“ ne ilgiau kaip aštuonerius metus nuo šio Susitarimo įsigaliojimo, jei iki šio Susitarimo įsigaliojimo jie nepertraukiamai naudojo šią geografinę nuorodą tapačioms ar panašioms prekėms pavadinti Meksikos teritorijoje. Per tuos metus kartu su terminu „feta“ turi būti pateikiama įskaitoma ir matoma atitinkamos prekės geografinės kilmės nuoroda.

Nuorodos pavadinimas	Perraša	Produkto tipas	Kilmės šalis
Νεμέα	Nemea	Vynas	Graikija
Ρετσίνα Αττικής	Retsina Attikis	Vynas	Graikija
Σάμος	Samos	Vynas	Graikija
Σαντορίνη	Santorini	Vynas	Graikija
Aceite del Baix Ebre-Montsià; Oli del Baix Ebre-Montsià		Alyvuogių aliejus	Ispanija
Aceite del Bajo Aragón		Alyvuogių aliejus	Ispanija
Antequera		Alyvuogių aliejus	Ispanija
Azafrán de la Mancha		Šafranas	Ispanija
Baena		Alyvuogių aliejus	Ispanija
Cabralés		Sūris	Ispanija
Cecina de León		Kita vytinta mėsa	Ispanija
Cítricos Valencianos; Cítricos Valencians ⁶		Apelsinai, klementinai, citrinos	Ispanija
Dehesa de Extremadura		Kiaulienos kumpis	Ispanija
Estepa		Alyvuogių aliejus	Ispanija
Guijuelo		Kiaulienos kumpis	Ispanija
Idiazabal		Kietas avių pieno sūris	Ispanija
Jabugas		Kiaulienos kumpis	Ispanija
Jamón de Teruel / Paleta de Teruel		Kiaulienos kumpis	Ispanija
Jijona		Konditerijos gaminiai	Ispanija

⁶ Veislių pavadinimai, iš dalies ar visiškai sudaryti iš žodžio „Valencia“, gali būti ir toliau vartojami panašioms prekėms, jei vartotojas neklaidinamas dėl šio termino pobūdžio ar prekės tikslios kilmės.

Nuorodos pavadinimas	Perraša	Produkto tipas	Kilmės šalis
Les Garrigues		Alyvuogių aliejus	Ispanija
Los Pedroches		Kiaulienos kumpis	Ispanija
Mahón-Menorca		Kietas mišraus pieno sūris	Ispanija
Pimentón de la Vera		Paprikos	Ispanija
Pimentón de Murcia		Paprikos	Ispanija
Polvorones de Estepa		Sausainiai	Ispanija
Priego de Córdoba		Alyvuogių aliejus	Ispanija
Queso Manchego ⁷		Kietas avių pieno sūris	Ispanija
Queso Tetilla / Queixo Tetilla		Sūris	Ispanija
Salchichón de Vic; Llonganissa de Vic		Kita vytinta mėsa	Ispanija
Sierra de Cádiz		Alyvuogių aliejus	Ispanija
Sierra de Cadiz		Alyvuogių aliejus	Ispanija
Sierra de Segura		Alyvuogių aliejus	Ispanija
Sierra Mágina		Alyvuogių aliejus	Ispanija
Siurana		Alyvuogių aliejus	Ispanija
Sobrasada de Mallorca		Kita vytinta mėsa	Ispanija
Tenera Gallega		Galvijai	Ispanija
Turrón de Alicante		Konditerijos gaminiai	Ispanija

⁷ Geografinės nuorodos „Queso Manchego“ apsauga sūriams, pagamintiems Ispanijoje pagal Europos Sąjungos technines specifikacijas ir naudojant avių pieną, netrukdo vartoti terminų „manchego“ ir „queso manchego“, kurie Meksikoje vartojami kaip tradiciniai iš karvių pieno pagamintų sūrių pavadinimai, jei šiomis prekėmis nėra prekiaujama nurodant (grafškai, vartojant pavadinimus, paveikslėlius ar vėliavas) Europos Sąjungos saugomos geografinės nuorodą ir prekių kilmę ir sudėtis aiškiai atskiriamos.

Nuorodos pavadinimas	Perraša	Produkto tipas	Kilmės šalis
Alicante ⁸		Vynas	Ispanija
Bierzo		Vynas	Ispanija
Calatayud		Vynas	Ispanija
Campo de Borja		Vynas	Ispanija
Cariñena		Vynas	Ispanija
Castilla ⁹		Vynas	Ispanija
Kastilija ir Leonas		Vynas	Ispanija
Katalonija		Vynas	Ispanija
Cava ¹⁰		Vynas	Ispanija
Cigales		Vynas	Ispanija
Empordà		Vynas	Ispanija
Jerez-Xérès-Sherry		Vynas	Ispanija
Jumilla		Vynas	Ispanija
La Mancha		Vynas	Ispanija
Málaga		Vynas	Ispanija
Manzanilla-Sanlúcar de Barrameda		Vynas	Ispanija
Navara		Vynas	Ispanija

⁸ 25.40 Straipsnio 4 dalyje numatyta išimtis taikoma termino „Alicante Bouschet“ vartojimui.

⁹ Geografinės nuorodos „Castilla“ apsauga nedaromas poveikis asmenų teisei naudoti arba įregistruoti Meksikoje prekių ženklą, kurio dalį sudaro šis terminas, jo vertimas ar perraša, jei taip visuomenė neklaidinama dėl prekės geografinės kilmės ar kitais būdais nepažeidžiama saugoma geografinė nuoroda.

¹⁰ Geografinės nuorodos „Cava“ apsauga nedaromas poveikis asmenų teisei naudoti arba įregistruoti Meksikoje prekių ženklą, kurio dalį sudaro šis terminas, jo vertimas ar perraša, jei taip visuomenė neklaidinama dėl prekės geografinės kilmės ar kitais būdais nepažeidžiama saugoma geografinė nuoroda.

Nuorodos pavadinimas	Perraša	Produkto tipas	Kilmės šalis
Penedès		Vynas	Ispanija
Priorat		Vynas	Ispanija
Rías Baixas		Vynas	Ispanija
Ribeiro		Vynas	Ispanija
Ribera del Duero		Vynas	Ispanija
Rioja		Vynas	Ispanija
Rueda ¹¹		Vynas	Ispanija
Somontano		Vynas	Ispanija
Toro ¹²		Vynas	Ispanija
Utiel-Requena		Vynas	Ispanija
Valdepeñas		Vynas	Ispanija
Valensija		Vynas	Ispanija
Yecla		Vynas	Ispanija
Abondance		Sūris	Prancūzija
Ail blanc de Lomagne		Valgomieji česnakai	Prancūzija
Ail de la Drôme		Valgomieji česnakai	Prancūzija
Ail rose de Lautrec		Valgomieji česnakai	Prancūzija
Beaufort		Sūris	Prancūzija
Bleu d'Auvergne		Kietas karvių pieno sūris su mėlynuoju pelėsiu	Prancūzija
Brie de Meaux		Minkštas karvių pieno sūris	Prancūzija

¹¹ Geografinės nuorodos „Rueda“ apsauga nedaromas poveikis asmenų teisei naudoti arba įregistruoti Meksikoje prekių ženklą, kurio dalį sudaro šis terminas, jo vertimas ar perraša, jei taip visuomenė neklaidinama dėl prekės geografinės kilmės ar kitais būdais nepažeidžiama saugoma geografinė nuoroda.

¹² Geografinės nuorodos „Toro“ apsauga nedaromas poveikis asmenų teisei naudoti arba įregistruoti Meksikoje prekių ženklą, kurio dalį sudaro šis terminas, jo vertimas ar perraša, jei taip visuomenė neklaidinama dėl prekės geografinės kilmės ar kitais būdais nepažeidžiama saugoma geografinė nuoroda.

Nuorodos pavadinimas	Perraša	Produkto tipas	Kilmės šalis
Camembert de Normandie		Minkštas karvių pieno sūris	Prancūzija
Canard à foie gras du Sud-Ouest (Chalosse, Gascogne, Gers, Landes, Périgord, Quercy)		Kita virta mėsa ir šviežios kepenys	Prancūzija
Cantal / fourme de Cantal / cantalet		Kietas karvių pieno sūris	Prancūzija
Chabichou du Poitou		Sūris	Prancūzija
Comté		Kietas karvių pieno sūris	Prancūzija
Crottin de Chavignol / Chavignol		Sūris	Prancūzija
Emmental de Savoie		Kietas karvių pieno sūris	Prancūzija
Époisses		Sūris	Prancūzija
Fourme d'Ambert		Sūris	Prancūzija
Gruyère ¹³		Kietas karvių pieno sūris	Prancūzija
Huile d'olive de Haute-Provence		Alyvuogių aliejus	Prancūzija
Huile essentielle de lavande de Haute-Provence / Essence de lavande de Haute-Provence		Eterinis aliejus	Prancūzija
Huîtres Marennes Oléron		Neperdirbti moliuskai	Prancūzija

¹³ Geografinės nuorodos „Gruyère“ apsauga neužkerta kelio ankstesniems vartotojams, sąžiningai ir nepertraukiamai vartojusiems šį terminą penkerius metus iki 2018 m. balandžio 21 d., toliau jį vartoti, jei šiomis prekėmis nėra prekiaujama nurodant (grafiškai, vartojant pavadinimus, paveikslėlius ar vėliavas) tikrąją geografinės nuorodos „Gruyère“ kilmę, o terminas pateikiamas žymiai mažesniu (bet įskaitomu) šriftu nei firminis ženklas, ir taip, kad būtų aiški prekės kilmė. Taikant B.4 poskirsnįje nustatytas vykdymo užtikrinimo procedūras, ankstesniems vartotojams teks pareiga įrodyti, kad jie vartojo šį terminą Meksikos teritorijoje, kaip nustatyta šioje išnašoje. Nuoroda „Gruyère“ Europos Sąjungos teritorijoje žymimos dvi homonimiškos geografinės nuorodos, atitinkamai susijusios su Šveicarijos ir Prancūzijos sūriu. Europos Sąjunga neprieštaraus galimai paraiškai, kuria siekiama apsaugoti minėtą Šveicarijos homonimišką geografinę nuorodą Meksikoje.

Nuorodos pavadinimas	Perraša	Produkto tipas	Kilmės šalis
Jambon de Bayonne		Kiaulienos kumpis	Prancūzija
Lentille verte du Puy		Lęšiai	Prancūzija
Maroilles / Marolles		Sūris	Prancūzija
Morbier ¹⁴		Sūris	Prancūzija
Munster; Munster-Géromé		Minkštas karvių pieno sūris	Prancūzija
Neufchâtel		Sūris	Prancūzija
Noix de Grenoble		Graikiniai riešutai	Prancūzija
Piment d'Espelette; Piment d'Espelette – Ezpeletako Biperra		Pipirai	Prancūzija
Pomme du Limousin		Obuoliai	Prancūzija
Pont-l'Évêque		Sūris	Prancūzija
Pruneaux d'Agen; Pruneaux d'Agen mi-cuits		Slyvos (džiovintos arba cukruotos)	Prancūzija
Reblochon; Reblochon de Savoie		Kietas karvių pieno sūris	Prancūzija
Roquefort		Avių pieno sūris su mėlynuoju pelėsiu	Prancūzija
Saint-Nectaire		Sūris	Prancūzija
Tomme de Savoie		Sūris	Prancūzija
Volailles de Loué		Paukštiena	Prancūzija
Alsace		Vynas	Prancūzija
Anjou		Vynas	Prancūzija

¹⁴ Geografinės nuorodos „Morbier“ apsauga neužkerta kelio ankstesniems vartotojams, sąžiningai ir nepertraukiamai vartojusiems šį terminą penkerius metus iki 2018 m. balandžio 21 d., toliau jį vartoti, jei šiomis prekėmis nėra prekiaujama nurodant (grafiškai, vartojant pavadinimus, paveikslėlius ar vėliavas) tikrąją geografinės nuorodos „Morbier“ kilmę, o terminas pateikiamas žymiai mažesniu (bet įskaitomu) šriftu nei firminis ženklas, ir taip, kad būtų aiški prekės kilmė. Taikant B.4 poskirsnįje nustatytas vykdymo užtikrinimo procedūras, ankstesniems vartotojams teks pareiga įrodyti, kad jie vartojo šį terminą Meksikos teritorijoje, kaip nustatyta šioje išnašoje.

Nuorodos pavadinimas	Perraša	Produkto tipas	Kilmės šalis
Beaujolais		Vynas	Prancūzija
Bergerac		Vynas	Prancūzija
Bordeaux		Vynas	Prancūzija
Bourgogne		Vynas	Prancūzija
Cahors		Vynas	Prancūzija
Chablis		Vynas	Prancūzija
Champagne		Vynas	Prancūzija
Châteauneuf-du-Pape		Vynas	Prancūzija
Cheverny		Vynas	Prancūzija
Côtes de Blaye		Vynas	Prancūzija
Côtes de Gascogne		Vynas	Prancūzija
Côtes de Provence		Vynas	Prancūzija
Côtes du Rhône		Vynas	Prancūzija
Côtes du Roussillon		Vynas	Prancūzija
Floc de Gascogne		Vynas	Prancūzija
Graves		Vynas	Prancūzija
Haut-Médoc		Vynas	Prancūzija
Languedoc		Vynas	Prancūzija
Mâcon		Vynas	Prancūzija
Margaux		Vynas	Prancūzija
Médoc		Vynas	Prancūzija
Moulis / Moulis-en-Médoc		Vynas	Prancūzija
Pauillac		Vynas	Prancūzija
Pays d'Hérault		Vynas	Prancūzija

Nuorodos pavadinimas	Perraša	Produkto tipas	Kilmės šalis
Pays d'Oc		Vynas	Prancūzija
Pessac-Léognan		Vynas	Prancūzija
Pomerol		Vynas	Prancūzija
Pommard		Vynas	Prancūzija
Premières Côtes de Bordeaux		Vynas	Prancūzija
Romanée-Conti		Vynas	Prancūzija
Saint-Emilion		Vynas	Prancūzija
Saint-Estèphe		Vynas	Prancūzija
Saint-Julien		Vynas	Prancūzija
Sancerre		Vynas	Prancūzija
Sauternes		Vynas	Prancūzija
Touraine		Vynas	Prancūzija
Val de Loire		Vynas	Prancūzija
Ventoux		Vynas	Prancūzija
Istarski pršut / Istrski pršut		Kiaulienos kumpis	Kroatija Slovėnija
Baranjski kulen		Kiaulienos kumpis	Kroatija
Dalmatinski pršut		Kiaulienos kumpis	Kroatija
Drniški pršut		Kiaulienos kumpis	Kroatija
Krčki pršut		Kiaulienos kumpis	Kroatija
Dingač		Vynas	Kroatija
Szegedi szalámi; Szegedi téliszalámi		Kita vytinta mėsa	Vengrija
Tokaj / Tokaji		Vynas	Vengrija

Nuorodos pavadinimas	Perraša	Produkto tipas	Kilmės šalis
Aceto Balsamico di Modena		Actas	Italija
Aceto balsamico tradizionale di Modena		Actas	Italija
Aprutino Pescarese		Alyvuogių aliejus	Italija
Asiago		Kietas karvių pieno sūris	Italija
Bresaola della Valtellina		Kita vytinta mėsa	Italija
Capocollo di Calabria		Vytinta mėsa	Italija
Coppa di Parma		Vytinta mėsa	Italija
Cotechino Modena		Kiaulienos gaminiai (100 %)	Italija
Culatello di Zibello		Kita vytinta mėsa	Italija
Fontina		Kietas karvių pieno sūris	Italija
Gorgonzola		Kietas karvių pieno sūris su mėlynuoju pelėsiu	Italija
Grana Padano ¹⁵		Kietas karvių pieno sūris	Italija
Mela Alto Adige; Südtiroler Apfel		Obuoliai	Italija
Mortadella Bologna ¹⁶		Kiaulienos gaminiai (100 %)	Italija
Mozzarella di Bufala Campana		Minkštas buivolų pieno sūris	Italija
Pancetta di Calabria		Vytinta mėsa	Italija
Parmigiano Reggiano ¹⁷		Kietas karvių pieno sūris	Italija

¹⁵ Neprašoma saugoti termino „Grana“, sudarančio sudėtinės geografinės nuorodos „Grana Padano“ dalį.

¹⁶ Prašoma saugoti tik visą sudėtinę geografinę nuorodą „Mortadella Bologna“, ne jos atskiras dalis.

¹⁷ Geografinės nuorodos „Parmigiano Reggiano“ apsauga neužkerta kelio vartotojams, sąžiningai ir nepertraukiamai vartojusiems terminą „parmesano“ iki 2018 m. balandžio 21 d., toliau jį vartoti, jei šiomis prekėmis nėra prekiaujama nurodant (grafiškai, vartojant pavadinimus, paveikslėlius ar vėliavas) tikrąją geografinės nuorodos „Parmigiano Reggiano“ kilmę ir jų kilmę aiškiai atskiriama nuo „Parmigiano Reggiano“.

Nuorodos pavadinimas	Perraša	Produkto tipas	Kilmės šalis
Pecorino Romano ¹⁸		Kietas avių pieno sūris	Italija
Piadena Romagnola / Piada Romagnola		Kita duona	Italija
Pomodoro S. Marzano dell'Agro Sarnese-Nocerino		Pomidorai	Italija
Prosciutto di Parma		Kiaulienos kumpis	Italija
Prosciutto di San Daniele		Kiaulienos kumpis	Italija
Prosciutto Toscano		Kiaulienos kumpis	Italija
Provolone Valpadana		Minkštas karvių pieno sūris	Italija
Riso del Delta del Po		Ryžiai	Italija
Salamini italiani alla cacciatora		Kita vytinta mėsa	Italija
Salsiccia di Calabria		Vytinta mėsa	Italija
Soppressata di Calabria		Kita vytinta mėsa	Italija
Speck Alto Adige / Südtiroler Markenspeck / Südtiroler Speck		Kiaulienos kumpis	Italija
Taleggio		Minkštas karvių pieno sūris	Italija
Toscano		Alyvuogių aliejus	Italija
Zampone Modena		Kiaulienos gaminiai (100 %)	Italija
Alto Adige / Südtirol / Südtiroler / dell'Alto Adige		Vynas	Italija
Asti		Vynas	Italija
Barbaresco		Vynas	Italija

¹⁸ Neprašoma saugoti termino „Pecorino“, sudarančio sudėtinės geografinės nuorodos „Pecorino Romano“ dalį.

Nuorodos pavadinimas	Perraša	Produkto tipas	Kilmės šalis
Barbera d'Alba ¹⁹		Vynas	Italija
Barbera d'Asti ²⁰		Vynas	Italija
Bardolino		Vynas	Italija
Barolo		Vynas	Italija
Brachetto d'Acqui / Acqui		Vynas	Italija
Brunello di Montalcino		Vynas	Italija
Chianti		Vynas	Italija
Chianti Classico		Vynas	Italija
Conegliano – Prosecco / Conegliano Valdobbiadene – Prosecco / Valdobbiadene – Prosecco		Vynas	Italija
Dolcetto d'Alba ²¹		Vynas	Italija
Emilia / dell'Emilia ²²		Vynas	Italija
Franciacorta		Vynas	Italija
Lambrusco di Sorbara		Vynas	Italija
Lambrusco Grasparossa di Castelvetro		Vynas	Italija
Marca Trevigiana		Vynas	Italija
Marsala		Vynas	Italija

¹⁹ 25.40 Straipsnio 4 dalyje numatyta išimtis taikoma termino „Barbera“ vartojimui.

²⁰ 25.40 Straipsnio 4 dalyje numatyta išimtis taikoma termino „Barbera“ vartojimui.

²¹ 25.40 Straipsnio 4 dalyje numatyta išimtis taikoma termino „Dolcetto“ vartojimui.

²² Geografinės nuorodos „Emilia“ apsauga nedaromas poveikis asmenų teisei naudoti arba įregistruoti Meksikoje prekių ženklą, kurio dalį sudaro šis terminas, jo vertimas ar perraša, jei taip visuomenė neklaidinama dėl prekės geografinės kilmės ar kitais būdais nepažeidžiama saugoma geografinė nuoroda.

Nuorodos pavadinimas	Perraša	Produkto tipas	Kilmės šalis
Montepulciano d'Abruzzo ²³		Vynas	Italija
Oltrepò Pavese		Vynas	Italija
Prosecco		Vynas	Italija
Rubicone		Vynas	Italija
Salento		Vynas	Italija
Sicilia		Vynas	Italija
Soave		Vynas	Italija
Toscana / Toscano ²⁴		Vynas	Italija
Trento		Vynas	Italija
Valpolicella		Vynas	Italija
Veneto		Vynas	Italija
Vernaccia di San Gimignano		Vynas	Italija
Vino Nobile di Montepulciano		Vynas	Italija
Edam Holland		Kietas karvių pieno sūris	Nyderlandai
Gouda Holland		Kietas karvių pieno sūris	Nyderlandai
Hollandse Geitenkaas		Minkštas avių pieno sūris	Nyderlandai
Azeite de Moura		Alyvuogių aliejus	Portugalija
Azeite do Alentejo Interior		Alyvuogių aliejus	Portugalija

²³ 25.40 Straipsnio 4 dalyje numatyta išimtis taikoma termino „Montepulciano“ vartojimui.

²⁴ Geografinės nuorodos „Toscana / Toscano“ apsauga nedaromas poveikis asmenų teisei naudoti arba įregistruoti Meksikoje prekių ženklą, kurio dalį sudaro šis terminas, jo vertimas ar perraša, jei taip visuomenė neklaidinama dėl prekės geografinės kilmės ar kitais būdais nepažeidžiama saugoma geografinė nuoroda.

Nuorodos pavadinimas	Perraša	Produkto tipas	Kilmės šalis
Azeites da Beira Interior (Azeite da Beira Alta, Azeite da Beira Baixa)		Alyvuogių aliejus	Portugalija
Azeite de Tras-os-Montes		Alyvuogių aliejus	Portugalija
Azeites do Norte Alentejano		Alyvuogių aliejus	Portugalija
Azeites do Ribatejo		Alyvuogių aliejus	Portugalija
Chouriça de Carne de Vinhais; Linguiça de Vinhais		Kita vytinta mėsa	Portugalija
Chouriço de Portalegre		Kita vytinta mėsa	Portugalija
Maçã de Alcobaça		Obuoliai	Portugalija
Mel dos Açores		Medus	Portugalija
Ovos Moles de Aveiro		Kepiniai	Portugalija
Pêra Rocha do Oeste		Kriaušės	Portugalija
Presunto de Barrancos / Paleta de Barrancos		Kiaulienos kumpis	Portugalija
Queijo S. Jorge		Kietas karvių pieno sūris	Portugalija
Queijo Serra da Estrela		Kietas avių pieno sūris	Portugalija
Queijos da Beira Baixa (Queijo de Castelo Branco, Queijo Amarelo da Beira Baixa, Queijo Picante da Beira Baixa)		Kietas karvių pieno sūris	Portugalija
Alentejano		Vynas	Portugalija
Alentejo		Vynas	Portugalija
Algarve		Vynas	Portugalija
Bairrada		Vynas	Portugalija
Dão		Vynas	Portugalija
Douro		Vynas	Portugalija

Nuorodos pavadinimas	Perraša	Produkto tipas	Kilmės šalis
Duriense		Vynas	Portugalija
Lisboa		Vynas	Portugalija
Oporto / Port / Port Wine / Porto / Portvin / Portwein / Portwijn / vin du Porto / vinho do Porto		Vynas	Portugalija
Palmela		Vynas	Portugalija
Península de Setúbal		Vynas	Portugalija
Pico		Vynas	Portugalija
Tejo		Vynas	Portugalija
Trás-os-montes		Vynas	Portugalija
Vinho da Madeira / Madère / Vin de Madère / Madera / Madeira Wein / Madeira Wine / Vino di Madera / Madeira Wijn / Madeira		Vynas	Portugalija
Vinho Verde		Vynas	Portugalija
Magiun de prune Topoloveni		Slyvos (džiovintos arba cukruotos)	Rumunija
Salam de Sibiu		Kita vytinta mėsa	Rumunija
Telemea de Ibănești		Kietas karvių pieno sūris	Rumunija
Cotești		Vynas	Rumunija
Cotnari		Vynas	Rumunija
Dealul Mare		Vynas	Rumunija
Murfatlar		Vynas	Rumunija
Odobești		Vynas	Rumunija
Panciu		Vynas	Rumunija
Recaș		Vynas	Rumunija
Târnave		Vynas	Rumunija

Nuorodos pavadinimas	Perraša	Produkto tipas	Kilmės šalis
Kranjska klobasa		Mėsos gaminiai	Slovėnija
Kraška panceta		Mėsos gaminiai	Slovėnija
Kraški pršut		Kiaulienos kumpis	Slovėnija
Kraški zašink		Mėsos gaminiai	Slovėnija
Slovenski med		Medus	Slovėnija
Štajersko prekmursko bučno olje		Moliūgų sėklų aliejus	Slovėnija
Vinohradnícka oblast' Tokaj		Vynas	Slovakija

B SKIRSNIS

25.32 STRAIPSNIO b PUNKTE NURODYTOS MEKSIKOS GEOGRAFINĖS NUORODOS

Nuorodos pavadinimas	Produkto tipas	Kilmės vieta
Arroz del Estado de Morelos	Ryžiai	Morelosas, Meksika
Ate de Morelia, Región de Origen	Švieži išvirti vaisiai, kuriems suteikta želė konsistencija	Mičoakan de Okampas, Meksika
Banamich	Bananai	Mičoakan de Okampas, Meksika
Berries de Mexico	Mėlynės, braškės, avietės ir gervuogės	Meksika
Cacao Grijalva	Kakava	Tabaskas, Meksika
Café Chiapas	Kava	Čiapasas, Meksika
Café Veracruz	Kava	Verakrusas, Meksika
Cajeta de Celaya, Región de Origen	Ožkų pieno karamelės užtepėlė	Gvanachuatas, Meksika
Chile Habanero de la Península de Yucatán	Aitriosios paprikos	Kampečė, Jukatanas ir Kintana Roo, Meksika
Chipotle Mexicano ²⁵	Aitriosios paprikos	Meksika
Fresana, Fresa Michoacán, Región de Origen	Braškės	Mičoakan de Okampas, Meksika
Jalapeño Mexicano ²⁶	Aitriosios paprikos	Meksika
Limón Michoacano, Región de Origen	Žaliosios citrinos	Mičoakan de Okampas, Meksika

²⁵ Neprašoma saugoti termino „Chipotle“, sudarančio sudėtinės geografinės nuorodos „Chipotle Mexicano“ dalį.

²⁶ Neprašoma saugoti termino „Jalapeño“, sudarančio sudėtinės geografinės nuorodos „Jalapeño Mexicano“ dalį.

Nuorodos pavadinimas	Produkto tipas	Kilmės vieta
Mango Ataúlfo del Soconusco Chiapas	Mangai	Čiapasas, Meksika
Michin	Upėtakiai	Meksiko valstija; Meksika Mičoakanas, Meksika
Nopal Villa Valtierra, Región de Origen	Kaktusai	Gvanachuatas, Meksika
Pan de Tinguindín, Región de Origen	Duona	Mičoakan de Okampas, Meksika
Pan Grande de Acámbaro, Región de Origen	Duona	Gvanachuatas, Meksika
Queso Cotija, Región de Origen	Sūris	Chaliskas, Meksika Mičoakan de Okampas, Meksika
Vainilla de Papantla	Vanilė	Verakrusas (de la Ljavė), Meksika Puebla de Saragosa, Meksika

SUDĖTINĖS GEOGRAFINĖS NUORODOS ATSKIRI TERMINAI

1. Kalbant apie 25-B priedo (Geografinių nuorodų sąrašas) A skirsnį pateiktą Europos Sąjungos geografinių nuorodų sąrašą, neprašoma pagal 25.34 straipsnį suteikti apsaugą šiems atskiriems terminams, kurie yra sudėtinės geografinės nuorodos pavadinimo dalis:

„aceite“, „ail“, „ail blanc“, „ail rose“, „Almkäse“, „Alpkäse“, „Apfel“, „azafrán“, „azeite“, „azeites“, „Bergkäse“, „beurre“, „Bier“, „biperra“, „bleu“, „Bratwürste“, „bresaola“, „brie“, „bučno olje“, „camembert“, „canard à foie gras“, „capocollo“, „cecina“, „chmel“, „chouriça“, „chouriço“, „cítricos“, „cítrics“, „coppa“, „cotechino“, „culatello“, „dehesa“, „edam“, „emmental“, „essence de lavande“, „fromage“, „geitenkaas“, „gouda“, „Graukäse“, „Hopfen“, „huile d'olive“, „huile essentielle de lavande“, „huîtres“, „jambon“, „jamón“, „klobasa“, „kren“, „kulen“, „Kürbiskernöl“, „Lebkuchen“, „lentille verte“, „linguiça“, „llonganissa“, „maçã“, „magiun de prune“, „Markenspeck“, „Marzipan“, „med“, „mel“, „mela“, „mozzarella“, „noix“, „oli“, „ovos moles“, „paleta“, „pancetta“, „pâté“, „pêra“, „piada“, „piadina“, „piment“, „pimentón“, „pivo“, „plate“, „polvorones“, „pomme“, „pomodoro“, „presunto“, „prosciutto“, „provolone“, „pršut“, „pruneaux“, „queijo“, „queijo amarelo“, „queijo picante“, „queijos“, „queixo“, „queso“, „riso“, „Rostbratwürste“, „salam“, „salamini“, „salchichón“, „salsiccia“, „Schinken“, „sierra“, „sobrasada“, „soppressata“, „Speck“, „szalámi“, „telemea“, „téliszalámi“, „ternera“, „tomme“, „turrón“, „volailles“, „zampone“, „zašink“, „γλυκό τριαντάφυλλο (glyko triantafyllo)“, „γραβιέρα (graviera)“, „ελιά (elia)“, „κορινθιακή σταφίδα (korinthiaki stafida)“, „κρόκος (krokos)“, „λουκούμι (loukoumi)“, „πράσινες ελιές (prasines elies)“ ir „розово масло (rozovo maslo)“.

2. Kalbant apie 25-B priedo (Geografinių nuorodų sąrašas) B skirsnyje pateiktą Meksikos geografinių nuorodų sąrašą, neprašoma pagal 25.34 straipsnį suteikti apsaugą šiems atskiriems terminams, kurie yra sudėtinės geografinės nuorodos pavadinimo dalis:

„café“, „mango“, „vainilla“, „chile“, „habanero“, „arroz“, „cacao“, „fresa“, „limón“, „queso“, „pan“, „grande“, „ate“, „cajeta“, „nopal“ ir „berries“.

3. Kalbant apie 25-B priedo (Geografinių nuorodų sąrašas) B skirsnyje pateiktą Meksikos geografinių nuorodų sąrašą, neprašoma pagal 25.34 straipsnį suteikti apsaugą šiems atskiriems terminams, kurie pridedami prie kai kurių geografinių nuorodų pavadinimų:

„Región de Origen“.

25.31 STRAIPSNIO 2 DALYJE NURODYTOS MEKSIKOS GEOGRAFINĖS NUORODOS

Pavadinimas	Produkto tipas	Kilmės vieta
Alfareria de Tzintzuntzan Uricha Región De Origen	Keramika (rankų darbo dirbiniai)	Mičoakan de Okampas, Meksika
Alfarería Dolorense	Keramika	Gvanachuatas, Meksika
Alfarería Punteada de Capula Región De Origen	Keramika (rankų darbo dirbiniai)	Mičoakan de Okampas, Meksika
Alfarería Tradicional de Capula Región De Origen	Keramika (rankų darbo dirbiniai)	Mičoakan de Okampas, Meksika
Ámbar de Chiapas	Rankų darbo dirbiniai Natūrali derva	Čiapasas, Meksika
Bordados de Santa Cruz Tzintzuntzan Región de Origen	Siuvinėjimai	Mičoakan de Okampas, Meksika
Cantera de Morelia Región De Origen	Akmens dirbiniai	Mičoakan de Okampas, Meksika
Catrinās de Barro De Capula Región de Origen	Molinė keramika (rankų darbo dirbiniai)	Mičoakan de Okampas, Meksika
Cobre Martillado De Santa Clara Del Cobre Región De Origen	Varis	Mičoakan de Okampas, Meksika
Esfera de Tlalpujahuā Otjo Región De Origen	Rutuliai (rankų darbo dirbiniai)	Mičoakan de Okampas, Meksika
Guitarras de Paracho Región de Origen	Rankų darbo dirbiniai (gitaros)	Mičoakan de Okampas, Meksika

Pavadinimas	Produkto tipas	Kilmės vieta
Juguete Artesanal de Michoacan Sapichu Región de Origen	Rankų darbo dirbiniai (žaislai)	Mičoakan de Okampas, Meksika
Laca Perfilada de Patzcuaro En Oro 23 Qts. Región De Origen	Rankų darbo dirbiniai	Mičoakan de Okampas, Meksika
Mayolica de Dolores Hidalgo y Guanajuato	Glazūruota keramika	Gvanachuatas, Meksika
Olinalá	Rankų darbo dirbiniai	Gereras, Meksika
Pasta de Caña de Maíz J'Atzingueni	Rankų darbo dirbiniai	Mičoakan de Okampas, Meksika
Piñas De Barro de San Jose De Gracia Región de Origen	Rankų darbo dirbiniai (moliniai)	Mičoakan de Okampas, Meksika
Sombreros San Pancho, pueblos del Rincón	Skrybėlės	Gvanachuatas, Meksika
Talavera	Rankų darbo dirbiniai	Puebla de Saragosa, Meksika Tlaskala, Meksika

DARBO TVARKOS TAISYKLĖS

Terminų apibrėžtys

1. 31 skyriuje (Ginčų sprendimas) ir šiose darbo tvarkos taisyklėse:
 - a) administracijos personalas – kolegijos nario vadovaujami ir kontroliuojami asmenys, išskyrus padėjėjus;
 - b) patarėjas – asmuo, Šalies pasamdytas patarti arba padėti tai Šaliai klausimais, susijusiais su kolegijos procesu;
 - c) padėjėjas – kolegijos nario vadovaujamas ir kontroliuojamas asmuo, kuris, laikydamasis paskyrimo sąlygų, atlieka tyrimus arba padeda tam kolegijos nariui;
 - d) Elgesio kodeksas – 31-B priede pateiktas Kolegijos narių ir tarpininkų elgesio kodeksas;
 - e) Šalis ieškovė – Šalis, kuri prašo sudaryti kolegiją pagal 31.6 straipsnį (Kolegijos sudarymas);

- f) įteikimo data:
 - i) Šalies pateikto dokumento – data, kurią kita Šalis jį gauna, ir
 - ii) kolegijos pateikto dokumento – data, kurią kolegija perduoda elektroninį dokumentą Šalims arba nevyriausybiniais subjektams;
- g) diena – kalendorinė diena;
- h) ekspertas – informaciją, nuomonę ar technines konsultacijas pagal 31.23 straipsnį (Informacijos gavimas) teikiantis fizinis asmuo arba įstaiga;
- i) kolegija – pagal 31.6 straipsnį (Kolegijos sudarymas) sudaryta kolegija;
- j) kolegijos narys – vienas iš kolegiją sudarančių asmenų;
- k) Šalis atsakovė – Šalis, kuri įtariama pažeidusi atitinkamas nuostatas;
- l) švenčių diena – (bet kuriais metais) šeštadienis, sekmadienis ir bet kuri kita diena, kurią Šalis oficialiai nurodo kaip švenčių dieną;

- m) Šalies atstovas – Šalies valdžios institucijos, įstaigos ar bet kokios kitos viešosios institucijos darbuotojas arba kitas jos paskirtas asmuo, atstovaujantis Šaliai ginčo sprendimo procedūroje, įskaitant Šalies patarėją teisės klausimais ar kitą patarėją arba konsultantą, kurį Šalis įgaliojo veikti jos vardu ginčo sprendimo metu¹.

Pranešimai

2. Visi prašymai, pranešimai, rašytiniai pareiškimai ar kiti dokumentai, kuriuos pateikė:
- a) kolegija – tuo pat metu siunčiami abiem Šalims;
 - b) Šalis ir kurie yra skirti kolegijai – pridedant kopiją tuo pat metu siunčiami ir kitai Šaliai, ir
 - c) Šalis ir kurie yra skirti kitai Šaliai – pridedant kopiją atitinkamai tuo pat metu siunčiami ir kolegijai.

Visi 2 taisyklėje nurodyti pranešimai siunčiami elektroniniu būdu arba, kai tinkama, kitomis ryšių priemonėmis, kuriomis registruojamas jų išsiuntimas. Jei neįrodyta kitaip, šie pranešimai laikomi įteiktais jų išsiuntimo dieną.

¹ Šalis neskiria atstovais asmenų, kuriems, kaip pagrįstai galima manyti, gauta konfidenciali informacija būtų naudinga ne tik dalyvaujant procese pagal 31 skyrių (Ginčų sprendimas).

3. Visi pranešimai adresuojami Šalių pagal 31.36 straipsnį (Ginčų sprendimo procedūros administravimas) paskirtoms įstaigoms.

4. Prašyme, pranešime, rašytiniame pareiškime ar kitame su kolegijos procesu susijusiame dokumente rastos smulkios korektūros klaidos gali būti ištaisytos įteikiant naują dokumentą, kuriame aiškiai nurodyti pakeitimai. Smulkių korektūros klaidų ištaisymas neturi įtakos proceso tvarkaraščiui.

5. Jei dokumento įteikimo diena yra švenčių diena arba bet kuri kita diena, kurią Šalių pagal 31.36 straipsnį (Ginčų sprendimo procedūros administravimas) paskirtos įstaigos oficialiai nedirba, dokumentas laikomas įteiktu kitą darbo dieną. Per 16 ir 17 taisyklėse nurodytą organizacinį posėdį kiekviena Šalis pateikia savo švenčių dienų ir bet kurių kitų dienų, kuriomis jos įstaiga oficialiai nedirba, sąrašą ir nurodo įprastas šios įstaigos darbo valandas. Kiekviena Šalis užtikrina, kad kolegijos procedūros metu tas sąrašas būtų atnaujinamas.

Kolegijos narių skyrimas

6. 31.7 straipsnio (Kolegijos sudėtis) 6 ir 7 dalių tikslais, paskyrimo institucija kolegijai sudaryti gali būti šie asmenys:

- a) investicinių teismų sistemos apeliacinės kolegijos pirmininkas, nurodytas 10.31 straipsnio (Apeliacinė ginčų sprendimo institucija) 8 dalyje, arba
- b) Nuolatinio arbitražo teismo generalinis sekretorius.

7. Atlikdama atranką pagal 31.7 straipsnio (Kolegijos sudėtis) 6 ir 7 dalis, paskyrimo institucija burtų keliu atranka kolegijos narį iš 31.8 straipsnyje (Kolegijos narių sąrašai) nurodyto Šalies atsakovės sąrašo arba kolegijos pirmininką iš asmenų, kurie gali eiti pirmininko pareigas sąrašo dalies, sudarytos pagal 31.8 straipsnio (Kolegijos narių sąrašai) 1 dalies c punktą. Paskyrimo institucija laikosi visų Šalių sutartų sąlygų.

- a) Paskyrimo institucija greitai praneša Šalims apie atrankos burtų keliu datą, laiką ir vietą. Šalys turi dalyvauti atrankoje burtų keliu.
- b) Nedarant poveikio 7 taisyklės a punktui, atranka burtų keliu įvykdoma per 31.7 straipsnio (Kolegijos sudėtis) 6 dalyje nustatytą laikotarpį, dalyvaujant vienai ar abiem Šalims.

8. 31.7 straipsnio (Kolegijos sudėtis) 4, 6 ir 7 dalių tikslais, jei kuri nors iš 31.8 straipsnio (Kolegijos narių sąrašai) 1 dalyje nurodytų sąrašų dalių:

- a) nėra patvirtinta Jungtinio komiteto, kolegijos narys, kolegijos nariai arba pirmininkas atrenkami iš asmenų, kuriuos viena arba abi Šalys paskyrė į tą konkrečią sąrašo dalį ir apie kuriuos raštu pranešė kitai Šaliai, arba
- b) nebeturi bent penkių asmenų – kolegijos narys, kolegijos nariai arba pirmininkas atrenkami iš toje konkrečioje sąrašo dalyje likusių asmenų.

9. Iš karto po atrankos Šalies ieškovės paskirta įstaiga arba Šalių bendrai paskirta įstaiga kiekvienam asmeniui, atrinktam eiti kolegijos nario ar pirmininko pareigas, raštu praneša apie jo paskyrimą ir pateikia jiems 31-B priede išdėstyto Kolegijos narių ir tarpininkų elgesio kodekso egzempliorių. Kiekvienas asmuo patvirtina, kad gali eiti kolegijos nario arba pirmininko pareigas Šalių paskirtoms įstaigoms per penkias dienas nuo tos dienos, kai jam buvo pranešta apie jo paskyrimą, ir pateikia pareiškimą dėl informacijos atskleidimo pagal 31-B priedo (Kolegijos narių ir tarpininkų elgesio kodeksas) 6–9 dalis (Pareiga atskleisti informaciją).

10. Kai trys atrinkti kolegijos nariai patvirtina, kad gali atlikti savo pareigas kolegijoje, atitinkama paskirtoji įstaiga nedelsdama praneša Šalims apie kolegijos sudėtį.

Kolegijos narių sąrašai

11. Ne vėliau kaip per du mėnesius nuo šio Susitarimo įsigaliojimo kiekviena Šalis kitai Šaliai raštu praneša apie asmenis, kuriuos ji paskyrė būti įtrauktais į 31.8 straipsnio (Kolegijos narių sąrašai) 1 dalyje nurodytas sąrašų dalis.

12. Per 30 dienų nuo pranešimo pagal 11 taisyklę Šalis gali pareikšti prieštaravimą dėl asmens, kitos Šalies paskirto būti įtrauktam į 31.8 straipsnio (Kolegijos narių sąrašai) 1 dalies a ir b punktuose nurodytas sąrašų dalis, jei ji mano, kad tas asmuo neatitinka 31.9 straipsnyje (Kolegijos nariams taikomi reikalavimai) nustatytų reikalavimų. Šalys per 15 dienų nuo pranešimo apie prieštaravimą gavimo dienos konsultuojasi, ar asmuo atitinka minėtus reikalavimus. Kilus nesutarimui, Šalis iš sąrašo dalies išbraukia asmenį, kuriam prieštarauja kita Šalis, ir paskiria naują asmenį.

13. Per 30 dienų nuo pranešimo pagal 11 taisyklę Šalys susitaria dėl asmenų, kurie gali eiti kolegijos pirmininko pareigas, sąrašo dalies, nurodytos 31.8 straipsnio (Kolegijos narių sąrašai) 1 dalies c punkte ir sudarytos iš kiekvienos Šalies paskirtų asmenų.

14. Šalis gali nuspręsti bet kuriuo metu pakeisti savo sąrašo dalį ir raštu praneša kitai Šaliai apie savo paskirtus asmenis. Tokiu atveju *mutatis mutandis* taikoma 12 taisyklėje nustatyta procedūra. Šalys taip pat gali abipusiu sutarimu keisti asmenų, kurie gali eiti pirmininko pareigas, sąrašo dalį.

15. Jungtinis komitetas tvirtina Šalių sąrašų dalių pakeitimus ne vėliau kaip per šešis mėnesius nuo 14 taisyklėje nurodyto pranešimo gavimo.

Organizacinis posėdis

16. Jei Šalys nesusitaria kitaip, per septynias dienas nuo kolegijos sudarymo jos susitinka su kolegija, kad nustatytų klausimus, kuriuos, Šalių arba kolegijos nuomone, reikia išspręsti, įskaitant:

- a) proceso tvarkaraštį, įskaitant tiksliai pareiškimų pateikimo datas ir žodinio nagrinėjimo datą;
- b) kolegijos narių atlyginimą ir atlygintinas išlaidas, turinčius atitikti PPO standartus, ir

- c) padėjėjams mokėtiną atlyginimą. Kiekvieno kolegijos nario padėjėjo ar padėjėjų atlyginimo bendra suma nėra didesnė nei 50 proc. to kolegijos nario atlyginimo.

17. Kolegijos nariai ir Šalių atstovai gali dalyvauti šiame posėdyje bet kokiomis ryšių priemonėmis.

Rašytiniai pareiškimai

18. Šalis ieškovė ne vėliau kaip per 20 dienų nuo kolegijos sudarymo dienos įteikia pirminį rašytinį pareiškimą. Šalis atsakovė savo pirminį rašytinį pareiškimą įteikia ne vėliau kaip per 20 dienų nuo Šalies ieškovės rašytinio pareiškimo įteikimo dienos. Šalis ieškovė savo priešinį rašytinį pareiškimą (jei jį teikia) įteikia ne vėliau kaip per 20 dienų nuo Šalies atsakovės pirminio rašytinio pareiškimo pateikimo termino. Šalis atsakovė savo priešinį rašytinį pareiškimą (jei jį teikia) įteikia ne vėliau kaip per 20 dienų nuo Šalies ieškovės priešinio rašytinio pareiškimo pateikimo termino.

Kolegijos veikimas

19. Kolegijos pirmininkas pirmininkauja visiems posėdžiams. Kolegija gali deleguoti pirmininkui įgaliojimą priimti administracinius ir procedūrinius sprendimus.

20. Jei 31 skyriuje (Ginčų sprendimas) arba šiose darbo tvarkos taisyklėse nenumatyta kitaip, kolegija gali vykdyti savo veiklą bet kokiomis priemonėmis.
21. Kolegijos svarstymuose gali dalyvauti tik kolegijos nariai, bet jie gali leisti, kad per svarstymus būtų ir jų padėjėjai.
22. Visų sprendimų ir ataskaitų rengimas yra išskirtinė kolegijos pareiga ir ji negali būti deleguojama.
23. Kilus procedūriniam klausimui, kuris nepatenka į 31 skyriaus (Ginčų sprendimas) ir šio priedo taikymo sritį, kolegija, pasitarusi su Šalimis, gali taikyti tinkamą šioms nuostatoms neprieštaraujančią procedūrą.
24. Jei kolegija mano, kad reikia pakeisti kurį nors proceso laikotarpį, išskyrus nustatytuosius 31 skyriuje (Ginčų sprendimas), arba atlikti kitas procedūrines ar administracines korekcijas, ji, pasikonsultavusi su Šalimis, jas raštu informuoja apie pakeitimo arba korekcijos priežastis ir nurodo reikiamą laikotarpį arba korekciją.

Pakeitimas

25. Jei Šalis mano, kad kolegijos narys neatitinka 31-B priedo (Kolegijos narių ir tarpininkų elgesio kodeksas) ir dėl šios priežasties turėtų būti pakeistas, ta Šalis informuoja kitą Šalį per 15 dienų nuo dienos, kurią ji gavo pakankamai įrodymų, kad kolegijos narys, kaip įtariama, neatitinka 31-B priedo (Kolegijos narių ir tarpininkų elgesio kodeksas).

26. Per 15 dienų nuo 25 taisyklėje nurodyto pranešimo Šalys pasikonsultuoja. Jos praneša kolegijos nariui apie įtariamą neatitiktį ir gali prašyti jo imtis priemonių padėčiai ištaisyti. Susitarusios jos taip pat gali nušalinti kolegijos narį ir atrinkti naują pagal 31.7 straipsnį (Kolegijos sudėtis).
27. Jei Šalys nesutaria, ar reikia pakeisti kolegijos narį, išskyrus kolegijos pirmininką, bet kuri Šalis gali prašyti šį klausimą perduoti spręsti kolegijos pirmininkui, ir jo sprendimas yra galutinis.
28. Jei kolegijos pirmininkas nustato, kad 27 taisyklėje nurodytas kolegijos narys neatitinka 31-B priedo (Kolegijos narių ir tarpininkų elgesio kodeksas), tas kolegijos narys pašalinamas ir pagal 31.7 straipsnį (Kolegijos sudėtis) atrenkamas naujas.
29. Jei Šalys nesutaria, ar reikia pakeisti kolegijos pirmininką, bet kuri Šalis gali prašyti, kad šis klausimas būtų perduotas spręsti vienam iš pirmininkų sąrašo dalyje, nurodytoje 31.8 straipsnio (Kolegijos narių sąrašai) 1 dalies c punkte, likusių asmenų. Paskyrimo institucija atrenka tą asmenį burtais. Atrinktojo asmens sprendimas dėl būtinybės pakeisti pirmininką yra galutinis.
30. Jei burtais pagal 29 taisyklę atrinktas asmuo nustato, kad pirmininkas neatitinka 31-B priedo (Kolegijos narių ir tarpininkų elgesio kodeksas), pagal 31.7 straipsnį (Kolegijos sudėtis) atrenkamas naujas pirmininkas.

Posėdžiai

31. Pasikonsultavę su Šalimis ir kitais kolegijos nariais, kolegijos pirmininkas praneša Šalims apie posėdžio datą, laiką ir vietą. Posėdžio data paprastai sutampa su data, nustatyta pagal 16 taisyklę sudarytame tvarkaraštyje. Jei posėdis nėra uždaras, Šalis, kurioje vyksta posėdis, posėdžio datą, laiką ir vietą paskelbia viešai.

32. Jei Šalys nesusitaria kitaip, posėdis rengiamas Briuselyje, jei Šalis ieškovė yra Meksika, ir Meksike, jei Šalis ieškovė yra Europos Sąjunga. Šalis atsakovė padengia su posėdžio logistiniu administravimu susijusias išlaidas.

33. Šalims susitarus kolegija gali sušaukti papildomus posėdžius.

34. Visi kolegijos nariai dalyvauja visuose posėdžiuose.

35. Jei Šalys nesusitaria kitaip, nepriklausomai nuo to, ar posėdžiai yra vieši, ar uždari, juose gali dalyvauti šie asmenys:

a) Šalies atstovai;

b) patarėjai;

- c) padėjėjai ir administracijos personalas;
- d) vertėjai žodžiu bei raštu ir kolegijos teismo referentai ir
- e) ekspertai, jei yra, laikantis 31.23 straipsnio (Informacijos gavimas) 2 dalies.

36. Paskirtoji įstaiga, pasikonsultavusi su kolegija ir Šalimis, užtikrina tinkamą logistiką ir nustato tinkamas procedūras, užtikrinančias, kad visuomenės dalyvavimas nesutrikdytų posėdžių. Visuomenės narių, įskaitant akredituotus žurnalistus ir nevyriausybinės organizacijas, norinčių dalyvauti posėdžiuose, gali būti paprašyta prieš posėdį užsiregistruoti. Jei vietų skaičius ribotas, jos paskirstomos pagal pirmumo principą, gavus užpildytą registracijos formą. Visuomenės nariams neleidžiama daryti posėdžio garso ar vaizdo įrašų.

37. Šalis, pageidaujanti posėdžio metu pateikti arba aptarti konfidencialią informaciją, iš anksto apie tai praneša kolegijai ir paskirtajai įstaigai. Kiek įmanoma, Šalis pateikia pranešimą likus ne mažiau kaip 10 dienų iki pirmosios posėdžio dienos.

38. Uždaroje posėdžio dalyje gali dalyvauti tik 35 taisyklėje nurodyti asmenys. Asmenys, matę ar girdėję konfidencialią informaciją, jos neatskleidžia ir neleidžia jos atskleisti, ir naudoja tą informaciją tik kolegijos proceso tikslais.

39. Ne vėliau kaip likus penkioms dienoms iki posėdžio dienos kiekviena Šalis įteikia kolegijai ir kitai Šaliai asmenų, kurie posėdyje tos Šalies vardu pateiks žodinių argumentų ar pareiškimų, ir kitų atstovų ar patarėjų, kurie dalyvaus posėdyje, vardų ir pavardžių sąrašą.

40. Užtikrindama, kad Šalies ieškovės ir Šalies atsakovės argumentų ir priešinių argumentų etapams būtų skirta tiek pat laiko, kolegija posėdžius rengia toliau nurodyta tvarka.

a) Argumentai

i) Šalies ieškovės argumentai ir

ii) Šalies atsakovės argumentai.

b) Priešiniai argumentai

i) Šalies ieškovės atsakymas ir

ii) Šalies atsakovės atsiliepimas į atsakymą.

41. Posėdžio metu kolegija gali bet kada pateikti klausimus bet kuriai Šaliai. Kolegija suteikia Šalims galimybę pateikti baigiamuosius pareiškimus.

42. Kolegija pasirūpina, kad posėdžio protokolas būtų parengtas ir įteiktas Šalims kuo greičiau po posėdžio. Šalys gali pateikti pastabų dėl protokolo, o kolegija gali į tas pastabas atsižvelgti.

43. Per 10 dienų nuo posėdžio dienos kiekviena Šalis gali įteikti papildomą rašytinį pareiškimą dėl bet kurio per posėdį kilusio klausimo. Kita Šalis gali pateikti rašytinių pastabų dėl bet kurio papildomo rašytinio pareiškimo, kurį Šalis pateikia per penkias dienas nuo tokio pareiškimo įteikimo.

Klausimai raštu

44. Kolegija bet kuriuo kolegijos proceso metu gali vienai ar abiem Šalims pateikti klausimų raštu. Visi vienai Šaliai skirti klausimai kaip kopija pateikiami ir kitai Šaliai.

45. Kiekviena Šalis pateikia savo rašytinių atsakymų į kolegijos klausimus kopiją kitai Šaliai. Kita Šalis turi galimybę per penkias dienas nuo tokios kopijos įteikimo raštu pateikti pastabų dėl tos Šalies atsakymų.

Viešas dokumentų paskelbimas

46. Atsižvelgiant į konfidencialios informacijos apsaugą pagal 48 ir 49 taisykles:

- a) pagal 31.5 straipsnį (Konsultacijos) arba 31.6 straipsnį (Kolegijos sudarymas) prašymą teikianti Šalis ne vėliau kaip per 15 dienų nuo to prašymo įteikimo dienos viešai paskelbia prašymo kopiją, ir

b) kiekviena Šalis viešai paskelbia savo rašytinius pareiškimus, žodinio pareiškimo rašytinę versiją ir rašytinį atsakymą į kolegijos prašymą ar klausimą, jei jų yra, kuo greičiau po šių dokumentų pateikimo ir ne vėliau kaip galutinės ataskaitos įteikimo dieną.

47. Šalis negali viešai atskleisti pagal 31.13 straipsnį (Tarpinė ataskaita) Šalims pateiktos tarpinės ataskaitos turinio ar pastabų dėl tarpinės ataskaitos turinio.

Konfidencialumas

48. Kiekviena Šalis ir kolegija konfidencialia laiko informaciją, kurią kita Šalis pateikė kolegijai ir nurodė ją esant konfidencialią. Jei Šalis kolegijai pateikia rašytinį pareiškimą, žodinio pareiškimo rašytinę versiją arba rašytinį atsakymą į kolegijos prašymą ar klausimą, kuriuose yra konfidencialios informacijos, ji per 15 dienų nuo jų pateikimo dienos taip pat pateikia nekonfidencialią versiją, kuri gali būti atskleista viešai.

49. Jokia šių darbo tvarkos taisyklių nuostata netrukdo Šaliai viešai atskleisti savo pozicijos tiek, kiek kalbant apie kitos Šalies pateiktą informaciją, neatskleidžiama informacija, kurią kita Šalis nurodė kaip konfidencialią.

50. Pasikonsultavusi su Šalimis, kolegija gali nustatyti papildomas *ad hoc* procedūras, kurias ji laiko būtinomis konfidencialiai informacijai apsaugoti.

Ex parte ryšiai

51. Kolegija nesusitinka ar nesusisiečia su Šalimi, jeigu nedalyvauja kita Šalis.

52. Kolegijos narys nė su viena Šalimi arba abiem Šalimis neaptarinėja jokio proceso dalyko aspekto, jei nedalyvauja kiti kolegijos nariai.

Amicus curiae pareiškimai

53. Jei per penkias dienas nuo kolegijos sudarymo dienos Šalys nesusitaria kitaip, kolegija gali priimti savo iniciatyva teikiamus Šalies fizinį asmenų arba Šalies teritorijoje įsisteigusių juridinių asmenų, kurie yra nepriklausomi nuo Šalių valdžios institucijų, rašytinius pareiškimus, jeigu:

- a) kolegija juos gauna per 10 dienų nuo kolegijos sudarymo dienos;
- b) jie yra glausti, jokių būdu ne ilgesni kaip 15 puslapių (su dvigubais tarpais), įskaitant priedus;
- c) jie tiesiogiai susiję su kolegijos svarstomu faktiniu ar teisiniu klausimu;
- d) juose pateikiamas pareiškimą pateikusio asmens aprašymas, be kita ko, fizinio asmens atveju nurodoma jo pilietybė, o juridinio asmens atveju – jo įsisteigimo vieta, veiklos pobūdis, teisinis statusas, bendrieji tikslai ir finansavimo šaltinis;

- e) juose nurodomas asmens interesų kolegijos procese pobūdis ir
- f) jie pateikiami Šalių pasirinktomis kalbomis pagal 58 ir 59 taisykles.

54. Pareiškimai įteikiami Šalims pastaboms pateikti. Pastabas kolegijai Šalys gali pateikti per 10 dienų nuo pareiškimų įteikimo.

55. Kolegija savo ataskaitoje išvardija visus pagal 53 taisyklę gautus pareiškimus. Kolegija neprivalo savo ataskaitoje atsižvelgti į tuose pareiškimuose pateiktus argumentus. Jei kolegija savo ataskaitoje atsižvelgia į tuose pareiškimuose pateiktus argumentus, ji taip pat atsižvelgia į visas pagal 54 taisyklę Šalių pateiktas pastabas.

Ekspertų nuomonės arba techninės konsultacijos

56. Jei Šalis prašo kolegijos kreiptis į ekspertus nuomonės arba techninės konsultacijos pagal 31.23 straipsnį (Informacijos gavimas), ta Šalis apie šį prašymą praneša kitai Šaliai. Jei kolegija kreipiasi į ekspertus nuomonės ar techninės konsultacijos, ji apie tai taip pat praneša Šalims. Ne vėliau kaip per 15 dienų nuo šio pranešimo įteikimo dienos kolegija konsultuojasi su Šalimis, kad nustatytų, ar yra pagrindo kreiptis į ekspertus nuomonės ar techninės konsultacijos, ir susitaria dėl prašymo pateikti nuomonę ar techninę konsultaciją sąlygų, įskaitant, jei reikia, dėl eksperto, į kurį turėtų būti kreipiamasi nuomonės ar techninės konsultacijos.

Skubos atvejai

57. 31.12 straipsnyje (Sprendimai dėl skubumo) nurodytais skubos atvejais kolegija, pasikonsultavusi su Šalimis, atitinkamai koreguoja šiose darbo tvarkos taisyklėse nurodytus laikotarpius. Kolegija apie šias korekcijas praneša Šalims.

Vertimas raštu ir žodžiu

58. Vykstant 31.5 straipsnyje (Konsultacijos) nurodytoms konsultacijoms ir ne vėliau nei įvyksta 16 taisyklėje nurodytas posėdis, Šalys stengiasi susitarti dėl bendros kolegijos proceso darbo kalbos.

59. Jei Šalys negali susitarti dėl bendros darbo kalbos, kiekviena Šalis rašytinius pareiškimus, žodinio pareiškimo rašytinę versiją, atsakymą raštu į kolegijos prašymą ar klausimą ir visus kitus su kolegijos procesu susijusius dokumentus pateikia pasirinkta kalba. Kiekviena Šalis tuo pačiu metu pateikia vertimą į kitos Šalies pasirinktą kalbą, nebent pareiškimai surašyti viena iš PPO darbo kalbų. Šalis atsakovė pasirūpina žodinių pareiškimų vertimu žodžiu į Šalių pasirinktas kalbas.

60. Kolegijos sprendimai ir ataskaitos skelbiami Šalių pasirinkta kalba (-omis). Jeigu Šalys nėra susitarusios dėl bendros darbo kalbos, kolegijos tarpinė ir galutinė ataskaitos skelbiamos viena iš PPO darbo kalbų.

61. Šalis gali pareikšti pastabų dėl pagal šias darbo tvarkos taisykles parengto dokumento išverstos redakcijos vertimo tikslumo.

62. Kiekviena Šalis padengia savo rašytinių pareiškimų, žodinio pareiškimo rašytinės versijos ir rašytinio atsakymo į kolegijos prašymą ar klausimą arba bet kurio kito su kolegijos procesu susijusio dokumento vertimo raštu išlaidas. Visas kolegijos sprendimo ar ataskaitos vertimo išlaidas Šalys pasidalija po lygiai.

Laikotarpiai

63. Jei 31 skyriuje (Ginčų sprendimas) ar šiose darbo tvarkos taisyklėse reikalaujama arba jei kolegija reikalauja pateikti pranešimą arba imtis veiksmų prieš datą ar įvykį arba po jų, apskaičiuojant tokį laikotarpį neįtraukiama ta diena ar to įvykio diena.

64. Jei laikotarpis pratęsimas, įskaitant dėl Šaliai poveikį darančių *force majeure* priežasčių, atitinkami laikotarpiai atitinkamai koreguojami.

Kitos procedūros

65. Šiose darbo tvarkos taisyklėse nustatyti laikotarpiai koreguojami atsižvelgiant į specialius laikotarpius, numatytus kolegijos sprendimui arba ataskaitai priimti per procesą pagal 31.16 straipsnį (Pagrįstas laikotarpis), 31.17 straipsnį (Atitikties užtikrinimo peržiūra), 31.18 straipsnį (Laikinos taisomosios priemonės) ir 31.19 straipsnį (Priemonių, kurių imtasi atitikčiai užtikrinti priėmus laikinas taisomąsias priemones, peržiūra).

KOLEGIJOS NARIŲ IR TARPININKŲ ELGESIO KODEKSAS

Terminų apibrėžtys

1. 31 skyriuje (Ginčų sprendimas) ir šiame elgesio kodekse:
 - a) administracijos personalas – kolegijos nario vadovaujami ir kontroliuojami asmenys, išskyrus padėjėjus;
 - b) padėjėjas – kolegijos nario vadovaujamas ir kontroliuojamas asmuo, kuris, laikydamasis paskyrimo sąlygų, atlieka tyrimus arba padeda tam kolegijos nariui;
 - c) kandidatas – asmuo, kurį svarstoma atrinkti kolegijos nariu pagal 31.7 straipsnį (Kolegijos sudėtis);
 - d) tarpininkas – pagal 31.29 straipsnį (Tarpininkavimo procedūros taisyklės) tarpininkavimo procedūrą atliekantis asmuo;
 - e) kolegijos narys – vienas iš kolegiją sudarančių asmenų.

Svarbiausi principai

2. Kad ginčų sprendimo mechanizmas išliktų sąžiningas ir nešališkas, kiekvienas kandidatas ir kolegijos narys:

- a) susipažįsta su šiuo elgesio kodeksu;
- b) veikia nepriklausomai ir nešališkai;
- c) vengia tiesioginių ir netiesioginių interesų konfliktų;
- d) vengia netinkamo elgesio ir vengia daryti netinkamo elgesio ir šališkumo įspūdį;
- e) laikosi kolegijos proceso konfidencialumo;
- f) griežtai laikosi gero elgesio normų ir
- g) nesileidžia veikiamas asmeninių interesų, spaudimo iš išorės, politinių aplinkybių, viešų protestų, lojalumo Šaliai arba kritikos baimės.

3. Kad ginčų sprendimo mechanizmas išliktų sąžiningas ir nešališkas, kolegijos narys:
- a) nei tiesiogiai, nei netiesiogiai neprisiima jokių prievolių ir nesiekia jokios naudos, jeigu tai koku nors būdu trukdo arba gali trukdyti tinkamai vykdyti pareigas;
 - b) nesinaudoja priklausymu kolegijai, kad patenkintų asmeninius ar privačius interesus, ir vengia veiksmų, kurie galėtų sukelti įspūdį, kad kiti asmenys gali jį kaip nors paveikti, ir
 - c) neleidžia, kad buvę ar esami finansiniai, verslo, profesiniai, šeiminiai, asmeniniai ar socialiniai ryšiai, interesai ar dalykai paveiktų jo elgesį arba nuomonę.
4. Kolegijos narys vengia užmegzti ryšius ar įgyti finansinių interesų, kurie gali paveikti jo nepriklausomumą arba nešališkumą arba pagrįstai daryti netinkamo elgesio arba šališkumo įspūdį.

Informacijos atskleidimo pareigos

5. Prieš sutikdamas būti paskirtas kolegijos nariu pagal 31.7 straipsnį (Kolegijos sudėtis), kandidatas atskleidžia informaciją apie visus interesus, ryšius ar dalykus, kurie, tikėtina, darytų įtaką jo nepriklausomumui ar nešališkumui arba galėtų per kolegijos procesą pagrįstai daryti netinkamo elgesio ar šališkumo įspūdį. Tuo tikslu kandidatas deda visas pagrįstas pastangas, kad išsiaiškintų minėtus interesus, ryšius ir dalykus, įskaitant finansinius, verslo, profesinius ar šeiminius, asmeninius ar socialinius interesus.

6. Kandidatas atskleidžia bent šiuos interesus, ryšius ir dalykus:

- a) bet kokius kandidato finansinius interesus, susijusius su:
 - i) kolegijos procesu ar jo rezultatais ir
 - ii) administraciniu procesu, vidaus teismo procesu ar kitu tarptautiniu ginčų sprendimo procesu, susijusiu su klausimais, dėl kurių gali būti sprendžiama per kolegijos procesą, į kurį svarstoma įtraukti kandidatą;
- b) bet kokius kandidato darbdavio, verslo partnerio, verslo ryšiais susijusio asmens ar šeimos nario finansinius interesus, susijusius su:
 - i) kolegijos procesu ar jo rezultatais ir
 - ii) administraciniu procesu, vidaus teismo procesu ar kitu tarptautiniu ginčų sprendimo procesu, susijusiu su klausimais, dėl kurių gali būti sprendžiama per kolegijos procesą, į kurį svarstoma įtraukti kandidatą;
- c) buvusias ar esamas finansinius, verslo, profesinius, šeiminius, asmeninius ar socialinius ryšius, interesus ar dalykus, siejančius jį su šiuo kolegijos procesu suinteresuotomis šalimis, ar jų patarėjais, arba tokius ryšius, interesus ar dalykus, siejančius kandidato darbdavį, verslo partnerį, verslo ryšiais susijusį asmenį ar šeimos narį su šiomis suinteresuotosiomis šalimis, ir

d) viešą, teisinį ar kitokį atstovavimą kolegijos procese svarstomu ginčo klausimu arba susijusį su tomis pačiomis prekėmis, paslaugomis ar investicijomis.

7. Paskirtas kolegijos narys ir toliau deda visas pagrįstas pastangas, kad sužinotų apie bet kokius 5 dalyje nurodytus interesus, ryšius ar reikalus, ir juos atskleidžia. Pareiga atskleisti informaciją pagal 5 dalį yra nuolatinė kolegijos nario pareiga atskleisti visus tokius interesus, ryšius ar dalykus, kurių gali iškilti bet kuriame kolegijos proceso etape.

8. Kandidatas arba kolegijos narys informuoja Šalis apie bet kokius dalykus, susijusius su faktiniais arba galimais šio elgesio kodekso pažeidimais, kai tik apie juos sužino, kad Šalys galėtų juos apsvarstyti.

9. Visa informacija adresuojama Šalių pagal 31.36 straipsnį (Ginčų sprendimo procedūros administravimas) paskirtoms įstaigoms.

Kolegijos narių pareigos

10. Sutikęs su savo paskyrimu kolegijos narys yra prieinamas savo pareigoms atlikti ir jas viso proceso metu vykdo kruopščiai, greitai, sąžiningai ir stropiai.

11. Kolegijos narys nagrinėja tik per kolegijos procesą iškeltus ir sprendimui priimti reikalingus klausimus ir šios pareigos nedeleguoja jokiame kitame asmeniui.

12. Ekspertai, padėjėjai ir administracijos personalas laikosi 2–13 ir 16–18 dalyse nustatytų kolegijos narių pareigų. Tuo tikslu kolegijos narys imasi visų pagrįstų priemonių ir būtinų veiksmų užtikrinti, kad žinotų apie tas pareigas ir jų laikytųsi.

13. Kolegijos narys nepalaiko jokių su kolegijos procesu susijusių *ex parte* ryšių.

Buvusių kolegijos narių pareigos

14. Buvę kolegijos nariai vengia veiksmų, kurie gali daryti įspūdį, kad vykdydami savo pareigas jie buvo šališki arba turėjo naudos dėl kolegijos sprendimo.

15. Buvę kolegijos nariai privalo laikytis 16–18 dalyse nustatytų pareigų.

Konfidencialumas

16. Kolegijos narys niekada neatskleidžia jokios neviešos informacijos, kuri yra susijusi su procesu arba buvo gauta per procesą, kuriam jis buvo paskirtas. Kolegijos narys jokiais aplinkybėmis neatskleidžia šios informacijos arba ja nesinaudoja, kad įgytų asmeninės naudos, suteiktų naudos kitiems arba pakenktų kitų asmenų interesams.

17. Kolegijos narys neatskleidžia kolegijos ataskaitos arba sprendimo ar jo dalių anksčiau, negu jie paskelbiami pagal 31 skyrių (Ginčų sprendimas).

18. Kolegijos narys niekada neatskleidžia kolegijos svarstymų ar kurio nors iš kolegijos narių nuomonės ir nedaro jokių pareiškimų dėl proceso, kuriam jis buvo paskirtas, ar dėl per procesą nagrinėjamų ginčo klausimų. Jei kolegija priima sprendimą balsų dauguma, kolegijos narys neatskleidžia, kuris (-ie) kolegijos narys (-iai) yra susijęs (-ę) su kolegijos proceso daugumos ar mažumos nuomonėmis.

Išlaidos

19. Kiekvienas kolegijos narys registruoja procesui skirtą laiką ir savo išlaidas, savo padėjėjų ir administracijos personalo laiką bei išlaidas ir pateikia galutinę jų ataskaitą.

Tarpininkai

20. Šis elgesio kodeksas *mutatis mutandis* taikomas ir tarpininkams.
